工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
督印及承印：工商日報有限公司 香港灣仔分域街十八號
編輯部 採訪部 營業部 廣告部 社長室 總編輯 經理室 秘書室 中區辦事處 電話
電報掛號二七〇五五 郵箱六二號
今日出紙四大張每份壹毫
新聞紙類登記第四二七號（外埠版精編大張）

本屆升中試放榜 全部名單 刊港聞版

美國防部長昨離西貢前表示
南越局勢危急 須派大軍增援

【西貢廿日合衆國際社電】可靠方面人士說：麥南馬拉特別强調以下三點：㊀南越部隊目前的實力；㊁越共部隊的大部份仍未加入作戰，當他們加入作戰時，局勢將會更為嚴重；㊂南越部隊犧牲和受傷的比率，可能使到美國資助的於本年底組成七十萬南越大軍的計劃，不能實現。

【西貢二十日合衆國際社電】美國國防部長麥南馬拉今日離南越返華府向詹森總統提出有關美國可能派遣大軍之建議前，曾發出一種陰沉的調子。他在西貢新山一機場舉行之機場記者招待會上說：「全盤局勢仍然嚴重，事實上，自我上次訪此以來，局勢在多方面已告惡化。」他指出：越共之力量已加强，而其對南越和有若命脈之公路與鐵路的攻擊，亦已加强。麥氏稱：「他們已加强對平民作恐怖襲擊。」麥南馬拉結束其在此戰亂國家的五日訪問後，觀察家們覺得他無疑將告詹森總統謂：還需要許多美軍來遏制赤潮。麥氏謂：「我只能告訴諸位，我們的建議目的將在乎履行我國對南越的義務與承担。」他說：「無論如何，局勢絕非完全黑暗。越人仍願為擊敗越共而戰，且必要時為此而犧牲。」

【西貢二十日合衆國際社電】美國國防部長麥南馬拉在對南越作一次歷時五天的訪問後，於當地時間今天晚上十時十九分乘搭飛機返回華府。

美機迫近大陸不及五十哩
炸中越邊境鐵路

【西貢十九日法新社電】美國空軍噴射機四架，在今天轟炸北越境內距中國大陸邊境相距祇有六十七公里（四十三哩）的一條鐵道，是美機出擊北越以來，距中國大陸邊境距離最近的襲擊。

【倫敦二十日路透社電】北越於昨天對國際監察委員會的一項抗議中說：美國和南越軍艦於七月十日曾經侵入廣平省的北越領海內。

北越新聞社報導：該項抗議指摘說：敵軍艦曾經擄去一艘漁船，並擊傷船上六人。

【西貢廿日合衆國際社電】美國飛機於今日在河內西北空襲一處鐵路調車場和軍火庫。

一位美國軍方發言人說：美國空軍戰鬥轟炸機十六架，於今晨空襲在河內西北七十哩的安山頭彈藥庫。

據飛行員報告說：有十二棟建築物被炸毀或被破壞。這次空襲並未遭遇高射炮火，而且全部飛機都安然返防。

南越空軍的「空中襲擊者」式飛機兩架，於今晨在北越的城市上空，投下四十八萬份傳單。

發言人說：那兩架飛機首先在義安西南廿五哩的河靜市散發傳單，然後在非軍事地帶以北四十哩的洞海上空散發。

【西貢二十日路透社電】三百名南越軍隊和少數美國顧問於今天早上在西貢以北八十五哩之處，擊退越共對他們營房的一次猛烈襲擊。但是相信南越軍隊和美國顧問遭受重大傷亡。

一位發言人說：在對營房襲擊的一個階段中，曾經失去無線電聯絡。當通訊再度恢復時，我們知道該軍營還未陷落。

投下照明彈的飛機，於昨晚把該區照耀以利空襲。今天美國飛機猛炸撤退中的游擊隊。

發言人說：南越受到「重大的傷亡」。而美國的派遣隊則受到「一些傷亡」。

該軍營以南廿五哩的東燕（上月越南戰爭中最大戰場），亦於昨晚受到越共迫擊炮火的襲擊，但是並未接獲任何傷亡的報告。

法文化部長赴北平
可能進行秘密買賣

【巴黎廿日合衆國際社電】消息可靠的法國政府人士於今日說：法國文化部長馬爾勞，經已抵達北平，為法國總統戴高樂從事一項秘密任務，其中包括可能的越南和平試探。

馬爾勞曾經一度是共產黨員，自從第二次世界大戰以後，即成為熱心的戴高樂分子，現時正在遠東作一次據稱的「私人旅行」。

但該方面人士表示，他是被戴高樂派往北平，尋求擴大法國與中共的合作的方法，以及與中共領袖就越南問題作非正式的商討。

該方面人士說：預料他將與毛澤東或周恩來舉行會談。

哈里曼繼續逗留蘇京

【華盛頓十九日法新社電】國務院發言人今天說，美國巡迴大使哈里曼，大概將在莫斯科逗留在本週末為止。那個發言人又說，關於他對於哈里曼與蘇聯各領袖主張舉行會談的各項計劃，並無所知。他並不可能排除這種會談舉行的可能性。哈里曼將由莫斯科前往布達佩斯、波昂、倫敦和羅馬，他將在上述各國首都與政府高級官員舉行會談，如果他們有此願望的話。那個發言人說明哈里曼本人現時在歐洲從事一次休假旅行，並說明他的旅行計劃，並未有嚴格予以確定。

迦納總統恩克魯馬
拒絕北越邀請
僅派代表前往

【倫敦廿日路透社電】此間迦納高級專員公署稱，迦納駐倫敦高級專員阿瑪巴於今日乘飛機離英赴河內。此間英國人士上週稱：北越「主席」胡志明邀請迦納總統恩克魯瑪親自訪問河內，或派一員專使往訪。迦納高級專員公署一官員今日不願評論恩克魯瑪總統之計劃。今日有些英國報界消息指出，恩克魯瑪拒絕親身前往河內之邀請，該官員說，阿瑪巴定了將於今日格林威治時間上午十一時半（香港時間下午七時半）離倫敦的班機座位。

英國人士曾強調北越是邀請恩克魯瑪或其專使以迦納代表的身份，而非英聯邦越南和平代表團團員身份訪問河內。恩克魯瑪是和平代表團的一員。該團由英國首相威爾遜領導，尼日利亞及千里達—托哥巴聯邦之領袖亦為團員。

【倫敦廿日合衆國際社電】由於據說迦納總統恩克魯瑪不可能接納北越「主席」胡志明之邀前往河內，使越南和平策略於今日遭受一種新挫折。不過，據今日此間獲悉，恩克魯瑪是因為國內問題，以及他不願因私人牽涉與美國的微妙的國際衝突而不會前往河內的。

越共埋置地雷
圖炸泰勒座車
幸啓用前數分鐘發現

【西貢廿日合衆國際社電】西貢警察粉碎了越共一項刺殺美國駐南越大使泰勒和其他南越政府領袖的企圖。有四名越共特務被捕。警方說他們把一枚地雷，放置在泰勒汽車附近的樹叢內，在泰勒使用該汽車前的數分鐘，該地雷始被發現。

沙普上將
突然赴越

【檀香山二十日合衆國際社電】太平洋美軍總司令沙普海軍上將，經於昨晚由此間啓程前往越南，俾與美國國防部長麥南馬拉在那個飽受戰禍國家共同担任調查事實的任務。一個發言人說：沙普上將將於三天內回返他在此間史密斯營所設的總部。

瑞士警方下令
調查兩名商人
售鉛礦予中共

【瑞士蘇黎世十九日合衆國際社電】警方現正調查一對涉嫌與鉛鐵出售中共有關之行騙的父子，在鐵幕或竹幕之後匿跡的可能性。據此間官員稱：最新證據是在西德慕尼黑一個車房內發現，該車房內有一架華爾特（六十二歲）及其子李奈（三十六歲）曾使用過的汽車。按：這兩人本年二月曾逃至瑞士。據此間官員稱：兩人曾預付在該車房停車三個月的費用，後來再告失踪，致車則留下。蘇黎世警方稱：兩人涉嫌騙款二百一十五萬美元。

李宗仁抵北平
向中共投靠
發表聲明希望贖罪求赦

【東京二十日合衆國際社電】「新華社」消息：前中華民國代總統李宗仁，經於今天抵達北平，參加中共政府。據此間可收聽的「新華社」廣播說：李氏和他的太太郭德潔，曾在北平機場受到中共「總理」周恩來，「外長」陳毅和中共其他高級領袖的熱烈歡迎。

【台北廿日中央社電】據中共「新華社」廣播：李宗仁已於廿日晨回到大陸向中共投奔。中共說：李宗仁和他的妻子郭德潔，乘專機到達北平，同行的還有程思遠。中共沒有說明李宗仁的專機是從何處起飛，顯然中共對李宗仁到達北平以前的行踪，是極為保密的。據中共廣播：李宗仁到達北平機場後，曾發表一篇預先準備好的聲明，說：他是帶着一身罪孽回到大陸，希望向中共贖罪，將求中共的「寬恕」。李宗仁在他的聲明中反映出他這次的投奔中共，內心充滿恐懼和矛盾。他一方面表示他對天地發誓，他是誠心的將以他的餘年替中共効勞，一方面又說他已無心過問政治，祇想「做一個平民在大陸上安靜的了此殘生」。李宗仁在聲明中極力討好中共。

「坦白認錯」以圖獲得中共的「赦免」，他表示他帶着一身罪孽在海外度過十六年的放逐生活，他說「現在我感到極大痛苦的是一九四九年我沒有接受國內和平協定，在放逐期間，我從事「第三勢力」運動，是我以前所犯的又一次錯誤」。李宗仁為了討好中共，曾大肆攻擊美國，並跟着共匪散佈「美國佔領台灣」的無恥謊言。他說：「美國從侵佔台灣已有很多年，從未停止達到這項目的的陰謀手段」。

【東京二十日法新社電】北平電台廣播謂：李宗仁夫婦今晨已乘專機抵達北平。與李氏夫婦同機抵平者，另有中共「統戰部副部長」劉述周，中共「政協副秘書長」羅青及前桂系人物程思遠等。李氏在機場發表聲明，自稱「十六年來以海外待罪之身，對中國大陸建設之蒸蒸日上，最近並連續爆炸兩顆原子彈，深感興奮，是以毅然回國，希望在台國民黨軍政同志及海外僑胞，與其採取同一步伐，團結抗美，一致對外」。

美議員巴來稱
越戰繼續升級
將召後備部隊

【華盛頓廿日合衆國際社電】美國共和黨衆議員巴來昨天說：「越南戰爭的繼續升級，使徵召後備部隊幾已成為必然的事。」

巴來是衆議院武裝部隊委員會委員，他說：有八個後備師正在「接受良好的訓練中」。他在作「有修養的猜測」時說：如果徵召後備兵，將會先徵召步兵師。巴來所說的八個師是：麻省的第廿六師，賓夕法尼亞的第廿八師，印地安那的第卅八師，紐約的第四十二師，明尼蘇達的第四十七師，田納西的第三十裝甲師，新澤西的第五十裝甲師和北卡羅連納第卅機械化師。

巴來說：他認為大可能會派裝甲師赴越南，因「那不是一個裝甲國家。」而步兵師也已有一定數量的裝甲配附。

巴來最近曾與武裝部隊委員會的委員前往南越視察三個星期後返國。

【紐約十九日路透社電】國民廣播公司今晚消息：美國海軍部已把六艘船艦，從「封存」的艦隊解封出來，使在越南地區供作使用。

那消息並說：若干海軍後備人員，可能被徵召管理那些船艦。那些船艦包括一艘醫院船。那項消息，並未立即獲得證實。

美海軍快艇
八艘運抵越

【峴港十九日路透社電】駐南越美國海岸部隊今天說：八艘海軍快艇，已抵達南越。這種八十二呎長的鋼殼小型快艇，將參加南越海軍的機航隊和第七艦隊，來封鎖北越將武器和人員滲透進南越。每艘快艇上駐有一名南越海軍的聯絡官，這些快艇並將負責救援墜海的飛行員，這些快艇是在一艘登陸艦的護送下，從菲律賓蘇必克航行了八百哩到達南越的。一位美國海岸部隊發言人說：更多的小型快艇正在駛來南越的途中。

九龍紅寶石音樂會
首用靜電揚聲體系

紅寶石餐廳主辦之「紅寶石音樂會」至今已有七年長的歷史，從過往三百五十多次的音樂會中享受到美好音樂作品的已有十萬多人，成為本港最受歡迎的長期性古典音樂欣賞活動，對本港的普及音樂工作貢獻了一點力量。紅寶石音樂會為酬謝樂迷們過往的熱心支持，令更多人獲得這種高尚的精神享受，不惜斥巨資改裝九龍香檳大廈紅寶石餐廳，供適合欣賞音樂欣賞用，同時裝置最新式的巨型屏風式靜電揚聲器，動用八部擴音機推動，為全遠東最新頴的立體擴音組成之音樂會專用揚聲設備。九龍紅寶石音樂會逢星期三晚八時半舉行，上星期三首次啓用，音响效果極為本港電聲專家及名音樂家一致讚美，認為是電聲設計之最高成就。本星期三起九龍紅寶石音樂會公開為大衆服務，請勿錯過。

又該餐廳除裝置最新的HI FI立體聲設備外，裝飾方面亦大經改革，現工程已完成，全麗美奐美輪，為供大衆獲多方面享受，九龍紅寶石餐廳本週起亦逢星期日晚舉辦家庭式餐舞會，務求花最少的代價，能享受到身心愉快的社交娛樂。定座電話：六三七〇七三。

官塘月華街 地段二二三號
月華大廈
向海朝南 花園洋房
C.E.F 向海朝南向連天台 特價三萬三仟餘元
H 三面單邊實用九佰廿呎 特價三萬九仟餘元
有入伙紙 尚餘數層 欲購從速 五年付款
平安置業有限公司 香港華人行三零一至二 電話：二三九五一六四

香港 春磡角道 地段七九八號
碧苑別墅
面對南灣西灣 風景優雅宜人
獨立三層別墅 設備新頴舒適
實用一仟七佰餘呎特價十一萬五仟元
有入伙紙 歡迎租售

游泳季節大贈送
識奴時游水表 防水最精密
識奴時游水表為適應喜愛游泳者之需要故由1965年6月1日起至7月31日止在此期間內凡購買識奴時名表一只即奉送「新款精美旅行袋」一個及「雪白大浴巾」一條多買多送 憑發票到香港公主行六樓501室立興有限公司領取。
皇牌型 "THE KING" 可潛深水800呎
星袖型 "STAR CHIEF" 可潛深水300呎
金盾型 "GOLD SHIELD" 可潛深水100呎
TECHNOS OF SWITZERLAND 識奴時 瑞士名表
遠東總代理及服務處：立興有限公司 香港公主行六樓501室

京華 酒樓夜總會
今日開幕
亞洲影后 凌波 主持剪綵
司儀 鍾偉明先生
雞尾酒會下午四時至七時
即晚八時正式營業
正宗粵菜 筵開百桌 場面宏偉 氣派豪華
夜總會
天奴十五人大樂隊長駐演奏
歌后嘉雯柏蓮妮主唱
七彩變幻電動音樂台
營業時間 每日上午七時半起至深夜二時止
地址：香港大道中萬年大廈三、四、五樓
電話：二四三〇〇一至五八

澳門逸園賽狗有限公司啓事
本公司一九六五年度第六十一次及第六十二次賽狗，定於七月廿四日（星期六）及七月廿五日（星期日）兩晚舉行，每晚開賽十二場，共賽廿四場，下午八時鳴鐘入場，八時半開跑。公衆席入場券一元，會員席入場券三元。各種門券可於七月廿二日起在澳門新馬路逸園賽狗總會辦事處購買，或於開賽日下午在狗場門口售票處購買。謹此通告。
澳門逸園賽狗有限公司謹啓 電話：224013 231206

聖伯多祿英文書院
本校奉准參加1966年英文中學會考
招收
英文：F5會考班F4 F3 F2 F1及P5 P6各級
中文：中一至中四小學暨幼稚園
暑期英數補習班八月一日開課同時招生
凡中英文中學取錄新生一律免費參加本校暑期英數補習以資提高教學程度
校址：九龍彌敦道五二四號（港外僑託銀行右側）電話：八四九三八八

藏胞繼續武裝抗共
中共曾出動飛機及重裝備 對反共藏胞施行暴力鎮壓

【新德里廿日合衆國際社電】星期一經由錫金傳到這裡的未經証實消息說：配有機關槍的西藏叛民，上星期在西藏東南部和中共軍隊衝突。非官方人士收聽拉薩電台的中共廣播說，重裝備的中共軍隊和叛民交戰時，需飛機之助，向叛民方面的大批武器。衝突現場，據說是在西藏、尼泊爾和錫金三地匯合點以外八十哩的臘格里宗之耶赫。

據錫金的西藏人說：西藏叛民在尼泊爾東部的藏域內已經十分活躍，他們伏擊中共的軍事運輸隊，使那些運輸隊於入夜之後不敢行走。據拉薩電台廣播，中共於數日之前，曾把俘獲的西藏叛民列隊在拉薩各街道上遊行。傳說中共已使阿沛．阿旺晉美執掌西藏政權。阿旺晉美是前西藏貴族，並是達賴喇嘛手下的一個執政人員。

【錫金干托十九日法新社電】據逃到這裡的西藏難民今天說：西藏「叛徒」最近曾與中共部隊在距尼泊爾和錫金邊境約一百廿公里臘格里宗附近的耶赫發生戰鬥。「叛徒」曾伏擊中共的運輸隊，與中共護車部隊激戰。耶赫位於埃佛勒斯峯山脚，經常是「叛軍」的據點。由於時常遭遇「叛軍」的伏擊，西藏南部的中共運輸隊，於黃昏後已停止活動。在西藏西部，中共已派駐一些飛機，來對付叛軍游擊隊。

威爾遜斥共黨係和平敵人
拒絕談判者應負戰爭責任 范文同揚言繼續作戰到底

【倫敦十九日路透社電】英首相威爾遜今天指斥共黨是「和平的敵人」，因他們拒絕對越戰一項解決辦法。

他在下議院主持兩天外交問題的辯論時說：迄今爲止對於使到越南獲得和平所作的努力，因北越或中共不肯同意談判之故，迄已失敗。

他并強調說明：對於任何人將不能迅速或輕易獲得勝利。現時拒絕談判，將意味戰爭加緊進行。如果發生此事（一如我相信將會發生），則那項責任，將繫於拒絕前來會議席的那些人士身上。讓我們明顯說明：談判的敵人就是和平的敵人。」

威爾遜在較早時曾說：美國實不能單方面由南越撤退，因這將是被認爲「一項恥辱行動。」

他并說：「現在實不能得到若何勝利，」的首都認識各項事實的時方可獲得結束，那些首都現時正被一種早日獲得軍事解決辦法所陶醉。

【東京廿日合衆國際社電】這裏收聽「新華社」今天廣播說：駐中共的「北越大使」陳子平昨天說：越南人民不會與「美國帝國主義者」和平共存。他在北平紀念日內瓦協定簽字十一週年中發表演說稱：「爲了解放南方，保衞北方和統一我們的祖國，我們決心與美國侵略者戰鬥到底。如果戰鬥不能在這一代中結束，我們的兒子和孫子將繼續下去，直到將美國侵略者打出越南時止，這是一場生死存亡的鬥爭。」

【巴黎廿日路透社電】北越「總理」范文同於今天在此間所發表的一項談話說：美國面臨在越南「無可避免的失敗」。范文同向法共機關報「人道報」駐河內通訊員發表談話，他說：「我們需要和平，但是真正的和平。在國家獨立方面獲得真正的和平。」他說：「爲設法得到此種和平起見，越南人民在需要時將繼續鬥爭到底，換句話說，即直至完全勝利爲止。」

據范文同答覆關於越戰前途的一項詢問說：「美國愈來愈爲公開參戰。但並無若何事情，能解救他們免除一次無可避免的失敗。」他談及美國轟炸北越一事時說：「一如事實所顯示者然，那項把戰爭逐級升高的行動，在使到它的發起人容易受到較爲嚴重失敗之際，並未有它所預期的結果。」

據范文同被詢及詹森總統關於談判越南問題所提出的建議說：「詹森所謂的舉行無條件商討的建議，事實上恢復美國在南越的各項戰爭企圖。這一項建議，簡直是不能夠予以接受的。」

中越共乞和
要美軍退出作先決條件

【倫敦廿日路透社電】中共與北越於今日呼籲美國部隊撤出南越，並暫這是達成越南問題解決辦法最重要先決條件。這項呼籲，是在「人民日報」和河內的「人民報」的社評文內提出的。據「新華社」引述「人民日報」並且抨擊英國的日內瓦會議聯合主席職務。「北越通訊社」引述「人民報」的文章說：美國「祇能採取一種途徑」來解決越南問題。這種途徑就是履行有關越南的一九五四年日內瓦協定，尊重越南人民的基本民權，結束他們在南越從事的侵略戰爭和他們對北越的侵略行徑，把美國部隊和武器撤出南越，並且讓越南人自己解決越南問題」。

「人民報」拒絕英國提出舉行「無條件談判」的建議，斥爲一種「典型的最後通牒」。該報說：「他們是被擊敗的一方，但卻自以爲是勝利者，自大地向我們提出條件」。

史諾頓勳爵被拒參加皇家劇院理事選

【倫敦廿日合衆國際社電】英國瑪嘉烈公主的夫婿史諾頓勳爵和英國宮廷大臣科培宗特勳爵，是皇家戲劇學院理事會中十二名被宣佈不合法被選的其中兩人。該理事會主席阿拉爾爵士說：這項決定是理事會的意見。他拒絕發表該十二人的姓名，但是消息靈通人士說：該十二人包括史諾頓勳爵、科培特勳爵、包威特（譯音）士，奧利花爵士夫人）和韋米路士在內。現在該廿人理事會，祇有八人是合法理事。該理事會的意見，是繼調查該十二人被選是未經皇家戲劇學院會員選舉後而發表的。他們是被彼得奧圖、蘇安非麗斯、李察邦亞斯和約翰菲納等人提出指摘的。

電子通訊系統 美擬售與印尼
大馬政府表關切

【吉隆坡二十日路透社電】大馬於今天對於美國企圖把一個有戰略性的玄秒電子通訊系統售與印尼一事，表示關切。大馬副總理拉薩對記者說：「我們對於美國國務院現正考慮設法批准把這些貨物售與印尼一事，感到詫異。印尼經已一貫地以公開地執行一種侵略政策。」拉薩又說：大馬政府正在立刻與華府接洽此事，希望這宗交易不會實行。

李承晚遺體運返漢城 韓政府將予公葬
蔣總統電唁李夫人表哀悼 美國務院發聲明稱譽李氏

【漢城二十日路透社電】南韓內閣一位發言人說，南韓內閣於今天同意爲已故前總統李承晚舉行一項公葬（一種僅次於國葬的光榮）。李氏遺體於昨天從夏威夷運返此間。

據該發言人說，內閣亦可能在此間的國家墳場給予一個穴位，以爲安葬該位大韓民國創造者的遺體。

內閣閣員較早時還未作出任何決定，他們曾與來自社會各階層的十二位代表舉行磋商。據悉，他們大致上贊同爲李承晚博士舉行一項公葬，並把李氏遺體安葬於國家墳場。

但是，來自內有曾參加於一九六〇年反對李承晚政府的學生暴動參加者組織的代表，則堅持無需對該位前總統給予任何特別光榮，而與其他閣員步出會議塲。

據悉，總統府一位發言人說，朴正熙總統於昨晚以私人資格而非總統資格向李承晚博士奧地利出生遺孀致一封慰唁的電報。

一位政府發言人說，南韓內閣今天亦命南韓駐美國大使金顯哲代表政府參加在檀香山追悼李承晚的儀式。

【台北廿日中央社電】蔣總統於二十日致電住在檀香山的韓國前總統李承晚夫人，對李承晚的逝世表示哀悼及慰唁。

【華盛頓十九日路透社電】國務院今日說：「韓國前總統李承晚，凡是記得他於一生爭取韓國的獨立，對於自由世界的安全，大有貢獻。」

南韓駐美大使金顯哲贊揚李氏是一個具有智慧，勇敢及決心的人。他發表聲明：「我驚悉第一任總統李承晚的死訊，異常哀悼。他是一位偉大的愛國者，不屈不撓的爭取獨立，及保障民族的自由。」金氏定明二日飛赴檀香山，參加葬禮，並慰唁李氏家屬。

柯錫金對英議員表示
倘美擴大越南戰爭 中蘇共將派軍入越

【倫敦十九日法新社電】英國在野黨「保守黨」的發言人毛寧，今天在英國下議院說：蘇俄總理柯錫金曾經直截表示：如果美國在越南擴大戰爭，蘇俄和中共則將派「志願軍」進入越南。

毛寧是保守黨的外交發言人，最近曾赴莫斯科，跟蘇聯總理柯錫金晤談。他說：柯錫金曾在那時就派志願軍入越事宜向他作露骨表示。

毛氏指工黨大批議員對越局顯現「不惜任何代價求取和平」的態度，而對這種現象表示嘆息。

印尼軍艦駛向大馬

【耶加達二十日路透社電】印尼官方通訊社「安塔拉社」於今天報導，印尼軍艦正在駛向大馬邊境地區，以抵銷「敵人兵力的增加」。

該社說，印尼海軍副司令穆爾加迪少將是在其中一艘軍艦上。但是，他對此並無予以詳細說明。

「安塔拉社」引述穆爾加迪的話說，所稱美國增加在南越部隊的計劃，「間接地影響印尼的安全」。

林語堂認爲 中共政權勢必瓦解

【紐約十八日中央社專電】林語堂博士表示他的堅決信念說，中共政權將會瓦解，因爲它反人性。

這位中國學者在十七日晚上，慶祝他與他的夫人七秩壽辰時，對一群來賓表示了他的信念。

他興致勃勃地說，在他人生七十的旅程上，他的最大樂趣不在他的小說家、哲學家及著作的名望。他說，他的樂趣無寧是在看見第一代與第二代的出現，從最自然的方面產生的。林博士有兩個外孫，隨着父母黎明先生夫婦在香港。林博士認爲人性問題爲他生活的談話資料。他說：「不符合人性的理論，個是，必然會瓦解。」他說：「北平政權如果反人性，而政權是行不通的。情形是如此，北平政權將證明爲一個過渡政權。」他說：「大陸同胞最後會起來反抗中共。」他舉出一千二百年前的秦朝爲例子，以說明他的觀點。他懷着信心地期待八十歲到北平過生日。

日本圖作掮客調解越南問題

【東京廿日泛亞社電】日通產相三木武夫今在記者招待會上宣佈：日本願與其他國家，不管一國或多國，積極合作調解越南問題，美國亦在採取步驟以求解決越南問題。三木係於昨晚自美回國，渠在赴美國以前，曾先後與法總統戴高樂及蘇聯總理柯錫金會談越南問題。渠謂，一般國家如不採取調停步驟，則越南戰事將擴大。記者問日政府打算如何處理越共之政治組織「南越民族解放陣綫」，三木拒絕說明，僅謂答覆此問題可能影響未來談判。三木在接見記者之前，曾在內閣會議上向首相佐藤榮作解釋，日本對調停越南問題所能提供之角色。

詹森任命高德寶駐聯國首席代表

【華盛頓廿日美聯社電】美國總統詹森於星期二日任命聯邦最高法院法官高德寶爲美國駐聯合國首席代表。詹森總統在白宮玫瑰花園的一次迅速安排的儀式中，任命高德寶繼任史蒂文生的遺缺，當時高德寶站在詹森之側。

社論 由李宗仁投共看他的「剩餘價值」

關於李宗仁投奔中共的消息，日前我們曾以懷疑態度評述，認爲今日在大陸的落伍分子，有如動物園中的獸類，被困在鐵籠裏面去供人參觀，本於常情推測，以爲李氏雖愚，或不至此。但現據中共「新華社」的消息報道說：李宗仁已於昨（廿）日到達了北平，並受到周恩來等一群人在「機場迎接」的待遇。李宗仁老而狂悖，不惜以垂暮之年而走上投共求容的末路，其愚可笑，其人則愚不可及，我們於此，姑亦再申其說。

李宗仁以平庸之質，一生因人成事而爾身顯要，比之許多曇花一現的政治人物，已屬幸運。自十六年前棄職出走，作海外寓公，此種寬恕溫情，國人不咎既往，任其逍遙美國，至少對李氏個人，亦至不薄。故爲李某本人計，祇要他稍有自知之明，容識人生窮達無常之旨，就應該高蹈保除年，韜晦餘光，則以懺悔心情，取得國人的共諒。今李氏不此之圖，反於中共內外交困並且天怒人怨之際，不惜毀棄自己一生歷史，而向毛澤東俯首稱臣，甘與一切反共反毛的人民爲敵，則在歷史面前，李宗仁的倒行逆施，必爲國人所不能饒恕。

比來中共大力拉攏李宗仁，不論出於何種原因，皆爲政治失敗，特別是心理失敗的反映，因爲當中共竊據大陸之初，國內外失意軍人，投機政客向毛朝貢身獻媚的，多如過江之鯽，而中共亦皆兼收並蓄，作爲政治利用的玩具。但由以後的事實証明，這些殘餘分子並不對中共發生任何作用，結果如李濟深、陳銘樞的鬱鬱以終，雖能滿足毛智一部分心理的「快感」，到底亦達不到原有的要求，更得不到對他們象徵的「代價」。反之，如不甘寂寞的黃紹竑、蔡廷鍇之流，且以心懷怨望，與中共發生摩擦，被戴上「右派」帽子，使中共露出本來猙獰面目，致其統戰陰謀，隨之粉碎。而李、陳、黃、蔡等且曾透過其親信，通知在港親友，不可再陷覆轍，進入大陸。以毛朝兇猛殘酷之日，投機分子如蛾赴燭，供其驅策，所得結果亦不過如此，即在十六年後的今天，中共一切皆走向下坡，政治資源早已無人顧，而中共卻不惜千方百計，去拉攏這衰老無能的李宗仁，這難道不是政治失敗，特別爲心理失敗的明証麼？

當然我們可以了解，李宗仁過去曾任軍政要職，在中共看來，儘管其人久與政治絕緣，仍不無可資搾取的「剩餘價值」，其中包括：

一、自李濟深與陳銘樞相繼死亡後，如尚依附中共苟且貪生的所謂「國民黨人」，正感缺乏領首，現李宗仁投奔大陸，共增加不少精神負荷，或可有助於中共對這些殘餘分子的駕馭。

二、越南戰火愈來愈接近大陸邊緣，西南各省人心浮動，據道路傳言，這一區內的地方人士，多謂遊擊隊爆炸，將無可避免。廣西因與越南接壤，又被中共劃爲與行省有別的「僮族自治區」，廣西人士受此奇辱，其伺機而起者必大不乏人，李宗仁以前被視爲「廣西家長」、「桂系領袖」，現在中共正恐廣西發生「變動」，如果李宗仁能夠替它安撫鎮壓，自合於中共的當前願望。

三、中共的反美宣傳，早已聲嘶力竭，而在大陸人民視之，亦變了老生常談，無論共智如何叫囂，也不感覺興趣。而中共明白這種反美宣傳已如强弩之末，則以李宗仁久居美國之人，共人亦絕無文，正好利用爲宣傳喇叭，扮演反美的丑角。不過，當十六年前李宗仁初到美國之時，對於美國曾推崇備至，一旦毛帘發覺不能達到預期目的，而要算起這筆舊賬，李宗仁是吃不消的。

由前所說，則李宗仁的「剩餘價值」，實在微不足道。如將來中共對李宗仁的需求太多，而李宗仁可以報稱的太少，則中共於「失望」之餘，所予李氏以「失歡」之苦，我們是大可以拭目俟之的。猶憶昔人論廣西政治人物，必以「李、白、黃」並稱，其實李之成名，在軍事上則得力於白崇禧之運籌帷幄，在政治上則有賴於黃旭初之坐鎮後方。今者白氏仍追隨中樞，多所匡贊，而黃氏則隱居香港，淡薄自甘，疾風知勁草，亂世辨忠奸，以視李宗仁於行將就木之年，猶晚節不保，賢不肖之相去，於此可以見之了。

英金融時報評論指出 香港對英市場感憂慮
主因爲附加稅及輸入限額

【倫敦廿日合衆國際社電】「金融時報」外國版主筆發聲星期一稱，他看不出香港「實際上不間斷的繁榮」將突告結束的理由。殺言在該版社評內稱：「顯然的，採納一種過去甚有效力的經濟制度，以改變環境時，必須非常審愼。」他說：「平心而論，雖然爲未來定出一些方針，無疑是必要的，可是，政府干預，將日形必要。」

他並認爲香港具有「任何武裝均可針對戰後所建立之甚大力量，而實行的無限利益。」炎雷在其對香港情勢之檢討中說，香港「至六個月前止，香港可被引爲實際上純粹之十九世紀資本主義可於一九六〇年代發行得通，而且極爲有效，一命題之顯著例子」。可是，正如其社評之標題所暗示，他認爲「長期而艱苦的戰鬥在前頭」。

發氏指出：香港對英國市場之展望極爲憂慮，這不僅因爲入口附加稅所致，而且也因爲限制香港紡織品輸英之協定將於本年終滿期，以及香港

紐西蘭監獄遭囚犯焚毀

【紐西蘭奧克蘭廿日合衆國際社電】這裏監獄中的囚徒，於今天縱火焚毀監獄，並與香葡森嶺的艾丁山監獄的一部份。當局人士消息說：監獄已被毀壞，警察和二百餘名軍隊，正在監外戒備，警方說：暫時不知道有多少囚犯逃走。

按有二名獄卒曾被二名涉嫌與一萬五千鎊銀行刼案有關的犯人把持，當獄卒拒絕打開監獄大門之後，他們曾被解放。這二名犯人就在監獄的中央囚房中縱火，迅即蔓及他處，獄卒曾放出其他的囚犯，到庭院中。囚犯們是用鎚和火油引火的。消防員曾冒生命的危險救出地窖中的囚徒，有一名消防員受重傷。

李嗣璁報名選監察院長

【台北廿日中央社電】監察院代院長李嗣璁廿日說，他願意應選監察院院長。今年六十七歲的李嗣璁，是於民國四十七年當選爲監察院副院長，自去年十一月前院長于右任病逝後，他以副院長的身份代行院長職務。監察院已定于下月十四日投票選舉院長，監察委員張維翰也已表示，將報名應選監察院院長。

蘇菲亞羅蘭在莫斯科影展獲最佳女主角

【莫斯科廿日美聯社電】莫斯科電影節的評判員團，於星期二日反對蘇聯的決定把一獎給予蘇聯的「戰爭與和平」一片。消息靈通人士說：此舉使到西方人士有足夠的票數，迫使該蘇聯組織的評判員團，進行妥協，第一獎將會分爲兩個給予仍未完成的「戰爭與和平」和匈牙利的「二十小時」。

蘇聯認爲：該匈牙利片思想不健全。評判員團的其他決定是：第二獎金牌由法國的「上空」和捷克的「進攻」獲得。銀獎由美國的「偉大的民族」獲得。義大利「女兵」一片的導演，獲得特別獎。蘇菲亞羅蘭以「義大利式結婚」一片，獲得最佳女主角獎。最佳男主角是蘇聯片「兵士之父」的沙卡城地。

蘇海軍第一副司令揚言
擁有航程無限核潛艇 可在海底發射核飛彈 謂第一艘核潛艇駛抵北極

【莫斯科二十日美聯社電】蘇俄一位海軍上將於星期二日說，蘇俄海軍的主要攻擊力量，是航程無限，配有可從水底發射核子飛彈設備的潛艇。

蘇俄海軍第一副司令卡沙托諾夫海軍上將說，蘇俄一艘核子動力推進的潛艇經已駛抵北極，並暗示蘇俄潛艇能夠潛在水下環遊世界航行。

蘇俄一年多以來即已自稱，蘇俄擁有一枚與美國「北極星」式飛彈相等的飛彈，從一艘潛在水底的潛艇發射。這種飛彈的數個模型曾在紅場展覽。

卡沙托諾夫又說：蘇俄的潛艇和攜帶飛彈的潛水飛機，能夠在任何海洋成功地對敵人作戰，並襲擊地面目標。

美國防部長麥南馬拉在南越巡視各基地（美聯社）

欲窮千里目

KALIMAR BINOCULARS
嘉麗華牌望遠鏡

請用"嘉麗華"牌變焦望遠鏡僅須旋轉放大鈕鏡中景物即能大小隨意呈現眼底望遠倍數由7X35至15X35,因此可以在任何場合使用
嘉麗華廠製造全套中央對焦之標準望遠鏡包括輕型望遠鏡及觀劇望遠鏡
"嘉麗華"牌望遠鏡每一鏡片表面均加有藍衣薄膜故視景清晰明亮密封式鏡身具有防腐蝕防潮性能配上黑色皮匣更爲美觀實用
請買"嘉麗華"望遠鏡方知耳聞是虛眼見爲實
各大相機店均有出售

望遠倍數：—
標準望遠鏡：7X35 8X30 10X50 16X50 7X50 8X40 12X50 20X50
輕型望遠鏡：7X35 7X50
觀劇望遠鏡：BK-25 MP-25

JARDINES Sole Agents: Jardine, Matheson & Co., Ltd. 總代理 怡和有限公司

南雅藝文院升中補習班 今年升中試成績特別佳

請留意日內本院公佈名單 本院升中班即日開始招生
總院：九龍彌敦道六五八號 電話：846999

新書面世
升中備考必讀 小學基本成語 精選三千句 每本售八毫
世界書局發行 各大書店代售

蘇浙公學附設夜校招生

一、招收班級：英文商業專修科：初級班、中級班 英文專修科：P.1 P.4
二、報名日期：即日起至本月二十四日（星期六）下午五時止。
三、報名手續：1.二寸半身照片二張。2.填寫報名單（向本校報名處索取）3.隨帶証件。
四、考試日期：本月二十四日（星期六）下午七時在本校。
五、上課日期：本月二十六日（星期一）下午六時半註冊上課。
簡章備索
監督 徐季良
校長 沈亦珍

通知

九龍彌敦道六三九號A地
梁明先生
啓者閣下使用九龍彌敦道六三九號A地下之准許權已被取消，閣下及凡佔據上述樓宇之一切人等應於一九六五年七月廿八日（星期三）或於該日以前遷出特此登報通知希爲留意
九龍彌敦道六三九號A舖下業主
陳伯興置業有限公司
代表律師關祖堯律師事務所啓
公元一九六五年七月廿一日

廣雅中學招生

學級：中學一、二年級，小學各級，幼稚園。
試期：七月廿五日（即日開始報名）
校址：深水埗大埔道黃竹街三十七——四十一號 電話：八〇八九二五

香港高等法院大錢債庭

一九六五年案第六七一宗
原告人：和記電業有限公司（WOKEE HONG LIMITED）
被告人：梁榮智經營時和泰電器公司
被告梁榮智經營時和泰電器公司，即香港皇后大道西一四三號地下原告人於一九六五年四月一日起訴被告之欠貨款共港幣千三百九十二元二角及本案訟費現因被告搬遷逃避而不接收本案控票原告人向香港高等法院申請下列方式送達控票茲奉按察司TIMOTHY CREEDON一九六五年五月十五日命令將本案控票以下列方式送達與被告人
（一）將該控票抄本一份連同諭令抄本一份送交與香港皇后大道西一四三號地下內之成年人
（二）將該控票抄本一份連同諭令抄本一份掛在香港高等法院門外之告示板上
（三）將此諭令刊登本港工商日報及華僑日報各一次除上開三項已照辦外茲特登報公告被告人務須於一九六五年七月三十一日或以前向香港高等法院親自或由其律師代表投案倘逾期而不投案則原告人得申請法院對本案執行缺席判決特此公佈
原告人代表律師冼秉熹律師行啓
香港恒生銀行大廈二十樓
一九六五年七月二十一日

海員通告

一九六五年 第五十一號（T）
爲香港領海維多利亞港設立臨時倒泥區域事
日期：一九六五年七月十九日。
位置：北緯廿二度十六分五十八秒，東經一一四度十分卅六秒。
地區：灣仔。
詳情：業已在上述位置附近設立一個臨時倒泥地區。
備註：該倒泥區域將由四個橙色浮標標明其位置。
有關海圖：一四五九，三三七九。
主管機關：香港海事處。
署理海事處長梅禮彬

海員通告

一九六五年 第四十九號（T）
爲香港領海大埔海船灣海興建堤壩事
日期：即日開始至再行通告止。
位置：（甲）北緯廿二度廿八分廿一秒 東經一一四度十四分繁秒。
（乙）北緯廿二度廿七分卅秒 東經一一四度十四分五十一秒。
（丙）北緯廿二度廿七分四十秒 東經一一四度十四分四十秒。
（丁）北緯廿二度廿八分十二秒 東經一一四度十三分四十五秒。
地區：赤門船灣海。
詳情：浮水機械及設備正在以上述各位置爲界之區域內晝夜不停開工。有感應性之器械亦已設置於海床，以助興建堤壩之工程。
備註：當航經上述區域時，一切船隻，包括小型船隻，均不得錨碇，亦不得拋錨。
有關海圖：三三二九，九三九。
主管機關：香港海事處。
署理海事處長梅禮彬

海員通告

一九六五年 第五十號（T）
爲香港領海維多利亞港修理電纜事
日期：一九六五年七月十九、廿、廿一、廿二及廿三日。
位置：（甲）在九龍之位置：北緯廿二度十八分廿七秒，東經一一四度十一分廿七秒。
（乙）在香港之位置：北緯廿二度十七分四十一秒，東經一一四度十一分五十一秒。
地區：東部檔保留區域。
詳情：將於上述（甲）及（乙）兩位置之間修理電纜。
備註：進行此項工程之駁船將依照一九四八年國際防止海上撞船規則第四條（丙）款之規定而懸掛訊號。接近此區域之船隻應以最慢速度航行，並須採取一切必要之預防措施。
有關海圖：三三七九，一四五九，一四六六。
主管機關：香港海事處。
署理海事處長梅禮彬

警務處佈告

爲設置專供舉報三合會活動之信箱事

警察總部刑事偵緝處屬下之三合會調查局，專門負責偵查本港三合會活動之工作，許多人被三合會勒索及迫害後，因恐遭報復，往往不敢向警方告發，現除顧請市民在可能範圍內親自前來報案外，特設置郵局信箱，九七二號，專供受害者投函供給一切有關消息。倘有任何與三合會活動有關之罪案（包括勒索，企圖強迫入會等），或已知道或相信某人係三合會會員，或有一少年料將犯罪之情報，請即前來報案或投函上述信箱。三合會調查局對所接一切消息，均嚴守秘密。

外長沈昌煥昨返台北
訪澳洲收穫豐碩
謂澳政府確認中共為亞洲亂源
中澳兩國友誼今後將更加密切

【台北二十日中央社電】外交部長沈昌煥結束在澳大利亞的七天訪問，二十日下午經馬尼剌飛回台北。他在機場發表書面談話說，他這次訪澳的任務已順利達成。

沈昌煥說，他這次應邀訪問澳洲，曾與澳洲朝野廣泛接觸，備受熱烈歡迎，他曾與澳國總理孟西斯就國際大局及加强中澳合作有關問題懇切會談。澳國外交部長哈斯魯克及其他閣員以及新南威爾、維多利亞兩邦總督、總理及市政首長，社會人士，均曾殷勤款接。沈外長說，他也曾就中澳兩國貿易及技術合作等問題，與澳國政府會談。同行的農復會委員蔣彥士將此特在澳國延長訪問二日，以作進一步的研究。此外，其他各方面的接觸與聯絡也在積極推動加强中。

沈昌煥並舉出三點訪澳感想：㈠澳國政府洞悉共黨陰謀，採取堅定反共立場，確認中共不獨為亞洲禍亂的根源，也是世界和平的威脅。澳國朝野人士對蔣總統崇敬備致，他們對中華民國近年來在各方面的成就，至表讚譽。並認為中華民國是反共的前哨與自由的堡壘，在今日世界局勢中的地位極為重要。㈡這次訪問是中國外交部長訪澳的第一次，深盼中澳關係由此步入一新階段，兩國友誼將更加密切，今後當經常聯繫，相互配合，共同為自由世界的繁榮與安全，貢獻更大的力量。隨沈外長返國的有他的夫人及陸軍總部第二署長阮維新、外交部亞東太平司司長劉宗翰、秘書錢復同行。

美法關係入低潮
法指美機曾偷拍核子工廠
拒美召開新國際貨幣會議

【巴黎十九日路透社電】法國總統戴高樂的政府在採取三項行動後，法國與美國間的關係今天又趨向一個新的低潮。法國的措施是：一、口頭抗議一架美國「偵察」機在皮爾雷拉特拍攝法國核子設施的照片。二、拒絕美國所提舉行一次新的國際貨幣會議。三、派遣高級閣員馬爾羅前往北平訪問。

法國官員認為：美國解釋該偵察機是因入偵察而迷途的說法，是使人難以相信的。馬爾羅赴北平之事，一直保持秘密。官方今天消息說：他已於今天離開香港，乘搭火車前往北平。

【華盛頓十九日法新社電】美國國防部今天較早否認美國飛機曾在法國的皮爾雷拉特核子中心上空作任何有意的飛行。國防部發言人提及美國一架偵察機曾飛臨皮爾雷拉特上空拍攝照片的消息說：「并無飛越法國任何禁區的若何意圖。」他又說：「我們正繼續調查此事。」美國官員顯然相信關於這項飛行（曾惹起法國正式提出抗議）所引起的誤會，將迅速獲得冰釋。

美國空軍發射
兩座偵察衛星
用於偵察核子試爆

【佛羅里達州甘迺迪角二十日路透社電】將促進美國偵察地面或外太空原子爆炸能力的一對核子偵察衛星，已於今早在此間由美國空軍發射。這兩座重五百二十五磅之「維拉」式衛星，連同一座重十二磅之「附搭」式輻射收集衛星，由「阿特拉斯—阿珍娜」式火箭於格林威治時間上午八時二十七分（香港時間下午四時二十七分）發射升空。此有八邊的小型輻射衛星，首先被放入軌道。第一座核子偵察衛星將於發射升空十八小時後，放進軌道，懸在距離地球五萬七千至六萬三千二百五十哩之高空。另一衛星則在昇空五十七小時後始進軌道。

【加州范登堡空軍基地廿日合衆國際社電】一個空軍工業小組昨天在這個太平洋沿岸的基地中，發射了一顆「秘密」衛星。空軍部在發表這項消息時，祇說，該衛星由一枚火箭引射，並未提及是否已進入軌道。

美衛發現飛碟 原是失踪氣球

【俄亥俄州得頓十九日美聯社電】美空軍星期一日稱，上週俄亥俄州及東部各州所見的神秘天空物體，是在加拿大發放的兩枚失踪的海軍氣球之一。

發言人稱，葡國及阿索爾羣島所見者，已跟蹤為在印度發放的研究汽球。

澳洲及智利與外傳神秘飛行物體之說，則未有討論。空軍調查不知名飛行物體機構負責在「藍圖計劃」中稱：「我們已肯定地辨明在俄亥俄的物體為汽球。」那第軍曾稱：「非至我們覺同其所發物，我們當不能辨明是那一個汽球。」

他說，七月五日德拉邱吉爾的美國海軍，發出四枚汽球，用作宇宙線研究而放，突告失踪。這種高二三百呎的汽球所載的科學儀器在內，價值約十萬元。此等汽球通常飛於十二萬五千呎的高空中。

據報上星期一晚俄亥俄州、賓夕法尼亞、西維金尼亞、及馬蘭州有數千人親此天空物體。有人說物體發光，又有人說，該物體以探照燈照射地上。

沙撈越搜捕共黨
古晉南部一區域整日宵禁

【古晉十九日美聯社電】當局搜索一股印尼共黨領導之恐怖分子的大規模行動正在進行之際，警方今日封閉主要公路上一段長十四哩的地區，並在沙撈越中心區的一個區域施行一種全日夜宵禁。這一嚴厲措施，係在這沙撈越首府以南約十五哩的一個二百方哩區域上加上一安全蓋子。那區域包括公路上的丹巴特。按恐怖分子曾於六月廿七日夜襲丹巴特，殺死了九個人並攻佔一警察派出所。這一次襲擊觸發一項稱為「鎚頭」的保安行動，而那一次行動把該區域內八千名中國村民移置於鐵絲網後面，以期孤立當地中國籍的共黨不法分子，他們是協助恐怖分子襲擊的。一警方發言人說：這一次新搜索行動，係為從一些中國籍村民得來的情報所發動的。搜索詳情則未宜佈。

印尼共黨暴徒殺死回教徒

【耶加達十九日法新社電】據回教日報「社會使者潮」今天消息：雅麗另一個政治集團（相信是共產黨）的數百名暴民，於七月十日襲擊爪哇中部北金布罕村時，有兩個回教青年被殺，并有第三人重傷。

美輿論再促華府
炸中共核子設備
助國軍反攻大陸

【紐約十九日中央社專電】「紐約每日新聞」十九日再度要求美國摧毀中共的核子武器設備、及協助中華民國反攻大陸。在紀念「被奴役國家週」的社論中，這家具有廣大銷路的日報說：「的確，北平的匪徒和兇手決心建立軍火庫及對目標發射他們核子彈頭的工具。」

社論說，美國應在最近的將來，在對該地區的人民發出離開的數小時通知後，用轟炸機和飛彈摧毀中共的核子設備。它說：「我們應供給蔣總統所需要的船艦和空中武力，以發動他計劃已久的反攻大陸行動。」這種反攻將激起反對中共的成功的起義，中華民國然後可以迅速提高大陸的生活水準。

倫敦火車司機
發動慢行罷工

【倫敦二十日路透社電】在成千的火車乘客於失望中，放棄火車而使用他們的汽車時，威爾遜首相昨日舉行關於由火車司機發動的慢行大罷工的談商。車輛的增加使首都四週的交通擁塞，反使那些乘火車的人，發現他們並不是十分遲到，而且抵達較預期為早。威爾遜召見他的勞工部長皮進，聽取關於這個使倫敦的火車交通一週來陷於混亂的危機的報告。

火車司機，堅守鐵路機構的每一條規例，使時間表變成一片混亂。威爾遜在週末宣佈說：如果遵照規例工作而使主要的服務受到損害，則這些規例應被更改。

希臘政局緊張
軍警全面戒備

【雅典二十日美聯社電】被罷的總理巴班特里奧星期一晚勝利地進入這個緊張的城市。

當巴班特里奧自二十五歲的國王康斯坦丁上週因一項嚴重的爭執，突然地把他免職以來首次出現時，週充滿着火藥的政治局勢，汲汲不安。雖然全部警察待命出動，準備使用催淚彈鎮壓，如果發生擾亂。但他們被嚴命不要蹈械，以避免任何可能觸發大規模暴動的挑釁行動。

【雅典十九日美聯社電】當四千五百名留備源源的警察，因守王宮和國會時，被免職的巴班特里奧，星期一晚在成千人群歡呼中，駕車經過雅典市區。可靠人士說：在新希爾總理的殿貢政治鬥爭，仍繼續進行中，已下令希臘陸軍戒備。據說：由於過去三晚在許多希臘城市發生廣泛的親巴班特里奧示威和暴動，政府才下令戒備。星期一晚在雅典舉行的「巴班特奧遊行」，沒有發生事件。他的支持者鼓動民衆參加，并要求於巴班特里奧從他的市郊私邸進入市內與中央聯盟黨官員會商時，舉行示威。這位前任總理聲稱，將奮鬥到底，以恢復他的職位。在他逗留市內兩小時期間，他在中央聯盟黨總部向龐大的群衆說：「我們已宣佈一個不屈不撓的新鬥爭，我們將一定獲得勝利。民主將再次抬頭，打倒賣國賊的政府！民主萬歲！」

他繼續說：「在君主國民主中，由國王統治而人民執政。國王只能勸告但由政府作決定。」

高信飛泰北部
訪問華僑團體

【曼谷廿日中央社專電】中華民國僑務委員會委員長高信，廿日上午飛往彭世洛，對泰國北部的華僑社團作兩天訪問。高信將從彭世洛訪問清邁，於後于廿二日返回曼谷。高信定于廿四日離曼谷前往泰國南部訪問。

高信曾于十九日拜訪泰國內政部副部長乘普泰經碩。巴碩告訴高信，泰國認為華裔居民是泰國家庭的一員，未對他們存有歧視。高信曾于十九日晚出席華僑社團歡迎他的聯合晚宴。

蔣總統電賀 比利時國慶

【台北廿日中央社電】蔣總統今天致電比利時國王包杜恩，祝賀廿一日比利時國慶。

南韓北部水災
近兩百人喪生
損失財產近三百萬鎊

【漢城廿日路透社電】此間今日宣佈：南韓北部上星期五，降下四十年來最大的豪雨，以致發生大水災，共有一百八十一人喪生，七十四人失踪。四萬餘間房屋被沖去或毀壞。損失數字二百九十萬鎊。今日南韓北部再次受大雨的威脅，今晨在七個鐘頭內，共得水一百廿二點五公厘。

香港小姐面臨煩惱
因選美會要求
剪短她的長髮

【佛羅倫斯廿日路透社電】參加一項「環球小姐」選舉的大多數小姐，都採取無憂無慮的態度，但是「香港小姐」杜約克則不然。她是香港一間私立學校的教員，她說：「香港缺乏教師和學校，狀況甚差，以致課室要設在天台，課室的學生太擠，因為難民不斷逃來。」她又說：她前來此間的主要目的，是要使到世界注意香港的教育問題。她認為：她對香港華人的態度是現實的，「我認為我是……問題，因此能夠談論之，我企圖協助。」直至目前為止，杜小姐堅拒選美會的理髮師的請求，要把她長至腰間的黑色秀髮剪掉。

詹森對越戰態度神秘

（古原譯）

本文作者約瑟．阿爾索普指出詹森總統對越戰採取遮遮掩掩的態度，致使旁觀的人把真相看得模糊不清；作者又舉出羅斯福和杜魯門兩總統的往事，証明詹森這種神秘態度是有害無利的。——譯者

據現有的跡象所指示，詹森總統因為有一種極奇怪和極堅強的特性，不久就要付出較大的代價了。因為他在越南進行戰爭，極盡遮遮掩掩的能事，他所採取的態度只能說是偷偷摸摸的態度。

然而一個偷偷摸摸的戰爭，在文字上是矛盾的。所以對越南戰爭姑意採取偷偷摸摸的態度，是會引起國會的混亂和意見分歧的。

參議員福爾勃萊特上週在參議院提倡一個略加掩飾的投降態度參加辯論的其他大多數人，都發表更悲觀的論調。美國的盟國因此而發生的混亂情形，還更惡劣。

國防部長麥南瑪拉最近在記者招待會席上宣佈說，美國在南越的兵力不久就可以達到七萬至七萬五千人了。然而就是在上次珍珠港會議也早已決定把美國兵力增至九萬人左右。如果詹森總統接納前方領袖的建議（由泰勒大使轉達），這個早經決定的數字現在還會增加。

又有一事，我們上週在轟炸北越方面已明白看出一種新行動。由北越通至寮北的公路幹線，從前是未經轟炸過的，可是越幹線較接近河內的目標，現在也開始受到轟炸了。然而這個不幸的國防部長反強調說，北越的汽油庫也包括在從前轟炸過的目標之內——在實際上，他深知北越的主要汽油庫沒有一個被轟炸過。

又有一事，國防部長麥南馬拉用詭倆的語氣，承認北越正規軍八、九個營現在已到了南越。這即是說，南越已經被整整一個師的北越軍侵入了。

然而在實際上，侵入南越的北越軍所不祇此數。而且我們還要牢記，所謂南越土共主力的兵員，大部份都是從北越調來補充的正規軍。

詹森總統務要使一件事的輪廓都變成模糊不清，又故意在每一發展和每一意圖的四周，散佈神秘的氣氛，而且使政府的行為宛似一條笨大的烏賊，這辦法所能得到的益處，我們難明，可是它的害處卻是很容易看得出的。

如果要看出這辦法的害處，我們祇須回想一下過去兩個時期就可以了：其一是珍珠港事變前的時期，羅斯福總統在這時期使國家預先造好準備，以便抵受一個大戰所必有的震撼；其二是戰後時期，杜魯門總統在這時期作了大膽的重大革新，這大革新至今仍為美國外交政策的基礎。

詹森總統有一班部屬，其才華魄力足與羅斯福或杜魯門的部屬相埓；而且直至現在，他所得到的民衆支持，比較羅斯福或杜魯門還多得多。然而羅斯福和杜魯門的說話都沒有模糊不清或使人迷惑，對他們所面臨的問題，把輪廓都說得清清楚楚和斬釘截鐵，對適當的解決辦法，也一樣說得明明白白和斬釘截鐵。

羅斯福和杜魯門得到他們的強大幕僚團的支持——這兩個幕僚團也受到說話要清楚明白和斬釘截鐵的鼓勵——在面對極活躍、極喧擾和極堅決的反對派當中，仍能完成大業。總統的堅定領導和一班有能幹、有口才的部屬對總統的支持，二者的結合便是羅斯福、杜魯門二人成功的真秘訣。

詹森之來可以在旦夕之間達成這種結合的。因為領導的權力是他本來已有的，問題祇是他是否肯行使這權力，他也有一個魄力雄强的幕僚團，可與羅斯福和杜魯門的幕僚團並駕齊驅。然而照目前的現狀，國家、國會和我們的盟國都有煩惱和迷惑，更不妙的是政府的士氣會受到危險的損害。

在西貢和華盛頓的幕後，已有人認真討論對越戰施行新聞檢查的辦法了。在韓戰最初的大危機中，美國祇有自動的新聞檢查。現在是平常時期，實在沒有施行新聞檢查的必要。

然而訂定明顯規則的官式新聞檢查，尤勝於詹森總統所施行的官式淆亂視聽，因為新聞檢查不能防止主要的輪廓顯露出來，也不能遮掩主要事實的重要性。這雖然是一件不便的事，也不是一件危險的事，至於故意遮掩事實和淆亂視聽，就確是危險了。

天主教 斯德望英文男校
ST. STEPHEN'S CATHOLID BOYS' SCHOOL

招考新生通告

一、本校招收新學期中學部F.1至F.5，小學部P.1—P.6各級新生，由即日起派發入學申請表格。
二、天主教學生助學基金同時接受申請，新生可憑領洗紙到本校校務處領取申請表格。
三、考試日期在校內公佈
四、校址．九龍塘界限街118—120號（近窩打老道）電話823431假期照常辦公

校長：利國傑（香港大學文學士）

本校全部課程均遵照天主教會男校傳統，嚴格辦理，大部份師資由香港大學及喇沙書院舊生担任。

天主教人士1954創校　九屆會考歷史
聖嘥德勒 英文書院
招 (A)F.1—F.5會考班，暨P.1—P.6各級生。
(B)新制中一，及小一至小六(參加升中試)
(C)中英文幼稚園高低班，校車接送(西婦管理)
神父津貼學額一百名可自由申請
校址：北角尾芬尼道11—13號(北角官校對面)TEL：703380
北角錦屏街百福大廈84—92號(滙豐銀行側直入)

西南

招生
中文中學　學級：中一至中六、小學一至六年級
英文書院　學級：FORM 1—5（中一至中五）PRIMARY 5—6（小五、六）
試期：七月廿八日（星期三）上午九時
校址：灣仔道交加里七號（國泰戲院後）
電話：七二七二弍一　七弍一六八二
監督　譚永成
校長　張海清

甘迺迪英文書院
宗旨：本校依循天主教學校傳統精神，認眞辦理。
班級：英文部：F.1新生及P.6 F.2 F.3 F.4各級插班生
中文部：中學一年級新生及中二、中三插班生　小學一至六年級。幼稚園高初級
報名：每日上午九時至下午六時，例假照常。
考試：七月二十五日（星期日）
校址：紅磡蕪咸道四二七號　電話：六二五一七三
宿舍：為便利遠道學生就讀，另設宿舍，專師管理。
交通：紅磡新碼頭及九龍城碼頭各線巴士直達本校。
董事長　牛若望副主教
校董　呂鍾神父
校長　韋樹森碩士

聖瑪加利女書院
ST. ARGARETS' GIRLS' COLLEGE

特點：(一)本校遵照天主教會傳統，提倡男女分校，俾女生能在寧靜之環境下，接受學問之薰陶。
(二)本校大部份師資均由香港大學、聖瑪利、聖心、瑪利諾等女校畢業女教師担任。
(三)本校為防止女生習染社會不良風氣，特設訓育部，以「管教並重，學風淳樸」為訓育目標。
校舍：一、正校：位於九龍尖沙咀高尚地區柯士甸道，環境幽雅，設備完善，
二、分校：位於九龍太子道，具有園林校舍兩幢，佔地一萬五千餘平方尺，可容納女生千餘衆，乃理想之女校地點，
招生：英文中學部F.1—F.4，英文小學部P.1—P.6，試期：七月二十七日，
校址：正校：九龍尖沙咀區柯士甸道144號（九龍西洋木球會對面），
分校：九龍太子道229—231)近天主教聖德肋撒教堂)假期照常辦公，

聖瑪加利女書院 新生入學試啓事
本校因投考人數過擠，原定於正校及分校舉行之新生入學試，因原址不敷應用，茲改於九龍太子道天主教聖德肋撒教堂分批舉行，俾能容納更多考生，已報名新生希依時到達上述試場應考為要。
校務處啓

林肯英文中學
LINCOLN COLLEGE
校址：窩打老道63B、65、65A、65B、
電話：844822
班級：P.6及F.1—F.5
設備：本校有課室廿間、另物理、化學與生物等實驗室及中西文書籍豐富之圖書館。
試期：七月廿七日上午九時
特為F.1新生設免費學額而升中學試優異之各級新生可申請獎助學額
監督兼校長：譚維漢博士

聯合英文中學
教育司批准立案
四大特点·家長注意
(一)廢除淘汰制度，挽救落後學生，本學期F4學生一百十二人下學期全部升入F5，全部參加會考，其他班次同學，亦一律升級，成績不及水準者，編入小組，全日上課，加緊訓導，本校「谷」學生，絕不「劏」學生。
(二)本校雖係英文學校，但中英文同時並重。
(三)本校對學生之學業品行，同時並重，飛型學生，害群之馬，無法立足。
(四)本校畢業同學，全部保送英美各大學深造，為家長解決難題。
報名：即日起，七月廿二日截止。
新生考期：七月廿四日。
地点：旺角登打士街（弥敦道口）三十七號。
專治成績落後學生
歡迎升中落第同學
指導：史托夫博士　美國加州大學教務主任
監督：鄒樹勛教授

聖智德英文中學
本校各級學額已滿，現建築新校舍，擴班招生。
即招F.1—F.5　P.1—P.6　幼稚園各級男女生。
本校由英籍神父JOHNLUFF於1954年創辦迄今，並於1956年參加英文中學會考，歷屆考生成績優良。
班級：招收F.1至F.5各級男女生，P.1至P.6插班生，幼稚園高初班。
報名：即日開始。（每日上午九時至下午六時，假期照常辦公）
試期：七月二十六日。（星期一）上午九時。
校址：九龍尖沙咀山林道33—35,45—47號。電話：634402　636140

同濟中英文中學 招生
本校領有香港政府中學一年級補助學額數十名，凡升中試及格而獲派出持証來校申請入學者給予特別優待（凡參加升中試者得優先取錄）
學級：英文部—F1至F5各年級　中文部　中一至中六及小一至小六各年級
報名：即日開始（章程備索）
考試：報名時通知
校址：灣仔堅尼地道十五號A（即厚豐里六號可由大道東船街上）電話：七二〇六一七
監督兼校長　霍逸樵

官塘 鳳翔中小學幼稚園 英文夜校 招生
中學—新制中一至中三
小學—一至六年級
幼稚園—高初級
英文夜校—字母班至中三
校址：官塘輔仁街（銀都戲院斜對面）

香港大學教育系文理學士主辦
文理英文書院
招P.6至F.4新生
班別：P.6至F.5會考班
報名：P.6—F.1：七月十七日至八月壹日
F.2—F.3：七月十七日至八月三日
上午九時至下午五時，星期六上午九時至壹時
考試：P.6—F.1：八月二日
F.2—F.4八月四日
校址：銅鑼灣電氣道36號
電話：七〇壹七二七
校監：張永賢
校長：張振國

港九 文理預科夜校招生
九龍新校址：界限街118—120號全座　電話：823431　聖德勒撒堂及瑪利諾女校附近
港大及倫大高級程度科目：
中文、中史、英國文學、歷史、地理、純數、應數、物理、化學、生物。
倫大普通程度科目：
英文、英國文學、歷史、地理、純數、物理、化學、生物、經濟。
報名：
高級程度：七月十九日開始
普通程度：七月十九日開始
時間：每日下午六時至九時（星期日休息）
開課日期：
高級程度八月三日
普通程度九月壹日
香港校址：
銅鑼灣電氣道36號，電話701727

升中試昨放榜

獲分配中學學位者八千七百餘人，其中六千零六人在官立、補助及津貼中學攻讀。獲獎學金之優異生名單日內發表。

【本報訊】本年度升中入學考試，經於昨日放榜，獲分配在官立、補助、津貼學校及補助攻讀私校中學學位的考生共八千七百二十八人，比去年多九百十三人。獲分配中學學位的考生中，已分派至官立、補助、及津貼學校升學的共六千零六人，比去年多了六百八十二人。

其餘六百十名考生，將被分派至李求恩紀念中學、培聖中學、中華基督教青年會中學、嘉智中學、喇沙英文中學（粉嶺）、黃屋斌中學、鳳溪中學、長洲中學、崇真中學（西貢）、鐘聲慈善社下午學校、及務實中學升學，較去年多了一百七十六人。

此外尚有一千五百六十八名考生將獲得協助進入私立學校，五百四十四名考生將可升入荃灣實用中學，聖本篤英文書院，及香港仔漁民實用中學攻讀。這批考生，將在最近由各校校長直接通知。

獲得學位的考生，應於本月廿三日帶同證件返回其原日攻讀學校，以便獲悉應注意事項。

已分派至官立、補助、津貼、及實用中學學校之考生，應於規定日期內前往被派的學校接受面試。

本屆升中試成績特別優良，應得獎學金及政府獎學金的考生名單將於日內發表。

（獲得學位之考生名單分列第七、九、十、十一、十二各頁）

下列為獲得學位考生被編入學校之校名代號，及各校接見之日期與時間：

（附註：考生名下有△符號者表示該生所升讀之學校待歸候分派。）

代號	校名	接見地點	日期	時間
（一）	佛教黃鳳翎中學	東院道（港）	八月三日	上午十時至十一時
（三）	金文泰中學	堡壘山道（港）	八月四日	十時
（五）	皇仁中學	銅鑼灣道（港）	八月四日	十時
（六）	筲箕灣官立學校	炮台山道（港）	七月三十日	九時
（七）	筲箕灣官立工業學校	丹拿道（港）	七月三十日	十時
（八）	聖馬可中學	筲箕灣道（港）	八月十日	十一時
（九）	維多利亞工業學校	活道（港）	七月三十日	十時
（十）	香港華仁書院	大道東（港）	七月三十日	九時三十分至正午
（十二）	香港仔工業學校	香港仔香島道（港）	八月三日	下午二時至五時
（十三）	中華基督教青年會中學	必列啫士街（港）	七月三十日	上午十時至下午一時
（十四）	鐘聲慈善社下午學校	域多利道（港）	七月三十日、三十一日	下午二時至四時、上午九時至十二時
（十五）	英皇書院	般含道（港）	八月十日	上午十時
（十六）	務實中學	西安街（港）	八月二日三日	九時至十二時半
（十七）	聖約瑟書院	堅尼地道（港）	八月四日	十時至十二時
（十八）	聖保羅書院	般含道（港）	八月三日	九時至十二時
（十九）	聖保羅男女中學（英）	麥當奴道（港）	七月三十日	下午二時
（二十）	聖保羅男女中學（中）	麥當奴道（港）	七月三十日	下午二時
（二十一）	聖伯多祿中學	香島道（港）	八日三日、五日	上午九時至下午一時
（二二）	天主教英文中學（英）	新蒲崗（九）	八月四日	上午十時
（二三）	天主教英文中學（英）	彩虹邨（九）	八月四日	上午十時
（二四）	孔教大成中學	黃大仙（九）	八月三日四日	十時至十二時
（二五）	李求恩紀念學校	太子道啟德（九）	七月三十日、八月二日三日	上午
（二九）	拔萃男校	亞皆老街（九）	八月三日	九時三十分
（三十）	循道中學	加士居道（九）	七月廿九日	上午九時
（三一）	巴富街官立中學	巴富街（九）	七月三十日	上午十時
（三二）	伊利沙伯中學	洗衣街（九）	八月三日	九時三十分
（三三）	九龍華仁書院	窩打老道（九）	七月三十日	上午
（三四）	何明華會督銀禧中學（英）	牛津道（九）	七月三十日	九時至一時
（三五）	何明華會督銀禧中學（中）	牛津道（九）	七月三十日	九時至一時
（三六）	賽馬會官立工業學校	牛津道（九）	七月三十日	九時至十二時
（三七）	九龍工業學校	長沙灣道（九）	八月三日	十時
（三八）	喇沙書院	界限街（九）	七月三十一日	九時
（三九）	瑪利諾神父學校（英）	大坑東道（九）	七月三十日	十時
（四十）	瑪利諾神父學校（中）	大坑東道（九）	七月三十日	十時
（四二）	培聖中學（中）	牛津道（九）	八月六日	九時至十二時
（四三）	東華三院第一中學（英）	牛津道（九）	八月六日	十時至十二時
（四四）	東華三院第一中學（中）	牛津道（九）	八月六日	十時至十二時
（四五）	英華書院	牛津道（九）	八月四日	九時
（四六）	鳳溪公立中學（英）	上水（新界）	七月三十一日、七月三十一日	九時至十二時、九時至十二時
（四七）	鳳溪公立中學（中）	上水（新界）	七月三十日、七月三十一日	九時至十二時、九時至十二時
（四八）	崇真中學	西貢（新界）	七月廿八日	十時
（四九）	王肇枝中學（英）	大埔（新界）	七月三十日	九時
（五〇）	王肇枝中學（中）	大埔（新界）	七月三十日	九時
（五一）	聖方濟各英文中學	荃灣（新界）	七月三十日	九時至十一時三十分
（五二）	荃灣官立中學	荃灣（新界）	八月五日	九時三十分至十二時
（五三）	荃灣工業學校	荃灣（新界）	七月三十日	九時
（五四）	元朗公立中學（英）	元朗（新界）	八月五日	九時三十分
（五五）	元朗公立中學（中）	元朗（新界）	八月五日	九時三十分
（五六）	長洲官立中學（中）	長洲（新界）	八月六日	十時至一時
（五七）	庇利羅士女子中學	天后廟道（港）	七月廿九日	十時
（五八）	何東女子職業學校	銅鑼灣道（港）	七月三十日	十時
（五九）	香港瑪利諾學校	藍塘道（港）	八月五日	九時
（六〇）	寶覺女子中學	山光道（港）	八月五日	九時至十二時
（六一）	寶血女子中學	中安台（港）	七月三十日	十時至十二時
（六二）	聖方濟各嘉諾撒書院	堅尼地道（港）	八月四日	九時
（六三）	聖保祿學校	銅鑼灣道（港）	八月三日	九時
（六四）	聖保祿中學	禮地利道（港）	七月三十日、七月三十一日	上午九至十一時、下午二時三十分至四時
（六五）	聖心嘉諾撒書院（英）	羅便臣道（港）	七月三十日	九時
（六六）	聖心嘉諾撒書院（中）	羅便臣道（港）	七月三十日	九時
（六七）	聖嘉勒英文書院	摩星嶺道（港）	七月三十日、七月三十一日	九時、九時
（六八）	聖士提反女書院	列提頓道（港）	七月三十日	九時
（六九）	英華女校	般含道（港）	八月三日	九至十二時
（七〇）	拔萃女校	佐敦道（九）	七月廿九日	十時
（七一）	協恩中學（英）	農圃道（九）	八月四日	上午九至十二時、下午二至三時三十分
（七二）	協恩中學（中）	農圃道（九）	八月四日	上午九至十二時、下午二至三時半
（七三）	聖瑪利嘉諾撒書院（英）	柯士甸道（九）	八月四日	九時
（七四）	聖瑪利嘉諾撒書院（中）	柯士甸道（九）	八月四日	九時
（七五）	聖羅撒女子中學	基堤道（九）	七月三十日	九時
（七六）	九龍瑪利諾中學	何東道（九）	七月三十一日	九時
（八〇）	基智中學	太子道（九）（真禮信紀念堂）	七月三十日、八月十日	九時、九時
（九〇）	喇沙英文中學	粉嶺（新界）	八月十二日	九時

四幢危樓獲准封閉

【本報訊】上環東街一號、三處、九處及芽沙街十三號各幢樓宇，經於昨日由中央裁判署康士法官下令予以封閉。該等封閉令是由工務局依據一九五五年建築條例第八段A一項而向中央裁判署申請的。工務局一名官員昨在申請時，向法庭供說：「該等樓宇經呈危險狀態，不再適於人類居住。」康士法官聆聽供詞後，乃批准該項申請。

港銀行界三要員赴美 考察電腦新出品 考慮代銀行定購

【本報訊】三位本港的銀行界人士，前往美國，考察該地之國際電子公司、國民收銀機公司的電腦新出品，假如在合乎經濟原則下，他們將代表港之兩間大銀行定購，作為擴展業務之用。該三位人士包括滙豐銀行總行之拉維利及邦特、恒生銀行襄理林秀棠。據他們在機場稱：「該批新式的電腦儀器，假如決定增購的話，需款約數百萬元之譜。」

兩幢舊樓宇 宣佈為危樓

【本報訊】建築事務主任昨日宣佈：港島四方街第五號及荷李活道第一三六號為危樓。擬申請封閉令之通告，經於昨日上午十時貼在該等樓宇。申請封閉案將於本月二十八日上午十時在中央裁判署聆訊。

宣佈四方街第五號及荷李活道第一三六號為危樓之理由如下：

自接獲一名住客之報告後，最近曾視察該兩幢樓宇。該兩樓之後壁彼此毘連，其廚房共用一隔牆。該兩樓廚房之負重磚牆及兩樓之後壁，有多處損爛及凸起。政府屋宇測量師稱：該兩樓之廁牆之脆弱情形，有使其傾塌之虞。

西環與摩星嶺區 下月舉辦清潔運動

【本報訊】市政局與街坊會聯合主辦之清潔運動，在香港跑馬地區及九龍油蔴地區相繼舉辦後，均獲得美滿成績，兩區之清潔狀況，均有顯著之進步。現主辦當局已決定於下月十二日移師西環區及摩星嶺區，範圍已確定東起山道，西迄域多利道與摩星嶺道交界處，南自薄扶林道，北至海傍止。

全區分為兩期進行，以士美非路分界。第一期由下月十二日至廿五日，為期兩星期，第二期由下月廿六日至九月八日，亦為期兩星期。

清潔運動委員會及西環區摩星嶺兩區首長，日前於市政局會議室舉行第一次聯席會議，由民選議員馬超常擔任主席，並選出下列職員：公共關係組主任黃洪，宣傳組主任元嘉德，學校組主任李子俊，清潔組主任梁錫洪，大廈組主任陳永發，小販組主任劉志強，西環鄉組主任陳愛蓮，海傍貨運組主任李振武，木屋組主任徐觀容，務處陳樹元。除前六組為原有外，後三組係為適應該區環境而設者。

開幕典禮，已定下月十二日上午舉行，由市政局非官守議員羅桂祥主持，並已獲得金陵戲院免費借用地方。

香港九龍貨倉有限公司特別啓事

史密夫SMITH工廠蒸汽起重機一座出售

鍋：直立式，有三炎叉管，爐高七英尺四寸內爐直徑二英尺十寸二分爐亮內徑三英尺六寸，工作壓力，每平方英寸一百磅，有香港政府海事處檢驗官有效証書，附屬零件俱全。燃油器包括貯油櫃日用油櫃手搖泵及油喉等俱全。

發動機：史密夫型二直立式汽缸，九英寸乘十英寸，搖擺升降及起重齒輪俱全。

起重機桅桿：鋼製，格仔型，有肋材加强，長三十二英尺，起重能力，半徑十六英尺時五噸，半徑十八英尺時四噸。

該起重機，存九龍倉，如欲參觀者，請搖電話六六〇二三一接內線二三〇與倉工程師接洽。

有意承購者，請將擬出價格，函寄本公司秘書處，該函須於一九六五年七月三十一日（星期六）中午十二時以前寄到，逾期無效。

永安人壽保險有限公司股東年會通告

敬者本公司訂於公曆七月三十一日（星期六）下午四時在香港德輔道中廿二號永安人壽大廈十五樓舉行第卅五屆股東年會省覽一九六四年營業總結及選舉董事派股息聘請核數員等事宜凡本公司股東屆時務請惠臨指示一切除分函外特此通告

本公司股份由公曆七月十七日起至七月三十一日止期內停止轉名過戶合併聲明

一九六五年七月十九日

永安人壽保險有限公司謹啓

國際聯青社總幹事抵港

【本報訊】國際聯青社總幹事奚斯勞，昨午乘機抵港，預定在此勾留四天，分別訪問此處之香港聯青社、九龍聯青社及維多利亞聯青社。

該社在世界四十多個國家中，共有分社七百四十餘個，會員超過三萬人，奚氏此次行程包括夏威夷、菲律賓、台灣、韓國及日本等地，並將於下月七日至十四日出席在日本所舉行的第四屆基督教青年會世界協會大會。

政府獎券出售卅二萬七千張

【本報訊】第十期政府獎券，昨日又售出四萬五千張。自本月三日開始發售以來，已共售出三十二萬七千張。獎券每張二元，仍將在馬會各辦事處發售，直至本月廿日為止。

至於亞細亞行之滙豐財務公司，本港各地區之滙豐銀行、渣打銀行、遠東銀行、海外信託銀行、永亨銀行及恒生銀行亦有獎券出售。

本期獎券定期本月卅一日上午十時半在大會堂音樂廳攪珠開彩。

美美兒童百貨

夏季大減價

碼起五折 五元四對

地下 女童新花彩裙 每件4.50

二樓 學生白襪 每條5.00

三樓 婦女新款袋裝

四樓 少女單裙

九龍新廈 犧牲品

九龍新廈旺角彌敦道683—685號

香港經銷處電車路鴻翔公司（先施對面）

走男性成功的濾咀長煙

更有十支裝

555 濾咀長煙

在世界上所有各大國家舉凡特別愛吸優良長度濾咀香煙者只選用"三個五"濾咀長煙......

"三個五"濾咀長煙是世界上最優良的香煙.

英國製造及包裝

BAT

入口商：英美煙草（香港）有限公司

不滿資方加工不加薪
東方紗廠工人 三百多名停工
一工人報警謂曾被恐嚇

【本報訊】土瓜灣木廠街東方紗廠三百餘工人，據稱：因不滿廠方的「加工不加薪」，昨晨集體停工。一名工人更到警署報案，謂曾被人恐嚇。

工潮前晚已開始醞釀，據說有百餘名夜班工人，因不滿廠方之工作調動，和加薪問題未獲圓滿答覆，由前晚開始實行怠工，所有夜班工人，都停留於廠內之工作崗位中，或坐或臥，迄昨早仍不肯離去，因而早班工人無法開始工作。而同廠工友們聆悉此事後，亦認爲是自己的事，一於支持留在廠內之同事，爭取圓滿解決。於是，這百名上早班之工人（大部份爲女工），亦聚於廠前。警方恐事出不愉快事件，派出大批警員到場維持秩序。

據工人稱：廠方數日前訂了一項提高「落紗」效率辦法，規定三分鐘內落好一台紗，比過去的不限時工作來得繁重，於是工人們遂提出增加待遇的要求，但未獲答覆。

工人們又稱：舊法落紗，可得值車及首紗工友的幫助，而新法卻要由落紗工人一手攬公，同時，因機台之大，時間上不容許。因此，遂提出增加底薪由七元五角增至九元，並且將過去落六十袋以後，每袋加八仙之標準，改爲落八十袋以後，才每袋加八仙，至於值車工人過去每人可沿兩台車之津貼三毛（兩台即六毛），而現在新辦法施行後，每人祇能照料一台車，無形中就減少了入息。

在向廠方提出加薪要求中，一名工人曾受到聲色俱厲的指責，因而引起其他工人不滿，其後該工人向警方報案，謂受到恐嚇。東方紗廠昨晨拒絕答覆外界一切的詢問。

飛鵝山上 強姦疑案

【本報訊】一名男子涉嫌在飛鵝山上意圖向一舞廳女工強姦案，昨日續在觀塘裁判署提訊，法官徐將案再押候下月十一日始行審訊。被告男子王雨深，卅三歲，住彌敦道，舞廳職員。被控去月廿六日在飛鵝山毆打女子黃華，意圖強姦。

港府駐英辦事處擴充 增設港貨陳列室
有婦女時裝象牙製品收音機等

【本報訊】波摩爾倫敦最繁盛街道之一，該街現新設有一個矚目之陳列室，地點在港府駐倫敦辦事處。該陳列室爲駐辦事處之增設部份，已於前日開幕，陳列本港出品，琳瑯滿目，美不勝收。該陳列室面對皮波洛宮（爲舊王宮，現爲聯邦中心，曾爲最近聯邦總理會議地點，與聖詹姆士宮祇隔一街之遙而已），其位置甚爲理想，不獨吸引倫敦人士，且吸引此時此際觀波摩爾爲聯合國第二會址之遊客。

目前開放者，祇爲港府辦事處兩層擴展部份之地下，至於將來作爲本港商務中心之地窖，不久將歡迎其首批訪客來臨。

現陳列於該室中之本港代表性出品，除婦女時裝及用品外，并有布料、衣服、半導體收音機、玩具、木及錫蠟製器皿。至於本港之玉及象牙工藝品，則在另一櫥窗陳列。

港府駐倫敦辦事處之新聞組及最近由香港會所遷往之香港留學生辦事處，則設於該陳列室後面之辦公室。

圖爲關祖堯夫婦（右）、阮達祖夫婦（中）與送行家人在機場合影。

關祖堯阮達祖 聯袂赴日度假

【本報訊】行政立法兩局非官守議員關祖堯夫婦及本港名則師阮達祖夫婦，於昨日午，聯袂乘汎美航機赴日，作短期性的渡假。

關阮兩氏此行，全屬私人性質的旅行，預定在該處逗留二十天左右。

到機場送行者，有恒生銀行董事長何善衡、總經理利國偉、永隆銀行總經理伍潔宜、汎美航空公司客務部經理吳志洪、永亨銀行總經理馮堯敬及親友等百餘人。

旅港百餘越南人舉行 日內瓦協定紀念儀式

【本報訊】南越駐港領事陳光應伉儷及本港越南協會會員百餘人，於十八日午間於希爾頓酒店亞洲廳，舉行一項在十一年前簽定的日內瓦協定週年紀念儀式。

陳光應領事在致詞時提醒來人的回憶稱：越南在被劃分爲十七線以後，已超過一百萬的北越人民逃至南越，而開始他們的新生活。

他并強調今年之日內瓦協定紀念，將會是準備使北越人民獲得自由的國家統一日。其後并由一位副官宣讀一份赤色中國專制政府在海安所造成的罪惡行動，和它的武裝侵略來攻擊南越的新聞。

到會者全體簽署一份旅港越僑保証效忠和支持西貢革命政府的聲明書。茶會後，領事夫婦及賓客，一同欣賞由西貢運來的紀錄片。

鳳翔中學 在官塘開辦

【本報訊】觀塘區最近由教育界人士創設鳳翔中學，校址設在輔仁街仁愛閣銀都戲院斜對面處。面積佔六千餘呎，共設標準課室十五間，另有實驗等特別室設備。該校爲開設中學部，由新制中一至中三，小學部由一至六年級，幼稚園高初級。並附設英文夜校，由晚上七時卅分至九時卅分上課，便利工友工餘補習英文。經已開始接受報名。

天氣與潮水

今日天氣預測：初時天色良好，其後密雲，有幾陣微雨，氣溫頗熱。

昨日氣溫最高爲華氏表九一．九度（攝氏表三三．三度），最低爲華氏表八〇．一度（攝氏表二六．七度）。

今晨零時室內氣溫華氏表八十四度（攝氏表廿九度）。

高潮：凌晨四時零二分 下午二時卅三分

低潮：上午九時正 下午九時卅二分

無業男子在青山 帶人非法入境 被判監十五月

【本報訊】一名卅五歲男子，以每名六十元的代價，帶領三名非法入境者進入本港，昨在中央裁判署被控協助及教唆非法移民逗留本港罪名。被告認罪後，康士法官判處他入獄十五個月。

被告男子梁九，卅九歲，無職業，報住九龍土瓜灣應揚街一號二樓。被控於本月十九日，在青山地區，協助及教唆楊柏森等三名男子非法進入及居留本港。

主控透露案情時指出：本月十九日上午六時廿分，警方反偷渡組人員接獲線報後，前往青山道廿一咪半地方的一個巴士站處，拘捕三名人蛇，他們是由被告帶領的。

經警方調查後，獲悉這批非法入境者，一共是十九名，他們是在當日上午由澳門乘一艘機帆開來本港的。在澳門時，每名人蛇均付出六百五十元的費用，並且每名並付了六十元給帶路的人。

銀行家林思齊伉儷 昨飛英轉北歐度假

【本報訊】港僑會聯會醫務部副主席、培正中學及培道女中校董會副主席、嘉華銀行總經理林思齊伉儷，於昨日下午五時乘英航班機飛倫敦，轉北歐各地度假，旅程約一個半月，將於九月初返港。到機場送行親友計有：市政局非官守議員林思顯太平紳士夫婦、林子豐博士夫婦、林天健夫婦、陳潤生、陳衍聲、龐鼎烈、林興賀、柯光鋆、馬文英、保宗析、林思進夫婦、林思安夫婦、林思忠夫婦、林思耀等數十人。

經濟協會 後晚餐會

【本報訊】香港經濟協會將於後晚七時三十分在文華酒店舉行餐會，屆時佛蘭克博士將以「國際貿易的發展與本港的特殊關係」爲題，發表演說。

佛蘭克博士爲約翰士．霍健士大學國際經濟問題的講師，他是一九五八年美國代表團出席在日內瓦舉行的關稅與貿易協定的主席，一九六三年美國出席日內瓦聯合貿易發展籌備委員會代表團團長，在任職之前，佛氏曾任國際財政與經濟發展處主任。餐券每位十五元，可向（香港大學經濟系轉）義務秘書處購買。

警方在灣仔區 招募警員 地點在呂祺官校

【本報訊】本港有資格之青年男子，尤以在灣仔區居住或就業者爲然，將再有一次機會在警界獲取一份待遇良好之職位。該份工作，並有住屋及醫藥照料等附帶利益。由高級督察羅劲偕領之一個特別隊伍，將於明日上午九時至下午六時在大道東呂祺官立學校，接受招募申請書，作爲招募運動之一部份。申請表格可向本港各警署索取。

申請人在前往該招募站時，除携同填妥之申請書外，並應帶備本人之身份証及護照式照片三張。該招募站將貼有若干照片向市民介紹警務工作之各方面。

吉隆坡盲人青年尤志榮 來港入盲人音樂院攻讀

圖爲吉隆坡盲人尤志榮抵港時攝

【本報訊】一名吉隆坡的盲人青年尤志榮，昨午乘馬航班機抵港，預備進入本港之盲人音樂學院專攻音樂課程。尤氏原居於吉隆坡盲人院中，此次來港，盲人音樂學院院長鄧光給予四年免費之學習，據他在機場稱：「一俟學成後，他將返回馬來亞，設立同樣性質的盲人音樂院，以教導有音樂興趣的盲人學習一門技藝，作爲謀生的工具。」

囍 結婚啟事

我倆雙方同意於本月廿一日在香港舉行結婚典禮特此敬告諸親友

孫旭東 黃桂娥 同啟

京華酒樓夜總會開幕誌慶

高尚人仕喜慶宴會 均用玉泉汽水饗客

玉泉汽水

Schweppes

玉泉飲料有限公司敬賀

筲箕灣 康德英文書院招生

班級：中英文中小學日夜校各級男女生

考試：七月廿五日 開課：九月一日（升中試合格者免試入學）校址：筲箕灣道239至249號電話713391．771652

名譽校董：
吳魯聖——文一村公立學校監督現任東華三院總理
李作權——漢師同學會理事長
李澤明——歷任筲箕灣街坊福利會理事長漢師同學會監事長
梁作楨——
張錦添——筲箕灣街坊福利會理事長

校長：梁亘鴻 香港中文大學新亞書院文學士

副校長：黃漢華 香港大學文學士（教育文憑）

夜校長：黃德寬 嶺南大學文學士

華南英文書院男校女校招生

班別：P.5—P.6（參加升中試）F.I—F.V（參加英文中學會考）

報名：即日起在正校、新校同時辦理

考試日期：七月廿四日

附註：凡持有升中考試證者優先取錄入F.I

正校：九龍佐敦道偉晴街20—36號

新校：九龍佐敦道45—49號

電話：八四一九三九、八五三三四九

校監 林海瀾

北角 復旦英文中學 招生

香港大學 中文大學 人士主辦

校址：北角堡壘街52號 電話：七〇五五二二

班級：P.5—F.4 經續辦至會考班

暑期補習班（凡經本校取錄學生免費補習）

考試日期：八月二日

校監 宋衍禮（香港大學教育系學士）

天主教主辦 鳴遠中學招生

本校承香港政府協助，擴建新式大廈，包括全部課室及辦公處所，另備有男女學生宿舍及食堂。歡迎報名投考。

一、校址：新界調景嶺村。（電話八三三一四六）

二、招考班級：中學一年級新生及中二至中四各年級插班生。

三、報名日期：自即日起至考試前一日止

四、考試日期：八月四日

附註：㈠由香港乘筲箕灣電車或二號巴士至西灣河下車，改乘調景嶺電船即達 ㈡由九龍城碼頭搭卅號巴士直達調景嶺

創興書院招上下午男女新生

地點適中 設備完善 師資優良 管教嚴格

班級：英文部 上午班 P.1—F.5 下午班 P.6—F.5

中文部 上下午班 小一至小六 幼稚園 上下午班 初高級

夜學部 字母班至F.2 簡章備索

報名：即日開始

考試：一九六五年七月卅一日上午九時

校址：香港德輔道西四〇四號 電話：四三〇三六八

（英文部高年級設有成績優良家境清寒獎學額接受申請）

監督 廖烈文

崇新中學

招生：英文部：P.5——F.4 中文部：中小學幼稚園各級插班生。 考試日期：七月廿五日上午九時

油蔴地分校

土瓜灣分校

大角咀正校

校址：
正校：九龍大角咀杉樹街十三號至二十七號 電話：八〇九九三四
第一分校：九龍土瓜灣九龍城道一七五號至一七七號 電話：六二二二一七
第二分校：九龍油蔴地廟街九十九號至一〇三號 電話：八四二一八二

聘請教師：本校聘請中小學幼稚園各科教師，請將履歷函本校秘書室。

校長：趙光國

崇正總會主辦 崇正 中文中學 英文中學 津貼義學 上午小學 招生

新校落成擴充班額以不牟利爲主旨

物理、化學、生物實驗室及家政圖書室齊全

班級：
1. 中文中學：中一至中五會考班（全日上課）
2. 英文中學：F.1 F.2 F.3（全日上課）
3. 津貼義學：新制小一、二、三年級舊制四、五、六年級（下午上課）
4. 上午小學：小一至小六年級（上午上課）

報名：由即日起開始報名

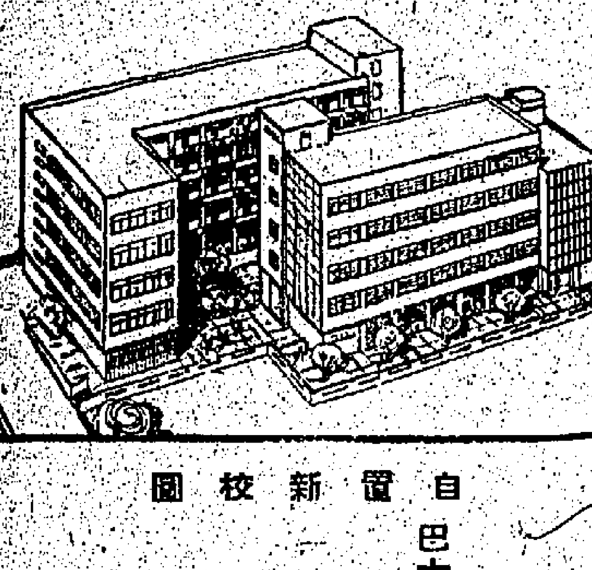
考試日期：八月三日上午九時

報名地點：本校

校址：九龍蘇屋村廣利道（即蘇屋村巴士總站側）

崇正總會理事長兼校監 鍾錦泉

校長 周覺識



自置新校圖

巴士：
1.（尖沙咀 官塘）6A 2D 2號巴士直達蘇屋村巴士總站。
2.（佐敦道 旺角 尖沙咀 九龍城）6C 6 12 12B 6B號巴士（東京街至元洲街）直上本校

基督教樂道會主辦 樂道英文中學

班級：P.5至F.5 中一至中四

報名：每日上午九時至下午五時（例假照常辦公）凡家境清貧品學兼優者得申請助學金

試期：七月二十五日上午九時（凡持有升中准考証者准予優先取錄）

校址：九龍何文田樂道台（由培正中學側培正道直入） 電話：844176 843947

（爲劃一程度起見本校特設暑期補習班F.1至F.4，凡取錄新生均可報名參加）

設備：自建園林校舍佔地六萬餘方尺，標準課室三十二個，有大禮堂，大運動場，模型實驗室，並有巨型校車接送學生。

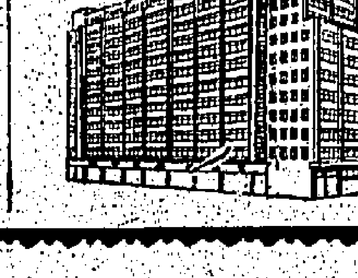
監督：洪慧清

聖慈幼英文中學

天主教人士主辦

本校自置新建校舍位於上環普慶坊設備完善有校車接送照顧周全

班級：英文中學F.1—F.4（明年續辦會考班）
英文小學P.1—P.6 （歷屆參加升中試成績優異）
中文小學小一——小六
英文幼稚園高低班
中文幼稚園高低級



校址：上環乍畏街121、123號 電話：438204
上環急庇利街3、5號 電話：438433
堅道63號 電話：236531
堅道樓梯街福林台7、8號 電話：440971

報名處：上環必列啫士街37號 電話：435314

報名日期：即日開始

考試日期七月廿五日上午九時

監督何桂生

立仁英文書院招生

（一）班級：P.3 P.4 P.5 P.6 F.1 F.2（冷氣調節設備完善）

（二）報名：由即日起在本校校務處（辦公時間每日上午八時至下午九時）

（三）考試日期：八月十日 電話：六二七一九二

（四）校址：九龍土瓜灣北帝街一四一至一四三號全座新立校舍

校監李牧 校長陳世諒

附告：本校校長陳世諒碩士爲東莞名探花之哲嗣，早年畢業於美國康耳大學回國後歷任國立中山大學，勷勤大學，嶺南大學教授職後來港担任女拔萃教職凡十七年，一九六三年退休嗣任博雅英文書院上午班教務主任監督辭職長本校

中西英文書院招生

英文中學 FORM I—3上下午班 FORM 4—5全日班

英文小學 PRIMARY 1上下午班 PRIMARY 2—6下午班

幼稚園 初級—高級上下午班

即日報名 七月二十四日（星期六）下午二時考試 校址：九龍嘉林邊道十一號

附告：凡已註册之FORM I新生須參加七月廿一日至八月卅一日之免費暑期先修班上課，遠道不及到校編班者，統希從速到校辦理手續。

行刼遠東銀行十萬元 四名被告認罪 各判入獄十年

另一被告曾茂廣不認罪押候審

【本報訊】遠東銀行九龍城分行解款員被刼十萬元巨款案，曾向庭認罪的四名被告青年，即首被告銀行侍應生趙克烈，次被告王德學，第三被告陳明及第五被告王榮成，於昨宣判結果，各被告均被判入獄十年。

代表被告辯護大律師向庭求情說，大意說：被告俱是很年輕，禁不住巨批金錢的誘惑，這次並無施用暴力搶刼，他們沒有案底。

但主審法官於理頓在判處時指出：法庭雖然考慮及上述各點，但因這次被告等向該銀行搶刼款項達十萬元，無疑是預有計劃，案情嚴重，爲着公共治安，不得不予以嚴懲，於是乃判處如上。

五被告均潮籍青年：㊀趙克烈，二十歲，銀行侍應生，住南角道十一號地下；㊁王德學，廿三歲，失業，住下鄉道五十九號六樓；㊂陳明，廿四歲，織造工人，同住上址；㊃曾茂廣，廿五歲，失業，住西草灣四〇號木屋；㊄王榮成，二十歲，無職業，住新界錦田水浸田村無門牌木屋。

五被告同被控於三月廿九日，偕同其他人等，在九龍地區刼取男子劉毅民港幣十萬元，該款爲遠東銀行所有。第一至第四被告，由夏佳理大律師代表，第五被告由沈澄大律師代表辯護，政府檢察官邵頤主控，陪審員七名，俱屬男性。

至於否認控罪而仍在進行審訊中的第四被告曾茂廣，則押候今晨續訊。

關於第四被告的警誡供詞呈堂問題，昨午控辯雙方一度引起爭辯，於是法官乃飭陪審員暫行避席，至今晨始返庭。

警員開槍流彈射傷母子 麥惠玲要求賠償

警方允先借四百元尚未付款

【本報訊】在李鄭屋村N座門前納涼，而被警員流彈射傷的兩母子麥惠玲和徐永生，警方答應賠償，但是衙門公文例俊，於是賠償問題現在仍未有結果，傷者麥惠玲說：住在醫院多日，無法工作，生活極之困苦。

此一因警察開槍流彈傷及無辜的麥惠玲母子事件，發生於上月十二晚深夜十一時左右，一名在深水埗李鄭屋村徙置區當值的警目四〇四九號，發現兩名形跡可疑的男子，乘的士到該區M座，手挽紙包，後警目喝令檢查，兩名男子拔足逃走，警目在後追趕並開槍，一連三槍過後，坐在N座卅一號門口納涼的麥惠玲足部受傷，在伊利沙伯醫院留醫二十一日後出院，其子徐永生，足部爲流彈擦傷，送院治療，因傷勢較輕，翌日即行出院。

由於此事仍在交涉之中，故一時不可能決定，麥女士乃向警方求借五百元，以濟燃眉之急。

據說當日警司會見她，警司對麥表示同情，願先借四百元給她，同時，此事也不需麥女士操心，因她已有張永賢律師代爲辦理，警方將與張律師接洽。

事後，麥惠玲曾詢張永賢律師，張律師曾於八日寫了一封信給警方，提出此事，但事到如今，她仍未收到分文，使她感到焦急異常。

記者昨晨曾與張永賢律師接觸，據說：警方透過律政司的答覆，對傷者暫借的款項，已經答允，但迄今仍未收到，相信日間可能收到。張律師說：政府的任何支出，無可否認，都要經過一番詳細手續，他相信政府此次暫時借出的款項的批准公文，可能旅行若干政府部門，然後在庫房發出這四百元的現款。張永賢律師表示：傷者要求賠償的數字，一定要在傷者完全脫離診治之後，方可開始作全盤的考慮。

西南中學取錄新生（續昨）

英文部：F.5初試合格：陳壁光、鄧佐治、潘甜年、黃瑞玉、張煥見、曾秀萍、鄧艷芬、黃燦珠、劉國森。

F.4：祖堯、何吳英、李百麻、李沛林、馬錦芳、吳澤光、施蕙賢、關中厝、邵仲強、鄺滿生、洪廷覺、侯世康、劉璧如、余明遠、盧綺芳、周光祖、簡浩源。備取生：唐潔沛、王麗德。

F.3：林紹明、衛炳林、吳權輝、張溢權、陳永安、李翠玉、吳國榮、陳惠馥、李志信、劉劍祥、雷榮基、廖鈿娟、黃瑞珠、楚子安、陳瓊瑕、何美玉、劉超群、黎成章、張游文、劉秀英、周娟嫦、馬百祥、趙鴻生、鄭彬君、郭孝文、王國祥、朱小娟、李瑞國、胡揚德、何福修、李大同、羅桓文、吳文斌、林啟雄、周志沛、鄭乃文、馬錦裳、唐振豪、宋保珍、余雨梅、梁錦桃、葉瓊玉、鄭建中、江集、孫子超。備取生：朱淑儀、何平世、陳家怡。

F.2：馮俊秋、戴永祥、黃廣源、王永泰、李良滑、駱家強、林婉芬、馮燕玲、孫保雄、孫德華、朱賓釧、鄒炳文、梁扭涵、顧錫康、張錦珠、吳文芳、倫瑞利、倪蔚寰、鄭兆基、王國俊、梁世振、香德珠、胡清文、翁燕玲、廖月梅、龔乘明、琳珊、戴玉麟、靳雄藝、謝昌盛、鄧浒珍、陳鵬生、張廸生、周紀良、馬日邦、廖世遜、陸明志、鍾仲芳、吳珍妮、潘敬福、何啟豐、李桂全、梁加仁、陸石邦、彭榮生、沈英華。備取生：張榮邦、金樹文、尚兆榮。

F.1：林錦泉、蔡文磐、王聯芳、何炳林、譚沛森、李松根、陸仲偉、黃武鵬、黃玉燕、鄒炳森、池子如、吳志榮、簡瓊芳、陳淑嫻、李麗霞、林婉珍、鄒同慶、賓馬勝、吳少堅、阮潮濟、李超洋、李英洋、施寶珊、莊有成、張智仁、黃卿愛、謝君璧、章春生、潘俊英、趙天華、香濟仕、馬福同、駱順志、司徒幗英、湯君華、成蘇麒、何廷賢、李達明、羅美光、莫永成、鮑世英、岑宗鏵、孫佰生、黃智英、陳吳玲、李英芬、楊明、邱秀英、馬保珍、陸維鏘、鄧平空、陳倣城、杜秋生、鄭瑞明、何碧蓮、柳雪如、夏慧秀、黃卓立、歐溫勝、甄如海、趙明珠、朱永庭、何健生、黃邦和、毛碧基、吳順根、賓寶瓊、王淑英、安紹東、伍立燕、唐錫光、薛紫華、李珊珊、曾雅健、張秀萍、駱京佩、鄭家波、馬興來、李鑑強、繆學清、梁立本、高兆譚、許興華、郭宗南、劉鋼、梁志強、雷子倫、林威康、葉基偉、炳輝、凌玉琴、吳日高、張全美、吳杏兒、楊京洽、程成才。備取生：朱智邦、秋澄、麥英華。

、劉銳枚、呂桂生、杜麗貞、麥雅萍、梁玉琛。備取生：胡淑光、陳錦洪、馮奕榴。

P.6：蔡俊光、何燕玲、蔡濟誠、歐金明、區永和、伍英德、劉秀輝、關福明、唐寶賢、賴永楠、杜佩珊、范芬如、鈕智深、湯飛賢、歐陽蓮生、何倩諾、梁國英、司徒全、吳耐雯、孫仁雅、柳淑蓮、凌子璣、彭國如、顧安妮、林耀芬、馮湘智、左愛賢、黃德就、劉樂均、陳換蘇、朱德培、蕭務生、蔡拔才、許日雄、駱子佯、盧英傑、麥夏暉、顏培昌、余寶賢、趙國棟、夏彩華、陳…

日本SS藥廠總裁 泰道三八今日訪港

【本報訊】日本實業界巨子泰道三八，定今日由耶加達乘機抵港。據稱：泰道三八爲日本紡織業、百貨業及製藥業巨擘，其所經營之SS製藥廠，有二百年歷史，係日本最大之製藥廠，出品「認腦」、「蛛彩濟」、「特通鯨」等名藥，凡二百餘種之多，馳譽國際。此次偕該廠技術部長服部，及其公子泰道彰良作環球考察旅行，遍經歐洲、中東、南洋各國，取道香港返日，該廠總代理香港成僑公司負責人楊萬切、洪成洲暨藥業人士，除到機場歡迎外，並將爲泰道氏安排考察日程。

圖爲泰道三八氏近照

天主教港教區 前任副主教 戴遐齡逝世

【本報訊】天主教香港教區前副主教戴遐齡神父，昨日（七月二十日）上午逝世於銅鑼灣聖保祿醫院，享年七十二歲，今日下午五時，在跑馬地聖瑪加利大堂舉行追思禮，六時安葬於跑馬地天主教墳場。

戴神父於一九二〇年來港服務，曾任花園道聖若瑟堂及跑馬地聖瑪加利大堂主任司鐸約三十年，並於一九三三年至四八年、一九五一年至五九年兩度兼任香港教區副主教，對教區之建設及戰後復興工作貢獻殊大，一九五九年因病辭副主教職，一九六一年復辭聖瑪加利大堂主任職。

戴神父擅長音樂，最近數年，帶病編撰香港教區聖歌集，稿未幾，即入醫院，終因病入膏肓，不治逝世。

布廠商會公學 頒獎典禮

【本報訊】九龍太子道布廠商會公學，於十七日上午十一時在該校大禮堂舉行上下午學生頒獎禮，到學生家長來賓及員生八百餘人，由校長張偉文主持頒獎，由該校監督溫遂明訓話，溫氏以事阻未克親臨致訓，改由校長代讀訓辭。結業頒獎禮完畢後，該校又於是日下午八時舉行電影晚會，招待學生家長及同學參觀，並由上下午校學生表演歌舞節目。

老夫子故事 在商台播出

出自漫畫家王澤手筆的「老夫子」故事，已由香港商業電台買下版權，由昨起在第二台播出，廣播時間爲中午十二時起，請聽眾留意收聽。據稱：「老夫子」是一部十分風趣且帶有諷刺性的喜劇，反映了這個社會百態的形形式式，這些人物和烏龍百出的事情，都是我們日常生活所見所聞與可能經歷的，希望大家不要錯過捧腹大笑的機會。

西營盤小童墮海 蛙人打撈無所獲

【本報訊】西營盤威利麻街深水埗碼頭，昨晨九時，有人發現一男童墮海，當時無人下海搶救，警方拍訊，出動兩個蛙人打撈，至十時仍無所獲。

據一名在碼頭工作的苦力稱：昨晨他正在工作時，突發現一穿藍色制服似是學生的男童，在碼頭欄邊跌入海中，起初該苦力尚以爲碼頭常有男童跳水嬉戲，後來發現該男童兩手亂抓，載浮載沉，不久即沒頂失踪，該苦力乃大叫起來，驚動了碼頭一名稽查人員，立刻代爲報警求救，警方接報消息，曾派出水警及十字救傷者馳往，並派出兩名蛙人下海打撈，至十時始收隊，相信男童已被海水沖往別處。據稱：墮海的男童年約十歲。

黃大仙兩巴士 夾死女童 母亦受傷

小童被泥車輾斃

【本報訊】兩母女昨晨在黃大仙六號B巴士總站附近，被一輛六號B巴士和另一部巴士夾住，致該女童當堂頭爆斃命，母親亦被撞傷。

死者吳淑芬，七歲，女童，傷者羅鑾好，四十二歲，爲死者之母，同住于延栗街二號J座四樓。

意外發生於昨晨十一時左右，據當時六號B巴士總站前面一輛編號AD四八×〇的六號B雙層巴士停泊於龍翔道口的總站上客，車頭越過了沙田坳道。不久，一輛編號AB七〇×三的三號B單層巴士，從紅磡碼頭開出，駛往慈雲山，當該巴士沿龍翔道駛至上址時，司機正想扭軚轉上沙田坳道，突然有一名婦人偕同一子一女從停泊着的巴士前面橫過馬路，單層巴士司機扭軚不及，把女童擠向停着的巴士的車頭去，跟着車身把她壓着，當堂把她壓扁，血肉模糊，腦漿塗地慘死，其母則擦傷。

又：筲箕灣魚市場附近，昨晨九時左右，一輛載泥貨車將一名三歲男童碾死，屍體被送入殮房。據悉，該男童名崔偉全，三歲，住筲箕灣東大街十六×號地下。

升中試落選的同學們！別灰心。這，祇因政府中學學位的不足，並不是你們成績不及格。本校已預留中一（F.1）100名學位給你們，准予優待免試升讀，請即到

九龍 諾貝爾英文書院
香港 聖美德英文書院
辦理入學手續！

取錄新生免費參加暑期英、數補習班八月三日開課。

班級：英文部：（A）英文小學P.5至P.6（保送參加升中入學試）（B）英文中學F.1至F.5（準備參加六六年會考）
中文部：新制中一至中五（可直升臺灣各大學）

校址：諾貝爾——九龍（1）太子道290號 電話：834115（2）太子道302號 電話：835134（3）旺角砵蘭街270號 電話：844504 園林校舍，環境清幽。（百老滙戲院後面）
聖美德——香港（1）總辦事處（女校）灣仔大道東203號（2）男校：灣仔大道東聖佛蘭士街2—4號 電話：729880 730062 723426

兼善學校升中專修班，七月卅一日開課，請到上述校址報名！另：北角校電話：710298 油蔴地校電話：851852

5.3區位新型大校車接送。學位有限，報名從速！

監督：梁德參（教育學士）

校舍廉售

官塘住宅區樓宇全座有入伙紙樓高六層上蓋每層約六千呎可作課室四十餘間禮堂操場等俱全廉售可分期有意者請電230171林洽

香港中文大學新亞書院徵聘職員

一、本校徵聘訓導處生活輔導主任一名（以男性爲限）。
二、應徵者須具下列資格：
甲、本校認可之大學畢業
乙、中英文兼通
丙、曾在認可之大學擔任教學及行政工作者
丁、對於心理分析及生活輔導具有興趣與經驗
三、月薪：港幣二、五三三元起至二、八〇〇元止（年增六十六元，另外並得享受退休金待遇）。
四、應徵者須填具應徵表連同親筆中英函於一九六五年八月五日以前寄至九龍農圃道新亞書院總務長。
五、應徵表及其他詳情可逕函本校總務長索取及詢問。

一九六五年七月廿一日 校長吳俊升

永生英文中學 附屬小學 招男女宿生

班級：由幼稚園，小學至中學
特點：新建花園別墅，設備完善，全監管理，校風嚴格，家境清貧者，可申請補助。
報名：由即日起
校址：新界青山，藍地十六號巴士直達校門
香港辦事處：電話431194

ROYDEN HOUSE COLLEGE

萊敦英文書院 擴班續招各級男女新生

班級：F1至F4分上下午兩部；F4及F5分文理兩科。
報名：每日上午九時至下午五時（星期日休息）。
考期：F1至F4——七月廿四日（星期六）上午九時。F5——七月廿七日（星期二）上午九時。
校址：香港麥當奴道60至62號 電話：二四一五九五
董事長：MR. A. RUDGE 校長：鄭彧

九龍塘

華良英文書院 VERNON COLLEGE

招取男女新生

班級：英文小五至中三（P5—F3）（逐年遞增至會考班及大學預科班）
報名地點：㊀太子道聖德肋撒天主堂 ㊁東頭村聖那諾瑟學校 ㊂旺角砵蘭街亞皆老街43—49（1樓CD座（即恒生銀行右鄰）（例假照常辦公）
報名時間：每日上午九時至下午五時
考試日期：七月二十五日（星期日）
試場：九龍華仁書院
贊助人：涂挽靈神父（REV. FR. H.D. TRUBE, M.M.） 余遠之神父（REV. FR. THOMAS YU）
校長 黃慧嫻

本校於九龍塘金巴倫道自建新校舍一座，園地寬濶，環境幽雅，交通方便，圖書實驗儀器設備，均臻完善。教師皆爲博學多能經驗豐富之士。

VICTORIA COLLEGE 維多利亞書院

招上下午FORM 1 男女生
及 上下午F.2 F.3插班生 下午小學小三至小六各級插班生

入學試日期：七月卅一日（星期六）上午九時
即日開始派發入學申請表報名時間每日上午九時半至下午六時
校址：香港灣仔峽道七號 電話：七二五八九二
董事長：李超華 監督：楊國基 校長梅國彥

清華書院

大專部 招收 各系學生
研究部 招收 研究生十名
大學預科 招收 新制中五年級畢業生
中學部 招收 英文中學F1 F2 F3 中文中學一二三年級
地址 太子道261 263
本校設有合理獎助學金
校長 熊式一

一九二四年創辦。四十週年紀念

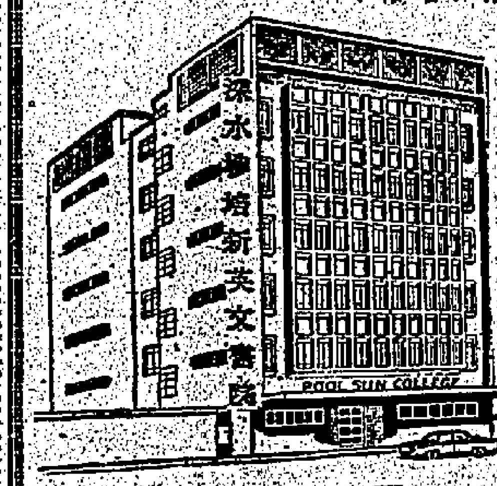
深水埗 培新英文書院 擴充新校 招男女生

本校自建現代化新型校舍，課室宏敞，並有理化，生物實驗室，圖書館運動場等設備，自一九五三年起，參加歷屆會考全科。擴充FORM 1，班額（應屆小學畢業生優先取錄。） 考試日期七月廿二日星期四（星期日假期照常辦公）

招收秋季新級：英文中學：F.1——F.6 中英文小學：由小一至小六 報名日期：即日開始
英文小學：P.1——P.6 英專夜校：由小四至會考班（每月均有新班由字母教起） 考試日期：在校內公佈。

校址：
正校：九龍深水埗福華街一四九號全座 電話：八六〇二一二 八六〇二二一 八六〇二一五
新校：九龍深水埗界限街八號全座（正校隣近）
本校舍接近深水埗碼頭，交通便利，乘12，2A，2，4，12A，33號等巴士直達。

監督：黎鴻吉
校長：黎威燕（加拿大文科學士 英國教育文憑）C.W.Y.LAI B.A.(Canada) DIP.ED(ENGLAND)



本校正校全圖

本校新校舍圖貌

真理英文中學

招生：本校續招P4至P6F1至F4各級學生特別擴充招F1及F4學生（明年度續設F5英文中學會考班）
暑期班：由七月底起至八月底止設升中預備班及F1F2進修班
有志升學者請即報名加入。本校管教嚴密設有實驗室運動場
校址：北角繼園街三十八至四十四號地下 中學部電話：七一三七一一 小學部電話：七〇八五八六
校長徐虹磯

天主教 ST. DOMINIC'S COLLEGE

聖多明英文書院

佐敦道碼頭渡船街文蔚樓（自置校舍）男校，女校聯合招生
本校經向主教府註冊爲天主教會直轄管理之學校

班級：英文中學：F.1—F.2（按年辦至會考班） 中英文小學：一至六年級 中英文幼稚園：高、初班
報名：即日開始（假期照常）
地點：（一）本校（二）黃大仙天主教小學
考試：七月卅一日下午一時卅分
試場：太子道聖德肋撒天主堂
校董：李耀波 田忠信 溫叔萱 校長：翟定昌

建造商會學校招生

班級：幼稚園高初級小一至小六各級
試期：七月廿四日（星期六）上午九時正
校址：銅鑼灣天后廟道六十二號 電話：七〇一六七三
董事長：林植豪 校監：何耀光 校長：楊維忠

潮商英文中學招男女生

校址：大道西564—570號（乘5，5A巴士直達）
英文中學：中一（F.1）至中四（F.4）中文中學新制中一至中三 試期：七月廿五日上午十時
▲本校奉教育司核准增至F.5特擴招F.4學生九十名，學費55元，F.1學費35元▼
電話：四五〇六三七 四五〇六二七
監督梁景力

鴻恩書院 英文 招生

英文部：P.1—P.6 F.1—F.4（英專夜校同時招生）
報名：即日起（參加升中試者免試入F1，假期照常辦公）
校址：筲箕灣道七一—七四號 電話：七一五七九二
監督：陳冏鸛
中文部：中一、二，小一——小六 幼稚園高初班

鴻恩中學 小學

廣東逸仙中學招生

(1)班 級：中學部——中一至中二 小學部——小一至小六
(2)報名日期：即日開始接受申請（上午九時至十二時，下午二時至五時）
(3)報名地點：（一）調景嶺六區本校 （二）九龍長沙街勞工大廈六樓
(4)考試日期：八月十六日（上午九時開始）
(5)開 學：九月二日
附註：本校全日班制，學生宿舍，廉供膳食。

董事長 馮海朝 校監 陳寶善
副董事長 陳天 校長 陳法泰
副校長 羅廣田

逸仙中學（中英文） 招男女插班生

班級：中文部中一至中五（會考班）英文部F1—F5（會考班）另設F5商業班讀畢F4急需就業者可申請入學
免考：升中試及格學生免考入F1或中一
考試：七月廿六日（星期一）下午二時
報名：即日起（每日上午九時至下午六時）
校址：尖沙咀漆咸道111號電話：六三四九〇二
特別助學獎：承大昌建築公司捐力獎助，凡本校畢業生考入香港大學，香港中文大學，台灣國立大學專科學院者，全部學費由大昌公司獎學金負擔，赴台灣升學者並贈予來回船票。

本屆升中試放榜獲得學位考生名單

（人名下之號碼爲升讀學校之代號，請參閱第四頁）

一至五〇〇

二四 趙東源（七）
二六 周德元（一五）
三〇 方良弼（六三）
三八 甘玉芬（七）
七六 吳春南（一三）
七八 伍述成（三六）
八九 譚碧月（五八）
一〇四 黃懋玲（六）
一一五 余賜珠（二一）
一二一 區志明（一八）
一二九 鄭鐵泰（三七）
一三二 張秀群（六）
一六一 李建成（六）
一六四 李奕流（二一）
一六五 梁麗容（六）
一六九 李愛霞（六四）
一九二 譚兆明（七）
一九五 鄧秀霞（六九）

（未完，下轉第九頁）

體育

統戰分子已滲入體壇！
傳愉園一批足球員 分路前往大陸比賽
其中「國脚」多名亦有隨隊

【本報訊】據傳原隸于本屆甲組足球聯賽冠軍的愉園球員，前日分批赴大陸比賽，此行並有借將多人。

據消息稱，「大牌」球員，多由澳門乘岐關車入中山縣轉赴廣州，另一批則從羅湖乘火車前往，在廣州集合。

據較早傳出消息，該批球員原定八月間啓程，今七月間即出發，可能是香港及中華民國參加東南亞運動會選拔賽之前，其中有等是入選代表，須趕回參加，以表示「清白」。

原定計劃是到北平、上海比賽，約于下月五日即行返港。

據說傳增加號召計，擬邀請足總名譽副會長莫慶領軍，但莫慶肯否接納隨隊，尚無所悉。

根據足總規例，凡球隊出外，必須向足總申請，但足總未有收到任何申請函件。到底該批球員到大陸後，用何種名義出賽，令人頗多揣測。

此行球員，有曾入選為香港代表，或中華民國代表的愉園旗下球員。每人均獲得一筆頗巨的「安家費」，另外每日將發零用金。

原愉園門將莫小霖未有偕行，據莫小霖說，他日前赴澳門，昨日返港，並無人邀他前往大陸。一說曾有人力邀姚卓然返大陸一行，縱使不踢球也可，但姚卓然不爲所動。

必得利發動競選 乙丙組代表全部爲洋人

【本報訊】足球總會特別同人大會，前天經已因電式通過修章，其中乙丙組代表，將增至六人。因之乙丙組代表的競選潮，又將掀起了。

據說本屆乙組代表必得利，有一項新計劃，準備以清一色的非華人，競選足總下屆六名乙丙組代表。除必得利及夏仙之外，還有小祭灣的區踞加，海燕代表伊蘇倫，組私的家克，及香港會的一位代表。至於華人方面，聲明出而競選的，只有五一七代表鄭明，天天代表華基舜兩人而已。最近，由於鄭泰全經已不再代表光華，因此，不少圈中人士，擬鄭泰全出而競乙丙組代表。另一方面，亦有人擬逐張戰新競選，這樣，華人便有四位競選。

華人甲組水球賽 海天今日出戰南華

【本報訊】華人公開甲組水球聯賽，今午六時半由海天戰南華，在港府泳池上演。此場甲組冠軍爭霸戰，海天，南華實力不相伯仲，南華在首週循環以七比三擊敗海天，繼以十四比二勝東方，如今午再勝此仗，將穩取錦標，遂無延期。如不幸敗於海天，則今後仍須與海天再決雌雄。如今午南華能有水準演出，將與海天有一番惡戰，實未知鹿死誰手。南華前鋒有名射手彭照瑞、黃勤輝，中堅有能泅將射黎卓華，後衛梁華勝，門將黃御光，均能征慣戰，如全隊攻守得宜，可望再勝一仗，膺本屆甲組聯賽皇座。

海天隊在首週循環與南華相逢時，因主將洗國強缺席，致影響進攻力量不少，今日如洗國強能上陣，則全隊實力攻守平均，雖氣力稍遜於南華，但各將作戰經驗豐富，海天今以只許勝不許負決心一拚，如能一戰擊敗南華，則今後對錦標，仍有機會，料該隊戰意極濃，非經一番白熱戰，仍難判定高下。雙方能排陣錄後：

（海天）徐天德 王浩林 周成添 黃沛權 洗國強 張仲堯 許俊輝 生力軍：黎勁國、黃傲良。

（南華）尹創權 羅鳳輿 黃御光 黎炳華 黃勤輝 梁華勝 彭照瑞 生力軍：黎文基、彭照祺、鍾偉强。

華人甲組水球聯賽，本月十四日海天對東方一場比賽，因颱風襲港影響，停止舉行，泳會決定八月四日下午六時半，仍在港府泳池舉行補賽。

籃球聯會 廿四改選

【本報訊】香港業餘籃球聯會職員的本屆任期，將於本週末屆滿，該會的改選，定廿四日下午四時半，在修頓球場舉行，屆時將召開三個會議，計爲：一九六四至六五年度第二次同人大會（舊同人大會），一九六五至六六年度第一次同人大會（新同人大會），及一九六五至六六年度執委會第一次會議。照該聯昨日所預定的開會時間，兩次同人大會，須費時兩小時，新執委會議，預定於當日下午六時半召開。

屆時同人大會的重要議案，將爲修改章程，在該聯會章內，明文註明爲「不牟利」的業餘體育團體，收益一概用於「推進籃球運動」，此外升降制度方面，亦有修改，即升班及降級球隊的球員，均須於下屆所升降。

姚卓然表示 並無與元朗談及埋班事

【本報訊】據元朗會主席吳國楨表示，下屆元朗組班，因經濟「六無」，實難組成巨型班，以其意見，可能組成「消遣班」一類。

又週姚卓然，倘及是否肥元朗之邀參列戎行？據姚卓然表示，倘無元朗有關者與之接頭。不過以他之意見，埋班實之倘早，他現在還難說下屆參加那一隊。

牙買加田徑賽 八十公尺低欄 紀政又得冠軍

【台北廿日中央社電】中華民國田徑女傑紀政，十七日揚威牙買加。她以十秒八的優異成績，力挫美國低欄冠軍謝娜德，榮獲金斯頓卡來拉斯國際田徑賽八十公尺低欄冠軍，並創大會新紀錄，及中華民國八十公尺低欄新紀錄。

根據美聯社電訊報導，參加這次比賽的，還有加拿大、牙買加等國好手。紀政是應邀隨美國隊前往參加，她沒有傷初愈，能有這樣良好的成績表現，實在難能可貴。

中國女子八十公尺低欄的全國紀錄爲十一秒一，是紀政去年十月十六日在東京第十八屆世界運動會中所創，這次新紀錄，進步了十分之三秒。美國低欄冠軍謝娜德的成績，過去一直比紀政好，在東京世運會中，她和紀政同組參加預賽，謝娜德以十一秒正列第五名，紀政以十一秒一列第七名。

東京世運會爲美國贏得女子百公尺金牌的蒂雅絲，在這次比賽中，一百碼成績十秒三，平世界紀錄。美國短跑選手安德生，一百公尺十秒四，卜拉瑪，二百廿碼，廿一秒三，叠克四百四十碼中欄，五十秒九，世界跳遠冠軍鮑斯頓，跳七公尺八十八，演出都不理想。

六個街坊會 聯辦青年游泳比賽

港島西部中區、西區，西環，摩星嶺，香港仔，鴨脷洲等六個街坊會，聯辦全國廿歲以下青年游泳比賽，定於廿八，廿九兩日，在維多利亞泳池舉行。大會報名於昨日止截，茲因各方要求，將展期至本月廿三下午五時止，決不再展期。比賽分設男子及女子高初級丙組，凡獲決賽之首六名，均有獎賞，廿歲以下者編爲高級，十四歲以下者編爲初級。

大會定於廿八日初賽，廿九日決賽，兩日俱在下午六時至八時舉行。報名地址如下：A、四環鐘聲游泳場，B、西區華民署（西區裁判署四樓），C、大坑街坊會，E、中區街坊會，D、九龍體育用品公司，報名參加，均不收任何費用。

工商杯排球賽 明日決賽 廿四舉行頒獎

港九排球聯會主辦的工商杯排球賽，定於明日舉行決賽，由遠華對遠華黃爭奪冠亞軍。又賽會定於廿四日在李鄭屋村夜場舉行頒獎禮，同時增加一場友誼比賽，由工商杯淘汰冠軍隊對聯隊。

又昨日工商杯淘汰賽，由遠華黃對荃灣，遠華黃由於球員落力拍演，伍錫民，梅仲賢等封鎖荃灣攻勢，又陣立勤攻得落力，取得不少攻勢，荃灣隊表演失常，全隊散漫，第一局遠華黃勝十五比七，第二局遠華黃勝十比九，第三局遠華勝十比七，比賽結三比〇終場。

沛霖紀念盃 上綫初賽經已結束

沛霖紀念盃小型足球邀請賽，昨續在修頓球場舉行初賽，兩場比賽結果，第一場傑志以三比零輕取華比，第二場九巴以四比零大勝天天。

上綫四場初賽經已結束，時報、東方、傑志、天天四隊進入複賽，本月廿六日時報對東方、傑志對九巴，得勝的兩隊進入決賽。

下綫初賽明日開始，由於強隊集中在下綫，預料下綫的四場初賽競爭比上綫更爲劇烈。明日兩場初賽的秩序是：賓石對時代，萬英對大古。後日兩場初賽是：金湖對寶華，中青對卓然。

女皇盃籃球賽 今晚舉行頒獎 由羅德承主持

伊館主辦的女皇盃學界籃球錦標賽，全部結束，定於今日下午八時半，舉行頒獎典禮，由該遊樂場管委會主席羅德承蒞臨主持，並邀請男女冠軍隊，於七時半及八時半作表演賽兩場，秩序如下：（七時半）聖瑪利對聯隊（女）。（八時半）龍總對聯隊（男）。

足聯今選小組委會

【本報訊】華人足球聯會今日下午六時，在華協會所召開第二次特別執委會議。

足聯於去月召開同人大會選出張錦添蟬聯會長後，隨即召開首次執委會議，推出雷中元、龔耀洪、梁重新分別蟬聯主席、司庫等職，但各小組負責人選仍未產生，因此於今日召開特別執委會議推選。

華人聯賽小組 今日重編賽程

【本報訊】華人足球聯會的聯賽小組，今日下午六時半，在華協會召開會議，對于華人足球聯賽初賽未完的賽期，重新排定。

足聯舉辦七人足球賽，原已排定廿七及廿九兩天舉行，但最近南華球場已答允每週借給足聯應用，增加星期六一天。而足聯因爲每週多此一天賽期，遂致原已編定的七人賽與未完的華人足球分組賽事，須加以調整，聯賽小組今天會議時，將有所決定。

中國決選結束 參加亞洲拳賽

【台北航訊】參加第二屆亞洲拳擊賽，中華民國代表隊決選于十九日結束，十七人獲選入選，但正式代表尚要經過一次甄選，才作最後決定。

各場決賽，參加的十七人均入選，成績如下：㈠徵甲級，陳武正勝魏賢文，三比二，㈡輕丁級，陳東凱勝陳光漢，三比二，㈢輕丙級，王基堂勝林凱，第一回合棄權，㈣輕乙級，徐鴻進勝陳森宏，五比〇，㈤輕甲級，王基漢勝謝泰雄，五比〇，㈥中丁級，吳興勝蔡武雄，四比一，㈦中丙級，何四郎勝麥平軍，有兩位裁判判何四郎勝，兩位判麥平軍勝，一位判雙方平手，但特別裁判判何四郎勝，㈧中甲級，陳培森勝詹添明，五比〇，㈨中乙級，盧洪春福一人參加，不戰稱王。

各場比賽以中丙級何四郎對麥平軍之戰最爲激烈，結果是三比二何四郎勝，麥平軍輸的頗爲不服。

神經衰弱 患者福音 秘方問世

本方係清宮秘傳，計有五類，凡是虛損而引起之病狀，服後其效如神，茲將主治病狀列下：頭暈腦脹，心跳失眠，耳鳴眼花，腰酸背痛，時常感冒，自汗盜汗，高血壓，糖尿病，結石症，命門火衰，機能衰退，小便頻數，遺精早泄，無論男女老幼，陽萎早洩，水腫，婦女月經不調，赤白帶等症，凡經久治不愈者，能得此方，可保終身幸福。

由日本滋港 國醫 鄧錦文

診所：九龍彌敦道五〇四號四樓前座（電梯上落）（星島日報九龍辦事處樓上）時間上午九時至十二時，下午三時至七時

離婚啓事

啟者：本人甄麗英女士前在香港與溫滿潮先生用中國舊式結婚，嗣因意志相左無法偕老，已於一九六五年七月七日在本律師寫字樓協議簽署離婚書，特代登報告知各親友，合代登啓事如右。

代表律師 陳蘖川律師行啟

一九六五年七月二十一日

麗聲·皇后·皇都

今天五場 十二點半 兩點半 五點半 七點半 九點半

每天加開早場 十二點半 預售三天座票 請速定座

全部七彩·新藝綜合體

一一七 勇破特務黨

挖眼指 心狠手辣！ 空手道 下下搏命！ 劈腰掌 掌掌生風！

汽車飛機槍追逐 一個死亡逃生！

香烟傳達機！洗腦潤臉機！地洞電池製！蚊型計時彈！犀利武器層出不窮！

「特務一一七」基榮馬遜 主演 「天火焚城記」女主角：屁雅顏芝莉

聖國學 演 手著：名 合 案

KERWIN MATHEWS in "O.S.S. 117 IN BANGKOK"

啟德遊樂場

人像景物比賽、定七月八日至本月廿日截止，像片限八吋以上，價值在華時日，七十六日限星期下午五時...

粵劇場 大鳳鳴劇團 李寶倫 楊天白 黎家寶 李艷冰 朱少坡 李嘯天 夜演：漢武帝夢會衛夫人

第二劇場 粵片：馬騮精出世 主演：鄭君綿 譚蘭卿 秋素于

歌舞場 快樂歌舞團 歌舞：古典舞 話劇：忘恩負義

第四劇場 西片：活生夜情熱

粵曲歌壇 鄭佩雯 馮玉玲 劉鳳 李才富 小丹鳳 主唱

什技魔術 梁氏魔術什技團 領導 奇珍 猛梁 什技 口技

重金禮聘日本印度魔術博士盧德先生本場頂山在時九至時八午下 表演最新刺激驚險魔術什技·

新蒲崗 國寶 新蒲崗遊樂場側 今天最後 新藝七彩

華納公司 熱情歌唱 巨片

WONDERFULIFE 快樂青春

英國 王綺斯 李察夫利奇 主演

早場：六渡仙 姑 公餘 場：學生 王千

太平 璇宮 北河 城 利地 油 城 多 麻 龍城 星 樂 華 金

新光 皇牌 打 做 巨片 即日 五院隆重獻映

勢必爆場 請早定座 下期金城 星華映

一部革命性爆炸性電影

最新貢獻 大製片家 黃卓漢 畢懷畏 丁瑩 張英才 羅蘭 林艷 李林黎馮唐劉張 克岳翠文佳良丹 演 羅熾 導演

金星 今天公映七彩 百花小姐 主演：葛蘭 納珍

明天公映：父母心

即日正場放映：六指琴魔 大結局 主演：珠寶珠 李居安

尊榮 却克·德格拉斯 約翰·韋恩 柏德烈·尼爾 方達·安瀾 主演

IN HARM'S WAY 海上長城

歷史最偉大 戰爭片 有史以來 全球 七十厘米 70 PANAVISION 超級透視體

百樂門·快樂·麗斯·東方

最後今天 美高梅西部片 雙俠勇擒胭脂馬 彩色 主演：占士史釗活

今天四場獻映 哥倫比亞浪漫喜劇 意大利式離婚 主演：馬斯杜安尼

今天四場獻映 哥倫比亞正宗武俠 紅粉忠魂未了情 中文字幕

最後今天四場 影帝尤伯連納 荒蕩七俠 主演

金陵·國民·金華·明星·新舞台·國際·永樂

今天盛大獻映 最新狂笑大喜劇

鄧碧雲 丁皓 張英才 梅欣 歐陽明 周吉

鄉下妹出城

監製：關志剛 製片：關志顯 導演：黃堯

·金陵戲院在大道西高陞戲院對面設有售票處·

如刊報本廣告請電七三〇七〇八

娛樂·荷李活

明天 阿里巴巴四十大盜 天方夜譚 最佳一回

兩點半·五點半 七點半·九點半 今天開始訂座！

The Sword of Ali Baba COLOR 瑰麗七彩 環球公司出品

一劍復山河

風流瀟灑 彼得曼 領銜主演 全部傳奇色彩 最合國人口味

人見人愛 青春玉女 佐絲蓮麗人

一九六五年出品

邵氏出品 必屬佳片

寶蓮燈

皇后·東華·樂都·黃金

第四天映 已有廿六萬人次看過本片

四屆影后 林黛 本屆影后 李菁 最有前途新秀 鄭佩佩 領銜主演 新林杜蝶客串主演 導演 岳楓 監製 邵逸夫

四院時間：四點半·七點半·九點半

紀念林黛逝世一週年巨獻

SHAW SCOPE

紐約·大世界

預售三天座券 今天盛大獻映

東京前映片後，公映可獲絕賽，反黑角反，王警匪！

瑰麗七彩 文中上片 超藝透視體 VAGABOND

双雄喋血記

肉體三原子，高倉健 林子明 三國連太郎 丹波哲郎 本日活主演

香港九龍全部在日本實地拍攝

奇賊絕倫 男美人逢 子不出生 愛揚惡氣 美色江湖

胃部不適！

三分鐘內 袪除 胃部不適·消化不良·胃氣痛等症

片胃美自牌，能在三分鐘內消除胃痛，使胃部舒適。請常備「美自牌」胃片。

BISMAG For the relief of INDIGESTION ACIDITY AND ALLIED STOMACH DISORDERS BISURATED MAGNESIA

速迅效功 美自牌

本屆升中試放榜 獲得學位考生名單

（人名下之號碼爲升讀學校之代號，請參閱第四頁）

（接第七頁）

六五二〇 伍思平（一七）
六五二一 吳錦平（一七）
六五二二 鮑國勳（一七）
六五二三 潘昭民（一七）
六五二四 沈培景（一七）
六五二五 沈時法（一七）
六五二六 鄧紹祥（一七）
六五二七 黃乃明（一七）
六五二八 黃少佳（一七）
六五三〇 梁鉅志（一七）
六五三一 容頌商（一七）
六五三二 吳文謙（一七）
六五三四 陳行健（一七）
六五三五 陳勳齡（一七）
六五三六 陳秉基（一七）
六五三七 陳慧聰（一七）
六五三八 陳奕基（一〇）
六五三九 陳育寧（一七）
六五四一 鄭建財（一七）
六五四二 張龍昌（一七）
六五四三 府倔（一七）
六五四四 趙浩樹（一七）
六五四五 朱超傑（一七）
六五四六 何志衡（一七）
六五四七 何慶寧（一七）
六五四八 何匡全（一七）
六五四九 何家輝（一七）
六五五一 黃汝濤（一七）
六五五二 許耀君（一七）
六五五三 高錫年（一七）
六五五五 桂漢鏗（一七）
六五五六 黎鐵華（一七）
六五五七 林傑人（一七）
六五五八 林傑威（一七）
六五五九 李國榮（一七）
六五六〇 李豐全（一七）
六五六二 劉暢（一七）
六五六三 勞伯倫（一七）
六五六四 繆誠（一七）
六五六六 陸佐準（一七）
六五六七 伍國楨（一七）
六五六八 伍尚浚（一七）
六五六九 吳錫燦（一〇）
六五七〇 彭建興（一七）
六五七一 黃志雄（一七）
六五七二 蘇孝利（一七）
六五七三 蘇世英（一七）
六五七四 蘇建開（一七）
六五七五 岑浩華（一七）
六五七六 孫至公（一七）
六五七七 宋一良（一七）
六五七八 譚錦斌（一七）
六五八一 余汝漢（一七）
六五八二 王被得（一七）
六五八三 王大鵬（一七）
六五八四 王克嘉（一七）
六五八六 黃志雄（一七）
六五八七 黃德鏗（一七）
六五八八 黃榮光（一七）
六五八九 黃頤新（一七）
六五九〇 黃英植（一七）
六五九一 任穎德（一七）
六五九四 梁柏滔（一七）
六五九五 蔡久平（一七）
六五九六 鄒俊年（一七）
六六〇九 孫衍霖（五六）
六六一一 陳特玲（六五）
六六一三 鄭勛珖（六五）
六六一五 陳綺翹（六五）
六六一七 方雪珍（六五）
六六一八 洪玉翠（六七）
六六一九 許行思（六五）
六六二〇 梁稚燕（六五）
六六二一 鄭婉綿（六五）
六六二二 林良芬（六五）
六六二三 劉綺雯（六五）
六六二五 梁英婷（六五）
六六二七 吳婉明（六五）
六六二八 潘專姑（六五）
六六三三 黃倩影（六五）
六六三四 王筱莊（六五）
六六三八 陳淑嫻（六五）
六六四三 顧瑩儀（六五）
六六四四 韓玉屏（六五）
六六四七 高明惠（六五）
六六四八 黎育賢（六五）
六六五一 林慧瑜（六五）
六六五二 劉鳳翠（六五）
六六五三 羅美琳（六五）
六六五四 羅歡衍（六五）
六六五六 李雅兒（六五）
六六五七 李慧敏（六五）
六六五九 梁霖儀（六五）

六六六一 廖屏芳（六五）
六六六三 柳天威（六五）
六六六四 譚天慧（六五）
六六六六 黃焯琳（六五）
六六六七 黃聯旋（六五）
六六六八 姚文玲（六五）
六六六九 余麗賢（六五）
六六七一 陳鳳英（六五）
六六七三 陳淑娟（六五）
六六七四 陳怡（六五）
六六七八 翟麗儀（六五）
六六七九 霍燕芬（六五）
六六八一 甘慕賢（六五）
六六八二 高奐懿（六五）
六六八五 林萍（六五）
六六八六 劉大爲（六五）
六六八七 李沁銘（六五）
六六八九 梁潔芹（六五）
六六九一 李淑敏（六五）
六六九三 駱淑芳（六五）
六六九五 馬錦嫺（六五）
六六九六 麥凱詒（六五）
六六九七 吳錦燕（六五）
六六九八 吳嘉敏（六五）
六七〇一 徐慶圓（六五）
六七〇三 陳良德（六五）
六七一〇 何亞男（六五）
六七一二 葉紫慈（六五）
六七一五 梁淑芬（六五）
六七一六 盧少蓮（六五）
六七一七 莫潔兒（六五）
六七一九 時永壽（六五）
六七二〇 孫靜瑾（六五）
六七二一 譚慧君（六五）
六七二三 丁貝玲（六五）
六七二四 謝詠儀（六五）
六七二五 徐湘娟（六五）
六七二八 楊月嫦（六五）
六七二九 袁綺萍（六五）
六七三一 陳春華（六六）
六七三六 張佩瑜（六五）
六七四〇 朱惠芬（六六）
六七四六 李波兒（八）
六七四七 李肯芬（六六）
六七五〇 梁杏儀（五二）
六七五三 廖淑玲（六六）
六七五四 廖淑賢（五六）
六七五九 莫昭華（六五）
六七六一 潘綺玲（六五）
六七六二 貝蕙兒（六四）
六七六六 王若詩（六四）
六七六七 任焕璋（六五）
六七七〇 歐婉清（六四）
六七七一 陳碧娃（六五）
六七七二 陳麗萍（六六）
六七七七 趙英蓮（六六）
六七七八 周瑞芳（六五）
六七八五 梁少芳（六三）
六七九九 潘玉蘭（三）
六八〇一 譚杏梅（六六）
六八〇三 王麗娟（六五）
六八〇五 黃慕卿（六六）
六八一二 陳葆琛（六六）
六八一三 陳舜萍（六六）
六八一四 陳少敏（六五）
六八一六 張小慈（六六）
六八一七 張少椿（六六）
六八一八 招鉦華（六六）
六八二〇 蔡燦徽（六六）
六八二五 黎炎珍（六六）
六八三六 譚奐娥（六五）
六八三七 謝玉玲（六五）
六八四〇 謝思洽（六五）
六八四五 梁桂芳（六五）
六八四九 張少熊（六五）
六八五〇 張德華（六五）
六八五六 黎淑賢（六五）
六八五七 林月湘（六五）
六八五九 林慧潔（六五）
六八六〇 劉潔時（六五）
六八六一 李錦珊（六五）
六八六三 李秀嬰（六五）
六八六四 梁潤可（六五）
六八六六 麥少梅（六五）
六八六九 伍淑楷（六五）
六八七〇 吳慧珍（六五）
六八七二 潘燕梨（六五）
六八七三 潘敏賢（六五）
六八七四 譚添杏（六五）
六八七八 王品端（六五）
六八九一 甄秀芳（六五）
六八八二 楊麗英（六五）
六八八三 楊靄華（六五）
六八八五 區露斯（六五）
六八八七 蔡慧婉（六五）

六八八九 蔡植興（六五）
六八九二 甄石晉（六五）
六八九三 許敏賢（六五）
六八九四 郭志賢（六五）
六八九五 黎彰兒（六五）
六八九七 羅敏兒（六五）
六九〇〇 梁寶蔣（六五）
六九〇三 陸潔兒（六五）
六九〇六 梅麗齊（六五）
六九一〇 薛家曼（六五）
六九一一 孫瑪麗（六五）
六九一三 陳伯芬（六五）
六九一七 黃妙玲（六五）
六九二五 張愛蓮（六七）
六九二八 劉婉容（六）
六九七一 廖燕深（三）

七〇〇一至七五〇〇

七〇〇九 梁漢初（四二）
七〇三九 陳建光（一八）
七〇八五 劉惠珠（七）
七〇八八 李競斌（一八）
七一〇三 陸瑩遙（五二）
七一一〇 潘翠鸞（六六）
七一三七 葉佩玲（三）
七一四四 陳鳳英（五八）
七一四九 鄭志新（三）
七一五九 鉅金嬋（五七）
七一六一 方瑞英（一三）
七一六五 何超（一三）
七一七二 江家財（一九）
七一七三 關漢彬（五）
七一七四 關婉霞（五七）
七一七五 郭淮明（七）
七一七九 林惠強（五三）
七一八二 李瓊枝（三）
七一八三 李百培（五三）
七一八四 李德昇（二一）
七一八五 李偉泉（五一）
七一八六 李瑞芳（三）
七一八八 梁建業（七）
七一九九 梁秀瓘（七）
七一九三 盧健翀（一五）
七二〇九 文子賢（三七）
七二〇四 吳四娟（六）
七二一七 潘永強（一三）
七二一六 陳振聲（九）
七二二九 杜麗娟（五七）
七二二七 黃勵波（一三）
七二三五 楊慧萍（五二）
七二三六 易麗鏢（三一）
七二四一 余曼婷（三一）
七二四三 袁游縉（一八）
七二四六 區愛家（五七）
七二五〇 陳淑芬（四三）
七二五三 張渭華（二四）
七二五六 周俊傑（五三）
七二六三 關麗冰（六三）
七二六六 林祖怡（四三）
七二七二 李建楹（三）
七二七五 梁韶嘉（四三）
七二七八 麥伍珠（四三）
七二八二 唐榮燕（三七）
七二八四 黃錦卿（四四）
七二八五 黃炳勳（九）
七二八九 區永彰（二一）
七二九〇 陳建逵（三六）
七三〇二 蔡冠欽（二一）
七三〇三 蔡惠闌（六九）
七三〇九 何兆深（四三）
七三一四 江肇祥（四三）
七三一五 鄭金珠（四三）
七三一六 黎秀娟（三）
七三一八 林蓮裕（一九）
七三一九 藍英紅（三）
七三二一 劉潔芳（六八）
七三二二 劉國賓（五一）
七三二[illegible] 劉脉端（四三）
七三二五 李興渠（九）
七三二八 李美霞（四三）
七三二九 梁志明（二三）
七三三〇 梁志偉（四三）
七三三二 李小薇（六）
七三三四 呂芳（五八）
七三四〇 莫江濟（四三）
七三四二 吳稆遠（四三）
七三四六 吳勝頎（七）
七三五一 譚宗騏（一八）
七三五四 唐煜明（四三）
七三五九 楊大偉（二一）
七三六三 袁幼芽（三）
七三六四 余孫良（五）
七三六五 陳實珍（四三）
七三七一 許啓榮（四三）
七三七四 羅萬成（四三）
七四〇一 鄧錦洪（二三）

七五〇一至八〇〇〇

七五一六 方志泉（四二）
七五二〇 吳桂添（三）
七五三九 陳啓智（六九）
七五四六 程麗明（六九）
七五四二 趙淑芬（六九）
周佩華（六九）
范潔瑩（六九）
葉美楨（六九）
黎小碧（六九）
林鶴蘭（六九）
李閏韶（六九）
李寶玲（六九）
李慧妍（六九）
廖淑齡（六九）
盧宗萃（六九）
沈安婷（六九）
綫婉清（六九）
鄧慧貞（六九）
曾筱竹（六九）
屈佳恩（六九）
黃慢安（六九）
葉頌馨（三）
余美容（五三）
歐德儀（六七）
鄭冰冰（六九）
招文媛（六九）
何婷珍（六七）
羅麗珍（五四）
李麗英（六七）
呂孝洪（五八）
鄧麗娟（五七）
岑淑華（七）
黃顯英（九）
七七三二 郭降昌（二〇）
七七四五 黎漢明（一〇）
七八二三 趙錫勳（三）
七八二八 黎永華（九）
七八二九 林志強（二六）
七八三〇 林鳳儀（四）
七八三九 梁冠雲（一二）
七八四五 吳少強（五八）
七八八一 嚴華（六三）
七八八四 周實琦（二八）
七八八七 梁育莊（一）
羅鐵澧（五）
梁新（一九）
文家輝（五八）
吳小楨（二）
鄧小康（五六）
黃潔珍（三）
黃永恒（五）
七九〇九 胡港泉（五二）
七九一一 袁淑霞（五九）
七九一二 陳國明（五八）
七九二〇 林慧茹（一六）
七九二六 劉德儀（三七）
七九三〇 李國建（五三）
七九三二 陳兆安（六六）
七九四四 鄭鐵生（七）
七九五〇 周賜英（二三）
七九五二 何宜威（五）
七九五七 關成洪（九）
七九六四 郭淑貞（三六）
七九六九 李國雄（一五）
七九七〇 李雁儀（六九）
七九七二 李奕嬉（七）
七九七三 梁志光（八）
七九七五 梁志明（一三）
七九七八 梁顯棠（九）
七九八一 梁小紅（七）
七九八二 梁雪麗（七）
七九九〇 陸麗歡（六一）
七九九七 蕭大洪（五）

八〇〇一至八五〇〇

八〇〇四 謝寶冰（六）
八〇一一 黃勵華（三六）
八〇一二 王秀嫻（三〇）
八〇一三 黃少華（四一）
八〇三二 陳綺琦（二四）
八〇六八 李少華（六八）
八〇六九 梁松強（五八）
八〇七七 梁偉銓（一三）
八〇七八 梁懷欣（五八）
八〇八〇 李香平（五八）
八〇八三 李少餘（一九）
八〇八四 李惠裕（三一）
八〇八七 潘鉦儀（六二）
八〇九五 謝漢福（一三）
八一一〇 黃從心（九）
八一二九 張錦成（五一）
八一三〇 趙春和（三七）
八一三一 趙實萍（五七）
八一三三 鍾威蓮（一三）
八一三六 鄧細屏（三）
八一四〇 鄭文瑞（二五）
八一四二 林健國（九）
八一四三 林鉅揚（一五）
八一四四 林樹雄（七）
林小寧
羅明德
李炳輝
李自成
梁甘霖
梁偉生
勞妙瓊
盧樹榮
霍娟蘭
麥君超
明兆炫
吳玉嘉
蘇家榮
黃鐵龐
黃樹根
黃永寧
阮鳳娟
區齊喜
陳錦棠
陳建敏
陳美瓊
陳淑如
陳偉恒
張國柱
招文委
徐徵華
何靜媚
何國鴻
何玉梅
康燕萍
許健明
古慧卿
關耀華
關綺芬
林菁華
林麗珍
林彥媖
劉卓婷
劉劍華
劉倪耀
劉國偉
李歡壽
李海賢
梁志波
梁錦聲
梁國強
梁兆強
梁慧施
勞發耀
盧頑凱
麥頌平
麥鴻勝
麥耀南
萬少焜
莫萍君
伍妙容
吳樹源
彭承良
潘祿明
岑熙露
譚捷英
鄧潤明
湯志昭
曾作新
謝少勳
黃觀佺
王麗華
黃三妹
黃紹松
黃宏傑
黃潤英
黃廣蓮
胡廣厚
胡文燦
楊文輝
袁永裕
袁女興
梁廣來
倪錦江
陳淑芬
陳詒生
鄭永民
林娟娥
劉美霞
梁冰心
林永劍
孫淑君
陳惠冰
周淑霞
黎光淑
李蒸誅
龐燦誠
蔡琛添
譚玉禪
郭偉生
張德鴻
傅香良
林楚平
林福昌
李桂彬
余盛華
賁樹明
許錦棠

八五〇一至九〇〇〇

吳秋松
陳潤祥
鄭兆球
李松柏
李育成
鄧溉堅
黃捞達
盛偉光
宋富樹
謝煥屏
陳捷崧
鄭鳳嫻
鄭錦華
周景麗
關偉興
林桂材
林運堅
劉德賢
李傑興
李達良
梁兆添
岑常棠
謝鑑光
楊炳榮
余婉華
鄧嘉文
樊汝根
馮奐蘭
關奐英
王志雄
黃振斌
王錦榮
王永球
王耀明
游柏健
陳煜品
張鳳容
周榮德
霍燃見
麥建浩
關偉棠
李振如
李雄強
李天緣
馬偉澄
溫綺華
胡乘
姚如雄
余紹林
鄭俊錚
趙金棠
陳益明
謝財榮
陳學運
陳祿蓮
陳燕卿
八七八〇 蔡焯玲
八七九〇 許文浩
八八〇一 梁柱彬
八八〇二 梁德志
八八〇三 李廷澔
八八〇四 廖顯威
八八一三 林振浩
八八一五 李妙卿
八八一六 林映玲
八八一九 林靜卿
八八二〇 林麗愛
八八三二 盧惠章
八八三五 蕭少齡
八八三八 湯瓊珍
八八三九 謝銀歡
八八四〇 謝艷玲
八八四一 黃俊宏
八八四二 黃俊安
八八四五 胡婉媚
八八四九 余碧珍
八八六一 李英棋
八八七六 周月英
八八八〇 單桂嫦
八八九一 黃岳松
八八九四 陳培玲
八八九八 陳永瑩
八九〇一 鄭沅珍
八九〇〇 蔡逸玲
八九〇八 馮美玲
八九〇九 馮瑟子
八九一一 何啃暉
八九一二 何杏
八九一三 何美娟
八九一五 謝麗雪
八九一八 葉潔焯
八九二一 郭志立
八九二二 郭蕙芬
八九三四 郭婉嘉
八九三五 黎淑卿
八九三九 梁掌珍
八九四一 劉美英
八九四二 劉淑儀
八九四七 羅凱平
八九五七 梁翡瑪
八九六〇 廖玉儀（六八）
八九六五 羅筱汶（六八）
八九七〇 吳德儀（六八）
八九七一 吳廸惠（六八）
保慧明（六八）
潘承美（六八）
司徒嘉勉（六八）
鄧幸萍（六八）
曾姬琪（六八）
曹麗華（六八）

九〇〇一至九五〇〇

黃子燕
王鑫立
黃守玲
黃恬敏
姚全萍
姚依健
楊靜儀
楊美茂
甄永鶴
陳昌熾
陳志滔
陳應坤
陳振偉
張爵儀
余仰三
洪啓坤
高雲梅
江聘儀
關仲約
鄭偉珍
林慶茂
李榛明
李建蓮
李美運
李麗雄
李偉仁
梁有能
文奕
梅振元
梁安國
趙柏輝
魏燕玉
辛麗娟
冼麗動
蕭兆強
曾志強
郭振
黃翠瑤
黃俊鴻
黃少楨
王培體
馮都錩
何芬明
葉浩昌
姜銳鏆
嚴健恩
郭頌齡
鄭家瑾
林家英
梁惠如
陸穎彪
麥偉昕
鮑皓明
謝啓亮
胡應超
余卓傑
許瑞展
關明堯
林劍漢
廖秉潤
楊家雯
陳詠梅
陳綺姬
陳玉琨
鄭秀珍
鄧筱添
鄧家淑
何德貞
葉麗泰
莫文琴
劉夢嫻
劉瑞鑾
梁妙玲
曾月華
謝螢
冼麗明
黃美露
歐志堅
陳經緯
陳樹波
陳淵海
周寶祥
鄭振適
鄭兆庭
張啓庸
張家祥
張錫豪
張慧中
張寧偉
周昭雨
周錦雄
朱建邦

（未完，下轉第十頁）

本屆升中試放榜獲得學位考生名單

（人名下之號碼為升讀學校之代號，請參閱第四頁）

（上接第九頁）

三五〇〇

一三〇〇—至一

四〇〇〇

一三五〇—至一

四五〇〇

一四〇〇—至一

五〇〇〇

一四五〇—至一

五五〇〇

一五〇〇—至一

六〇〇〇

一五五〇—至一

六五〇〇

一六〇〇—至一

七〇〇〇

一六五〇—至一

七五〇〇

一七〇〇—至一

八〇〇〇

一七五〇—至一

八五〇〇

一八〇〇—至一

九〇〇〇

一八五〇—至一

九五〇〇

一九〇〇—至一

一〇〇〇〇

一九五〇—至二

（未完，下轉十一頁）

本屆升中試放榜 獲得學位考生名單

（人名下之號碼為升讀學校之代號，請參閱第四頁）

（上接第十頁）

一九八六三 徐榮彪（六四）
一九八六四 謝品芬（七四）
一九八六六 黃結儀（二五）
一九八六七 黃愷芬（七〇）
一九八六八 王燕明（六三）
一九八七〇 黃永銓（七四）
一九八七一 黃如遜（四〇）
一九八七二 鄧惠惠（七五）
一九八七三 楊秀虹（七五）
一九八七六 邢鳳玉（三二）
一九八七七 楊麗西（七四）
一九八七八 余美蓮（二五）
一九八七九 竇少璉（七五）
一九八八〇 歐錫榮（三八）
一九八八一 歐永明（三八）
一九八八二 歐陽萬年（三八）
一九八八三 鮑大維（三八）
一九八八四 卜智仁（三八）
一九八八五 陳朝豐（三八）
一九八八六 陳振忠（三八）
一九八八七 陳振華（三八）
一九八八九 陳瀚瀾（三八）
一九八九二 陳安倫（三八）
一九八九四 陳錫鴻（三八）
一九八九六 陳逸理（三八）
一九九〇一 巢傑雄（三八）
一九九〇三 鄭堯偉（三八）
一九九〇四 張文正（三八）

張德熙 張裕彥 蔡廣偉 蔡少浩 蔡沛霖 朱明章 朱肇基 朱紹賢 杜駿 馮敬賢 江龍驊 何志剛 何壽仁 何永堅 何庶榮 謝宗熾 黃復生 許宏基 甘卓榮 甘志城 關志堅 顧家榮 關無畏 關奕驊 鄧樹邦 鄭澤棠 黎志驊 黎仲顯 黎桂松 黎大京 黎偉成 林錦偉 劉淨生 劉焜祥 劉成志 羅潤森 羅延康 李啓榮 李銘晉 梁楚華 梁炳基 梁明博 梁兆天 梁偉劍 李康文 李家鈞 李健華 連配華 盧秉賢 盧啟霖 盧少豪 呂榮輝 呂錦輝 陸耀庭 龍建邦 龍兆添 馬倫仁 馬蘇文 麥家驊 吳國俊 蔡鶴民

二〇〇〇一至二〇五〇〇

二〇〇〇一 柯炳卿（三八）
二〇〇〇二 柯炳順（三八）
二〇〇〇三 鮑家昭（三八）
二〇〇〇四 潘龍建（三八）
二〇〇〇五 潘子光（三八）
二〇〇〇七 潘乃昌（三八）
二〇〇〇八 史立夫（三八）
二〇〇〇九 施民拯（三八）
二〇〇一〇 岑國經（三八）
二〇〇一一 薛建平（三八）
二〇〇一二 蔡鎮榮（三八）
二〇〇一四 鄧偉賢（三八）
二〇〇一六 丁壬生（三八）
二〇〇一七 杜健偉（三八）
二〇〇一九 唐基華（三八）
二〇〇二〇 曾昭驊（三八）
二〇〇二二 謝勝生（三八）
二〇〇二三 謝德盛（三八）
二〇〇二四 曾慶龍（三八）
二〇〇二五 徐家華（三八）
二〇〇二六 徐榮凱（三八）
二〇〇二七 歐查理（三八）
二〇〇二八 尹國威（三八）
二〇〇三〇 黃志仁（三八）
二〇〇三二 黃傳穎（三八）
二〇〇三三 黃仲熾（三八）
二〇〇三四 王可行（三八）
二〇〇三五 黃紀廉（三八）
二〇〇三七 王居仁（三八）
二〇〇四〇 王必弘

黃培英 王兆鴻 王永光 吳伯鈞 胡永正 楊祖勇 楊家俊 楊顯 盧仲平 陳俊基 陳柏年 周明 陳文偉 馮錦康 孔敬端 孔慶傑 黎其昌 李子華 李慶年 李惠祥 李華 李慧基 梁耀榮 林安廷 路祥安 羅仁生 盧劍聰 萬多明 梅志明 王明傑 羅志偉 雷允通 黃鴻偉 胡子權 莊景遜 余愛嫻 譚潮泰 黃國良 陳志堅 何桂英 葉泰雄 黎世庚 黎紹華 李瑞亮 蘇育洲 葉方歲 龔志林 劉夏谷 趙穎強 劉輝壯 劉培勳 黃玉麟 李少齡 趙少文 范仲勳 許宏歡 金宏賢 凌肇基 廖天發 岑榮球 洗求全 賀德輝 黃月娥

邱桂平 關世寧 林識 李漢輝 黃欣榮 黃慶材 鄭則時 甄文輝 賀敬佳 許嘉秋 黎錦棠 林月秀 林玉深 歐偉光 陳煜 張國泰 方木城 何日明 洪鴻昌 洪耀榮 葉嘉端 江加劍 郭永康 鄭傑滔 劉國賢 羅漢源 羅美英 李春玉 李惠玲 梁子平 梁惠德 龍佩芬 龍昌潮 吳牟慶 伍盛熙 羅卓榮 羅焯章 黃永康 黃傳龍 黃靜嫻 楊惠玲 黃寶雄 黎家駒 阮漢良 麥雄發 陳錦財 陳德東 鄭社華 張孔紹 張國剛 朱子芬 韓力航 丁康雄 黃惠瓊 葉恩慈 梁瑞祺 伍劍民 譚品仙 黃敏民 姚滿堂

二〇五〇一至二一〇〇〇

歐婉儀 陳以平 嚴紹昌 許玉清 李潤明 鄭潔雯 朱初立 洪瑞興 林月瑗 李國森 余玉瓊 黃錦屏 張綺華 張孝緒 陳綺蘭 陳燕貞 陳玉楨 關美英 劉惠娟 李世昌 李俊華 李彥繡 梁慧英 梁美娟 盧麗萍 莫何瑟 黃飛鸞

陳中慧 陳耀光 張熙 陳傳宗 陳龍開 蔡祝健 夏昌時 許永基 詹錦萍 羅建寧 梁卓偉 梁偉民 梁建南 盧敏佳 吳曉莊 施益寧 蘇錦寧 孫偉文 黃國熙 黃光耀 黃立德 姚倍 竇祖瑞 陳秀芳 陳彩玲 陳超琪 陳麗婉 陳碧容 陳寶珍 陳綺環 陳安蘭 鄭靜嫻 陳惟平 張怡 周孝深 周蒂 傅美娟 何美蓮 何燕飛 何荣麗 何曼娜 何少若 何燕瓔 謝鳳仙 江瀚英 江秀慧 顧韻 古鵬見 關家靛 關嘉美 關美艷 鄭秋雲 鄭永虹 黎婉芬 林文心 林蒼儀 劉施仁 羅香蘭 李菊子 李舜之 李美儀 李及湘 梁鳳屏 梁婉儀 梁樂瑤 梁保儀 梁佩玲 梁深華 梁煥霖 林文君 盧淑貞

二一〇〇一至二一五〇〇

盧大中 呂憲文 陸延褒 陸苑霞 馮麗莎 莫婉妍 吳慧媛 吳慧珍 魏愛玲 鄭允中 邢文莉 沈華燕 沈梓敏 沈靜文 冼溢華 蘇理貞 戴金湄 譚美生 譚燕芬 唐湛燕 曾百榮 黃孝莉 馬潔華 尹燕嫻 黃美蓉 黃美恩 王文霞 王珍莉 黃錦珮

王富儀 黃小妍 胡美玲 鄔怡芳 殷婉玲 姚小寧 楊美娟 楊妙玲 殷秀芬 姚柏齡 楊淑倫 余媚容 翁美蓉 黃愛珠 陸冠楷 陳健兒 郭子明 陳勁暉 陳燕麗 朱偉明 范穎湄 鄧若鵬 區浩濤 區英偉 馮向榮 何廣明 黃啓釗 李永斌 梁寶珍 麥淑卿 羅顯生 蔡耀中 蔡毅冰 黃金成 葉志成 陳春齡 陳綺文 陳嘉普 陳慶蓮 陳悦華 陳細萍 陳幼莉 陳明艷 張文琦 錢紫妃 蔡綺玲 朱碧瑤 朱金鳳 鍾月明 鍾錦薇 馮潔珠 馮潔瑜 范錦珮 許少英 簡美霞 江愛蓮 高美妍 顧芝蓉 羅玉蓮 羅燕屏 羅淑賢 劉淑楨 柳碧儀 李婉莊 梁淑敏 梁明 廖頤蘭 陸煥生 陸潔梨 馮麗娟 馮雪萍 馬惠儀 吳秋心 伍惠霞 魏曼齡 魏景生 蕭煥華 蘇合媛 蘇時妍 孫秀芳 鄧肖娟 鄧國良 黃碧嬋 黃金梅 黃淑貞 黃鳳珊 黃景璧 黃秀霞 黃佩文 余美燕 袁慈媛

二一五〇一至二二〇〇〇

馮潔深 何常超 何耀榮 關國樑 劉曉成 李澤民

李沛嫦 沈淑儀 鄧永明 鄭錦康 陳應燕 趙汝霖 姚倩娟 鍾若玲 何憲安 何東傑 林錦霞 關佩芬 劉永豫 李德仁 凌子永 沈灼然 蘇蘭寬 丁承雄 甄炳志 游艷玲 阮永灝 黎中宜 黎詠燕 文蘭芳 陳家榮 鄭成吟 曹志淑 周偉煌 關耀忠 林月圓 劉惠民 李可期 麥志輝 魏蕙芬 阮健良 阮小孟 張漢良 黃煥章 楊彬慈 張耀祥 鄭光敏

二二〇〇一至二二五〇〇

關美儀 李杏英 李慶儀 梁瑞娟 凌栗群 吳呂南 吳大明 譚國雄 王芷芬 周達文 盧麗燕 袁炳泉 鄭品芳 陳卓仁 陳百榮 周麗齡 馮順良 勞健明 任敏兒 趙鎮興 鍾翠蓮 劉振源 劉貴生 劉東欣 莫潤劍 王財順 翁文斌 歐振雄 陳劍 陳永長 鄭漢明 張百榮 張偉民 張玉賢 周振強 范文宗 方柳珍 孔祥志 鄭志強 劉國權 劉若山

[illegible]

二二五〇一至二三〇〇〇

[illegible]

二三〇〇一至二三五〇〇

[illegible]

二三五〇一至二四〇〇〇

[illegible]

二四〇〇一至二四五〇〇

[illegible]

二四五〇一至二五〇〇〇

[illegible]

二五〇〇一至二五五〇〇

[illegible]

二五五〇一至二六〇〇〇

[illegible]

二六〇〇一至二六五〇〇

[illegible]

二六五〇一至二七〇〇〇

[illegible]

二七〇〇一至二七五〇〇

[illegible]

（未完，下轉十二頁）

本屆升中試放榜 獲得學位考生名單

（人名下之號碼為升讀學校之代號，請參閱第四頁）

（上接十一頁）

二七五〇一至二八〇〇〇

二八〇〇一至二八五〇〇

二八五〇一至二九〇〇〇

二九〇〇一至二九五〇〇

二九五〇一至三〇〇〇〇

三〇〇〇一至三〇五〇〇

三〇五〇一至三一〇〇〇

（全部名單完）

惠刊廣告請撥電話七三〇七〇八

荔園
夏日炎炎，何處去避暑最好？是荔園！所費一元，加幾毫有吃有睇，最消閒。交通最便利，節目最豐富。
門票七毫　小童二毫
時勢英雄　一把存忠劍　天魔妙舞　漁女恨　全本天雨花　光明雜技團　女子歌壇
本園舞廳樂隊伴奏，冷氣開放，音樂悠和，歌星長駐，環境幽美

今天聯映
香港·皇后·新世界·英京·皇宮·娛樂城·華星·金龍·好萊塢
仙鶴出品 現好片當前萬眾期待武俠片王
六指琴魔（上集）
陳寶珠　李居安　譚倩紅　薛家燕
一集映完
故事獨立唔睇上集一樣睇得明白

中央
四點半·七點半·九點半
全部七彩 珊瑚礁 DONOV ANIS REEF

永華
盲俠聽聲劍

英京
甜姐兒

惠告　請電三七〇七〇八
刊白

東城·新聲
下期再度獻映
聯美公司轟動影壇千萬元巨製七彩諷刺大幽默喜劇
"IT'S A MAD, MAD, MAD, MAD WORLD"
捲土重來！優待觀眾！每日三場！不加座價！
史賓沙德里西領導全球諸星演出！
本片在世界各地公映，無不打破紀錄！觀眾一致推許！
笑料千種，止不住笑到肚痛，一動一笑！都是流淚，萬勝同皆，何種笑又淚！

明天獻映
MIMI PRIVATE EYE
糊塗女偵探
林翠　秦劍導演
觀眾注意 四院提前售票

新華·豪華
今天盛大獻映 金露華　甸馬田
引狼入室 KISS ME, STUPID
老婆靚公老驚 丈夫蠢嬌妻怨
滋味過吃軟雪糕！盛暑中特種享受香艷喜劇！

港九首輪影院聯合廣告
麗聲·皇后·皇都·倫敦·國賓·樂聲·荷李活·國華·東城·新聲·仙樂·新華·豪華·大華·寶石·麗都·利舞台·樂宮

今第四十天　諜海三壯士 OPERATION CROSSBOW　蘇菲亞羅蘭　佐治比柏

今天請早　狂滿　華德狄斯尼 The Waltz King

色狼來了！　引狼入室 Kiss Me, Stupid　金露華　甸馬田

今天最後　蚵女　千軍萬馬　勇不可當　錦山血河 COMANCHE

最後今天　蚵女 OYSTER GIRL　糊塗女偵探

最後四場　希路美士尊路莉士美　春鬧 The Truth about Spring　一劍山河復

映期無多　北非諜影 CASABLANCA　騎軍浴血戰

今天五場　一一七勇破特務黨 O.S.S. 117 IN BANGKOK

理由何祇千萬！優點豈僅一二！誰也願在新海運大厦租賃舖位

每年必有五千萬人進出於新海運大厦。明年三月，新海運大厦即將開幕；此五千萬人都是未來的顧客。

誰來湊成這龐大的人數？

每天中九龍居民須到香港工作的：	一三、一〇五人
每天中香港居民須到九龍工作的：	一二、〇七五人
在港九工作人仕上落班時間外乘搭天星渡海輪者	一一二、〇〇〇人
每年中蒞臨本港數次之海員：	一〇〇、五〇〇人
航海旅客在港時住在船上者：	四五、〇〇〇人
旅客不住在船上者和自機場渡海至酒店，店舖及逛香港者：	四三五、〇〇〇人

新海運大厦完成後上述人數將增加否？

人數勢必直綫上升，因爲巨型郵輪將停泊於新海運大厦之前，每年必有成千的新旅客前來本港。在新海運大厦之最高兩層，將建築全港最大的汽車停車場，惠然蒞臨者必然更多。在新海運大厦內羅列店舖及服務處，均經精心選擇，行將形成耳目一新之大商場，吸引居民及遊客。

何謂精心選擇？每人都能在新海運大厦租得舖位否？

這是一個不易置答的問題。商場之佈置以包羅萬象爲原則…並非集中於某一行業的。商場內將有各種各樣的店舖，供應香港所能購到之物品，予居民不易多得之便利，予遊客以俯拾即得之快感。此對每一租戶，每一店舖，俱有裨益，因爲這可協助阻制同業競爭，降低價格或舉行大減價等流弊。

商場是否因租戶種類不同而分區？

不，不過租戶能以顧客之意旨爲前提自相類聚爲尤佳。比如，兒童部與免費招待而管理良好之遊樂室鄰近；凡化粧品之類的店舖與巨型美容院毗鄰，男仕用具店與體育用具店將另組一單位；似爲較宜。本大厦更歡迎與衆不同的店舖，類如賣寵物，精製食譜，新奇的水菓舖及鮮花，室內裝飾，製造唱片或錄音帶，或任何其他傑出的服務等等。

租金多少？

低廉到難以相信，租金多寡端視在大厦內所處之位置及單獨租戶所租之面積，約爲每方呎一元五角至四元，差餉及空氣調節費不包括在內。

新海運大厦有空氣調節設備否？

誠然，公衆區域及舖位皆裝有反循環式空氣調節設備，租戶毋需繳付裝費。全幢大厦自上午八時至午夜，每週七天皆自動的有空氣調節；凡租賃面積在壹萬方呎以下者，每月繳費以每方呎五角計。

新海運大厦既然如此偉大！何以取費如是合理？

因爲這是本港載譽多年之公司所經營，並非賺壹筆錢便離埠他去的掘金者。事實上，本公司所建之商場，係採第壹流材料第三級租金，爲香港維護信譽，爲東方最佳之自助商場，歷久不衰。本公司並非因博愛而採取此種政策……實因體驗到若租金繼續上升，本港之貨價必隨之銳漲，勢將失去現行之市場。

令人驚異新海運大厦還有其他優點否？

爲新海運大厦之佳賓，特設停車處…爲他們的兒童，設有一專員管理之遊樂室…全日駐守之警察崗位，避免有兜攬顧客情事而維護治安，遠東最完備之防火及警鐘制度…及壹公衆迭行的走廊可俯瞰海港奇景及十六個商場入口處。此等額外權利皆免費供應租戶。

聽來令人神往如何獲取詳情呢？

請來函索取印就的用戶指導，內載舖位圖案，橫剖面圖，租賃區域，及有關新海運大厦之詳細情形。或電詢六六〇二三壹，分機二七九號，自當竭誠奉告。

新海運大厦發展計劃部

九龍海軍街海運站　香港九龍貨倉有限公司

星馬限額輸入中 機械去銷反活躍

因馬來西亞銳意發展工業，對機器輸入特價優待，單星洲去年輸入已達二億一千萬叻幣，故本港機器廠對此綫貿易漸重視。

【本報訊】馬來西亞自與印尼絕交後，爲圖挽救其經濟危機，一面組織共同市場，一面發展其國內工業。因此，近兩年來，馬來亞與新加坡的新興工業，越來越蓬勃，對於本港工業品輸馬，打擊頗大，惟各種工業機械及金屬器材輸往星馬，則較爲活躍。緣以馬來西亞對於工業器材，並沒有限制入口，其稅率特輕，甚至免稅優待，所以此間機器廠家對於此綫貿易，近來亦相當重視。

玆將星洲方面最近報來有關工業機械入口情況託錄如下：

新加坡工業的建立及其近三數年來的蓬勃發展，除了奠定星洲將來的經濟發展穩固基礎外，也爲逐年增加的人口提供更多的就業機會，而這幾年來工業建設推展的過程中，新興工業廠紛紛建立，裕廊工業區重工業亦具見初期規模，由此便金屬機械的需求告增，而形成了金屬機械入口的逐年增進，經營此業者俱有利可圖，今後跟着隨星洲及大馬工業的逐步擴張，前途光明，正可預料。

對過去三年來星洲輸入金屬工作機械及配件的情況，新加坡經濟發展局輕工業服務所，曾作了詳盡的市場調查及分析撰就一份報告書，其中僅就入口總值的調查上，已可顯見金屬機械入口的蓬勃向榮，玆僅就該報告書主要內容彙導如後：

過去數年來，新加坡正穩健地趨向工業發展，此點已清楚地反映在機器及運輸設備入口的數字中。

在一九六一年中，機器及運輸器材供新加坡用的入口值爲一億一千二百萬元，一九六二年增加至一億一千六百萬元，六三年再增至一億八千五百萬元，迄至去年一九六四年度則增至二億一千萬元。

隨着資產貨品包括種類繁多的電動及非電動的機器及運輸設備，較次要的是金屬工作的機械與配件。

金屬工作機械及配件在新加坡的銷場，以其入口值來說是穩定地增加，一九六二年其入口值爲六百萬元，六三年爲六百七十萬元，六四年則增至八百八十萬元。顯示一九六四年度金屬工作機械及配件之入口額較六三年度增加了卅二巴仙。

另方面，金屬工作機械及配件的轉口貿易亦保持相當穩定。由星再轉運出口在六二年的貨值爲三百五十萬元，六三年爲三百七十萬元，六四年爲三百卅萬元。此等減低的數字乃因印尼對抗所致。

由上述數字可以看出本銷入口量的穩增加，反映出金屬工作機械在新加坡的銷場。一九六二年的本銷入口數字爲二百五十萬，六三年增至三百萬，而六四年度則更增至五百六十萬元的貨值。此等機械計分爲金屬工作手用工具、電焊和割切機械三大門類。

金屬工作機械包括刨壓機、打孔機、機械工具、鑽孔車床、磨床等，這些是目下入口的金屬工作機械類中之主要項目。一九六二年計輸入值二百四十萬元，六三年增至二百八十萬元，六四年爲四百九十萬元。

在一九六二及一九六三年中此類機械最重要的供應國家爲英國、西德、中國大陸及日本；香港方面也有輸來，但在一九六四年日本機械的入口量則躍增十倍，而英國的則降至祇及先一年的三分二。澳洲機械輸入星的數值也在六四年中增加十倍。

金價強挺穩 電鈔向淡氣

K金尾盤成二六〇

【本報訊】倫敦金價報二五一司令八便士點二五（升），此係四月二十九日後的新高價。歐洲金價報三五·一二—三五·一三（升），此係五月廿一日後新高價。瑞士金價報三五·二二（升），貝魯特金價報三五·二八（升），曼谷金價報乙式三九·六七。

倫敦轉眼匯報二·七八九〇（乙式），紐約轉眼匯報二·七八九〇（縮），告老士報二·七九〇二（漲）。

K金價初按二六〇·二五（無成），十時一刻，才以此價（二六〇·二五）成過五十司兩，最低見二五九·七五，早市收市二六〇，去息三角，上牌現貨交收一七〇司兩，易水乙式。午市頭盤二六〇，收市二六〇，最高二六〇，最低二五九·八七五，全日兩市的波幅爲·五〇，新聞刺激，仍屬利好，惟難行好友，卻仍趑趄不前，此或與游資多外流有關，與証券市之逐步疲卸，如出一轍。

期鈔按五·七五五，大鈔成五·七六，細鈔成五·七五五，日元期貨按一四八，去息二角半。日元現貨一四七·八七五，現宋一·四七四，加單按五·三〇六二五。美電，通天單，其市價見本版另段金融表。

瑞士外滙牌價掛高

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日變動不大，惟瑞士一項卻掛高。玆將滙豐銀行所公佈之新牌價錄下：

瑞士電滙賣出價，由七四·五瑞士法郎，改爲七四·三七五瑞士法郎，買入價亦由七五·五瑞士法郎改爲七五·三七五瑞士法郎，即每百港幣均較前少兌〇·一二五瑞士法郎。

昨日本港股票市行情

【本報訊】昨日股票市成交七十五萬元，行情一般上落甚微。茲將各股交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	一六〇·〇〇	一六〇·〇〇	一六〇·〇〇	二三〇
（英倫登記）	一三九·〇〇	一三九·〇〇	一三九·〇〇	五
香港電燈	二二·四〇	二二·四〇	二二·三〇	一、六六二
九龍電燈	一八·七〇	一八·七〇	一八·五〇	六、二五七
電話	二四·九〇	二四·九〇	二四·八〇	二、四三六
置地公司	六四·〇〇	六四·〇〇	六四·〇〇	三、三四五
油蔴地小輪	四九·七五	四九·七五	四九·五〇	八〇〇
會德豐	一二·三〇	一二·三〇	一二·三〇	二、〇〇〇
煤氣	一四·六〇	一四·六〇	一四·六〇	六〇〇
九巴	四一·〇〇	四一·〇〇	四〇·五〇	二、二〇〇
城市酒店	四·四五	四·四五	四·四五	一、〇〇〇
青洲英泥	四六·〇〇	四六·〇〇	四六·〇〇	五〇〇
飛機工程	一二·五〇	一二·五〇	一二·五〇	一〇〇
九龍倉	四八·二五	四八·二五	四八·二五	二〇〇
太古船塢	一五·〇〇	一五·〇〇	一五·〇〇	二、九〇〇
萬國企業	一二·五〇	一二·五〇	一二·五〇	二〇〇
連卡佛	二五·五〇	二五·五〇	二五·五〇	七〇〇
永安	九〇·〇〇	九〇·〇〇	九〇·〇〇	三〇
南海紗廠	一二·三〇	一二·三〇	一二·三〇	五、八〇〇
電車	三三·五〇	三三·五〇	三三·五〇	二五〇
中巴	五五·〇〇	五五·五〇	五五·〇〇	一、五〇〇
怡和	一二·一〇	一二·一〇	一二·一〇	一六五
南洋紗廠	五·一五	五·一五	五·一〇	一五、〇〇〇
聯合企業	六·七〇	六·七〇	六·七〇	五〇〇
信託	二·六[illegible]	二·六[illegible]	二·六[illegible]	一〇、〇〇〇
香港啤酒	六九·〇〇	六九·〇〇	六九·〇〇	二五〇
牛奶	三五·〇〇	三五·〇〇	三五·〇〇	五〇〇
會德豐紡織	三·八[illegible]	三·八[illegible]	三·八[illegible]	一、〇〇〇
堪富利士	二三·二〇	二三·二〇	二三·二〇	一、〇〇〇
鋼業	五·六〇	五·六〇	五·六〇	二〇〇
亞洲航業	二·六五	二·六五	二·六五	二〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

經緯聯合投資 聯合基金行情

美國投資基金	三·〇六美元
信託投資基金	一一·九一美元
信託發展基金	一〇·二九美元
國際成長基金	八·九九美元
審慎投資基金	八·五六美元
麻省投資基金	一七·〇〇美元

工商界

中非共和國公佈 下半年入口配額

【本報訊】據本港接獲之消息：中非共和國經已宣佈由上月十七日起至十二月十七日期間內之輸入配額。對本港有影響之貨品如下：

項目	配額價值（法郎）
印花織物	三、五〇〇、〇〇〇
非印花布料	五〇〇、〇〇〇
針織物，新及舊衣服	一、〇〇〇、〇〇〇
家庭用品及工具	六〇〇、〇〇〇

一九六四年，本港輸往中非共和國之上述製品共值一百二十二萬九千五百二十六港元；計印花及非印花布五十三萬八千四百六十四元，針織物，新及舊衣服十六萬二千零四十元，及家庭用品及工具五十二萬九千零二十二元。法郎對港元之兌換率爲：一法郎合港幣一元一角八分。

夏令塑膠用品暢銷

紅A牌水晶杯、冰壺、牛仔壺、提籃及雪櫃裡用品，花款多而新穎，在港吃香。

星光實業有限公司所出各種紅A牌塑膠用品，範圍日廣，其品質也日見精良，早已飲譽全球，在港九市場尤爲吃香，當此炎夏季節，該公司的塑膠品銷流更廣，在價廉物美原則下，不但利便各界採用，且爲本港工業生色不淺，玆將該公司所出的紅A牌夏令塑膠品，分別介紹如左：

……家庭用品……

塑膠家庭用品，範圍甚廣，除了上市未久的紅A牌水晶燈飾及花瓶、花盆、款式齊備，可助美化市容外，如：塑膠冰壺及各種水壺水杯，都是夏令的大量當銷貨品，該公司最近出的紅A牌新型塑膠水晶杯五種，自大量上市後，異常搶手，這類水晶杯，是採用最新堅硬塑膠原料製成，可以抵受攝氏表九十二度熱力，亦即可盛載經過煲水壺的滾水，既不爆裂，也不會磨損，冷熱適用，因其狀與玻璃水晶杯無異，用之飲水，富有高貴感，當此夏令季節，不論在家庭或餐廳、冰室，實爲不可缺少的冷飲器具。

……郊遊用品……

目前在市面最流行的塑膠提籃，有耳塑膠冷水壺，配有現帶的牛仔壺，和塑膠三文治盒，都是星光實業公司所出的紅A牌夏令塑膠品，其有耳冷水壺，是分雙人用、單人用及家庭用等多種，均採用不碎耐熱膠製成，美觀耐用，不論男女學生和大人兒童，一律適用，其塑膠提籃，花款亦多，三文治盒也有大小之分。

……雪櫃用品……

在炎夏中，雪櫃固然好市，幾乎每一中上家庭和冰室、食館都有置備，尤以冰室、食館需用最多，因此雪櫃裡用品也成爲當前的熱門貨，星光實業公司新出各種紅A牌雪櫃用品，因採用上等塑膠原料製成，既耐用而又適合衛生，所以銷流特暢，例如：紅A牌塑膠啤酒杯、冰格、凍水瓶，和牛油盅等，都是雪櫃裡的主要用品，每天本銷和外銷數以萬計，該公司正在加工趕製，以資應市。

遠洋訂單疏寄到 織布業生產放緩

相信要到九月方能有轉機

【本報訊】由於遠洋各地最近均少訂單寄到，香港織布工業的產銷情況，依然感到動盪不安，各廠普遍織機將生產放緩，一般說來，各廠開工只能維持正常生產水平的七成左右。

據織布業人士消息：由於遠洋各地均少新單注入，本港織布工業的產銷頹勢，最近仍未獲得轉機，雖然有些廠家提前織製輸美訂單，有些則織製一些通行的粗布在本港市面銷售，但還是不易支持整個織布業的產銷勢態，因而各廠不能不繼續將生產放緩，減班、減時，甚至將部份織機關閉，藉以減少存貨積壓和虧蝕的負荷，相信此一種減產的情況，仍將有一段相當長的時期延續。

布廠產銷的遲遲未獲轉機，主因係英國去銷減縮，在往年這一個時間，輸英的布廠差不多已接滿了全年配額的訂單，但現在布廠接入的訂單，還不到今年配額的一半，至於歐洲國家，去銷亦見減小，而義大利對港布今年去銷部份要採取限銷辦法，影響也不少。澳洲方面最近雖積有採購，但單額亦屬有限，至如本銷需求的減小，對布廠產銷影響亦大。

據廠商說，今年港布外銷情況雖淡，但美國一線的生意卻特別好，因此，各廠現時多提前接做下一限額年度的訂單，來支持目下淡月的開工生產，但一些沒有輸美配額的布廠，卻不能不接做一些本銷的粗布來支持廠的開工，可是，由於本銷生意亦乏起色，兼且大陸布價低影響，港產粗布本銷亦難打開，因是，最近好些布廠對一些要虧蝕的「頂頭」的八四×四八、六八×八八和六〇×六〇等粗布機，也多暫停織製，因而七月份布廠產銷比六月份更爲動盪不安。

廠商認爲，照目前情形觀察，織布業產銷勢態動盪不安，仍將有一個不短之期間延續，相信要到八月底英、美各地商家放完暑假，各地來單增加，織布業方能開始有轉機。

美股榮辱互見 工業類股下跌

【紐約十九日美聯社電】星期一日股市由於主要工業類股之下跌，收盤呈起落互見，且交投疏淡。「杜鐘斯」卅種工業股平均指數下跌點一七，成八八〇點二六。「標準及波亞士」五百種股平均指數下跌點〇六，成八五點六三。

成交股票一千三百三十一種，其中五百八十三種下跌，四百七十二種上升，二百七十六種不變。成交總數爲三百一十九萬股（上週五爲三百五十三萬股），較前市再減退，交投疏淡。費差路照相機股最暢，升二元三角七仙半，成五十二元二角。其他大部之主要類股包括鋼鐵、建築材料、成藥等股俱下跌數角至一元之譜；至於起落互見之類股，則俱屬零碎變動；只是太空類股則因越南之局勢而刺激較爲吃香，大部都在升勢，如波音飛機股升一元八角七仙半，通用動力股升一元二角半等。

本港金融行情表

民國五十四年七月二十日

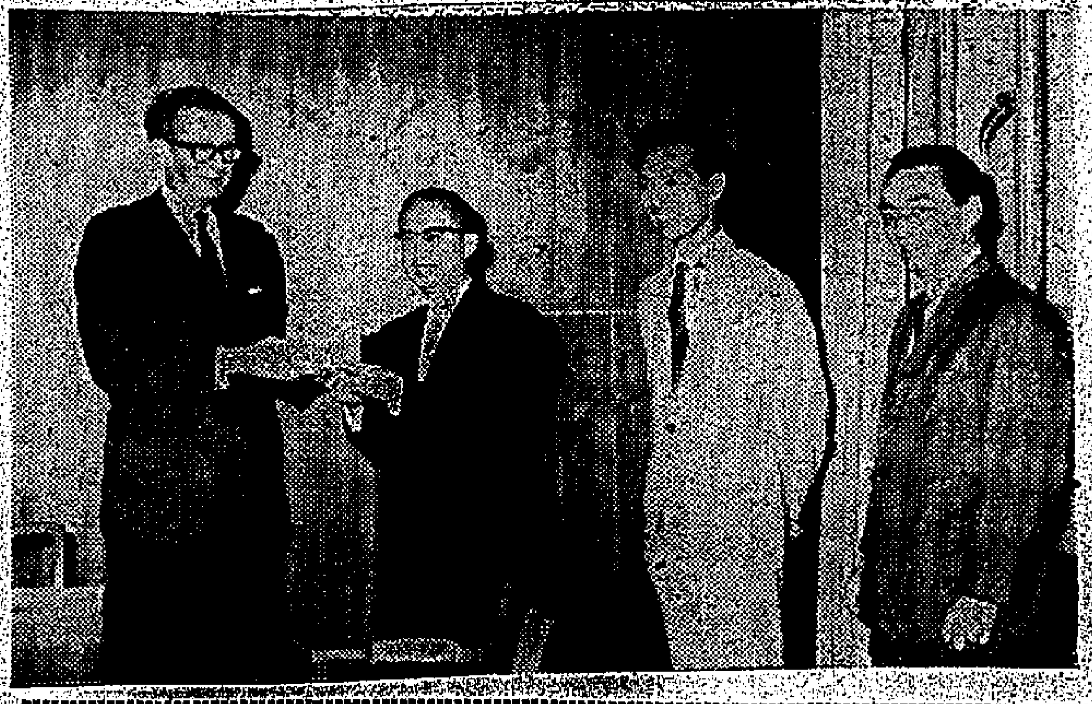
項目		價格
九四五K金	開市	260·250
	收市	260·000
	最高	260·250
	最低	259·750
期鈔	開市	5·755
	收市	5·755
	最高	5·755
	最低	5·755
現鈔	大鈔	5·76
	細鈔	5·755
日本紙	開市	148·00
	收市	148·00
	最高	148·00
	最低	148·00
宋紙	開市	1·48
	收市	1·48
	最高	1·48
	最低	1·48
美電	最高	5·76625
	最低	5·765
單天通	最高	5·76125
	最低	5·76
鈔幣	加拿大（大）	5·2975
	加拿大（細）	5·2875
	大坡紙	1·89
	細坡紙	1·859
	新勞鳴（百計）	64·00
	菲幣（每元）	·977
	人民幣（大）	1·50
	人民幣（細）	1·50
	正鎊	16·03
	雜鎊	12·71
	印尼幣（千計）	·70
	台幣（千）	131·50
	台匯	130·75
	[illegible]幣	1·00
	泰國紙（百）	28·40
	西貢紙（千）	42·25
	法郎（百）	117·00
	瑞士紙（百）	13[illegible]·00

入口輪船預告

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
飛鷹	貨船	FLYING EAGLE	美歐非星	廿二	和捷
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	馬尼刺	廿二	美輪
明鋒	貨船	PIONEER MING	美國	廿二	美輪
協泰丸	貨船	KYOTAI MARU	日本	廿二	大阪
特運馬士基	貨船	TREIN MSK	美國	廿二	捷成
玉島丸	貨船	TAMASHIMA MARU	日本	廿二	太平
安順	貨船	ANSHUN	曼谷	廿二	太古
士打賓嘉	貨船	STR.BANKA	日本	廿二	渣華
麗鋒	貨船	PIONEER MINX	美國	廿二	美輪
芙羅里地丸	貨船	FLORIDA MARU	日本	廿二	太平
傑克遜總統	貨船	PRES.JACKSON	美國日本	廿二	總統
士打飛曼都	貨船	STR.FREMANTLE	非洲	廿二	渣華
波烈班那	貨船	BORIBANA	日本	廿二	寶隆
赫臣丸	貨船	HUDSON MARU	日本	廿二	大阪
金華山丸	貨船	KINKASAN MARU	日本	廿二	大阪
華盛頓	貨船	WASHINGTON	曼谷	廿二	怡和
寶根維利	貨船	BOUGAINVILLE	美洲非島	廿二	銀行
詹士麥琪	貨船	JAMES MCKAY	美國	廿三	總統
嘉蓮威利	貨船	GLENVILLE	美歐非星	廿三	多利順
金熊	貨船	GOLDE BEAR	馬尼刺	廿三	美輪
夏利瞪	貨船	HERMOD	山打根	廿三	多利順
愛斯李蓮奴	貨船	ESQUILINO	歐洲	廿三	天祥
東星	貨船	EASTE RNSTAR	上海	廿三	怡和
埼玉丸	貨船	SAITAMA MARU	日本	廿三	日郵
夏蒙尼亞	貨船	HAMMONIA	日本	廿三	捷成
飛魚	貨船	SLYINGFISH	美歐非星	廿三	和捷
邊地亞	貨船	BENDEARG	日本	廿三	邊行
威爾遜總統	客船	PRES.WILSON	馬尼刺	廿三	總統
大維達	貨船	TRAVIATA	美歐非星	廿三	多利順
摩西來	貨船	MERSEI LLOYD	日本	廿三	渣華
羅基盈	貨船	ROGGEVEEN	上海	廿四	渣華
芬州	貨船	FERNSTATE	美國	廿四	多利順
東海丸	貨船	TOKAI MARU	日本	廿四	大阪

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
皮亞士總統	貨船	PRES.PIERCE	日本美國	廿二	總統
邊利維士	貨船	BEN NEVIS	歐洲	廿二	邊行
恒生	貨船	HANGSHNG	亞庇	廿二	—
明鋒	貨船	PIONEER MING	美國	廿二	美輪
海利	貨船	HAILEE	曼谷	廿二	多利順
玉島丸	貨船	TAMASHIMA MARU	曼谷	廿二	太平
加拿大郵	貨船	CANADA MAIL	美洲	廿二	福來
協泰丸	貨船	KYOTAI MARU	星洲南非南美	廿二	大阪
特運馬士基	貨船	TREIN MSK	美國	廿二	捷成
美華碧琪	貨船	MARTHA BAKKE	星洲西澳	廿二	鐵行
浩生	貨船	HOSANG	山打根	廿二	怡和
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	冲繩日本美國	廿二	美輪
珠寶郵	貨船	CHUPAK	非洲	廿二	鐵行
飛鷹	貨船	FLYING EAGLE	台韓日美	廿二	和捷
士打賓嘉	貨船	STR.BANKA	星洲南非南美	廿二	渣華
沖島丸	貨船	OKISHIMA MARU	中南美洲	廿二	大阪
赫臣丸	貨船	HUDSON MARU	美國	廿三	大阪
金華山丸	貨船	KINKASAN MARU	非洲	廿三	大阪
威爾遜總統	客船	PRES.WILSON	日本美國	廿三	總統
亞洲	客船	ASIA	歐洲	廿三	天祥
詹士麥琪	貨船	JAMES MCKAY	西貢	廿三	總統
寶根維利	貨船	BOUGAINVILLE	美國	廿三	銀行
華盛頓	貨船	WASHINGTON	美國	廿三	怡和
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	冲繩日本美國	廿四	美輪
夏利瞪	貨船	HERMOD	日本	廿四	多利順
埼玉丸	貨船	SAITAMA MARU	星洲歐洲	廿四	日郵
夏蒙尼亞	貨船	HAMMONIA	歐洲	廿四	捷成
飛魚	貨船	FLYING FISH	台韓日美	廿四	和捷
大維達	貨船	TRAVIATA	美國	廿四	多利順
嘉蓮威利	貨船	GLENVILLE	日本美國	廿四	多利順
鹿島丸	貨船	KASHIMA MARU	西貢曼谷	廿五	日郵
愛斯李蓮奴	貨船	ESQUILINO	韓日星歐	廿五	天祥



大興洋行營業主任 梁炳照已正式榮休

大興洋行總代理之美國寶臣泳衣部營業主任梁炳照於服務十七年後，已在去月底榮休，安享田園之樂。梁君於服務期間，致力推銷美國寶臣公司產品，不遺餘力，成績斐然，爲本港百貨界知名之士。該公司爲酬答梁君服務之辛勞，特於日前由大興洋行董事皮亞氏致送金錶一隻以留紀念。圖左起：大興洋行董事皮亞氏、梁炳照、入口經理陳市生、經理譚臣，在該公司會議室舉行儀式時合攝。

德航公司 戴希友赴科隆

德國航空公司中東及遠東地區公共關係部主任戴希友，昨搭德航班機飛德，前往科隆參加公共關係業務會議。

交通版

日航新購波音727型機 港日台日客機各綫均有調整

計劃由十一月起增加班次

【東京二十日時事社電】日本航空公司由於新購波音七二七型客機，因而現在使用的康貝亞八〇八型客機，將用於東京台北及東京香港綫，藉以加強上述兩短程國際航綫。據計劃由十一月起，現有的東京大阪台北香港綫，將由每週五次增爲七次，取消東京冲繩、台北、香港綫，而新設由東京經冲繩至台北的航綫，每週兩次，由此東京台北間班機再增爲每週八次。

澳航遠東經理 飛歐訪問

澳洲國內航空公司遠東經理高雅格，昨搭德航班機飛羅馬轉赴德國、荷蘭及丹麥等國，作業務訪問。在其出缺期內，遠東業務將由墨爾砵辦事處阿克莊代行。

美塑膠用具商 經港赴日

美國著名的塑料用具商得寶食物容器公司副總裁羅得、業務顧問安皮，日前來港訪問，視察本港銷售情況後，已於昨晚搭機飛日。

今日來往班機

到港班機（星期三）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時卅分
泛美	三藩市東京	下午八時五十五分
英航	倫敦印度仰光	下午四時五分
英航	東京	下午四時五分
國泰	英坡	下午一時四十分
國泰	星洲曼谷	下午二時卅分
國泰	大阪台北	下午六時卅分
國泰	馬尼剌	下午十時
澳航	雪梨馬尼剌	上午八時卅分
澳航	雪梨馬尼剌	下午八時五十分
澳航	東京	下午九時卅五分
法航	巴黎非洲泰越	下午五時十分
德航	東京	下午四時五十五分
義航	羅馬印度曼谷	下午四時五十五分
民航	曼谷	深夜二時四十分
民航	台北	中午十二時廿五分
民航	大阪冲繩台北	下午九時
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
日航	東京	下午一時卅分
日航	東京冲繩台北	下午二時卅五分
日航	倫敦印度曼谷	下午四時廿分
泰航	東京大阪台北	下午四時廿分
泰航	曼谷	下午九時五十五分
馬航	新加坡	下午一時三刻
馬航	新加坡	下午七時三刻
印尼	耶加達曼谷	下午三時五分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午五時卅分
泛美	越泰印度倫敦	下午十時一刻
英航	東京三藩市	下午五時
英航	曼谷印度倫敦	下午五時一刻
英航	馬尼剌雪梨	下午七時
國泰	英坡	午夜二時
國泰	台北大阪	上午九時
國泰	金邊曼谷仰光	下午二時一刻
國泰	台北東京	下午三時一刻
國泰	馬尼剌	下午七時
澳航	東京	上午九時卅分
澳航	印度倫敦	下午十時
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時卅分
民航	台北冲繩大阪	上午九時卅分
民航	台北	下午一時五分
民航	台北	下午九時四十分
德航	曼谷印度西德	下午五時五十分
法航	東京	下午六時十分
義航	東京	下午五時四十分
日航	泰星印尼	下午二時廿分
日航	台北冲繩東京	下午三時卅五分
日航	東京	下午五時十分
菲航	馬尼剌美國	下午二時
馬航	吉隆坡星洲	下午二時卅分
馬航	新加坡	下午八時卅分
泰航	曼谷星洲	下午五時
印航	東京	下午三時五十分

截信時間

今（廿一）日（星期三）

空郵

東埔寨、泰國、寮國、印度：信件上午十一時，包裹上午十一時。
印尼：信件上午十一時，包裹上午十一時。
馬來亞、北婆羅洲：包裹上午十一時。
夏威夷、美國、中美洲、南美洲、北美洲：信件上午十一時，包裹上午十一時。信件下午二時，包裹下午一時。
加拿大：信件下午二時，包裹下午一時。
伊朗、希臘：信件下午二時。
尼日利亞、非洲、英國：信件下午二時，包裹下午一時。
巴西：信件下午二時，包裹下午一時。
沙特阿剌伯、埃及、意大利、比利時、瑞士、挪威、法國、丹麥、瑞典：信件下午二時，包裹下午一時。
澳洲、紐西蘭：信件下午四時，包裹下午三時。
菲律賓：信件下午四時，包裹下午三時。
黎巴嫩：信件下午六時，包裹下午五時。
約但、叙利亞：信件下午六時，包裹下午五時。
台灣、日本：信件下午六時。
冲繩島：信件下午六時，包裹下午五時。

平郵

北婆羅洲：信件正午十二時，包裹上午十一時。
西澳洲：信件正午十二時，包裹上午十一時。
南韓：信件正午十二時，包裹上午十一時。
琉球群島、日本：信件正午十二時，包裹上午十一時。
美國、中美洲、南美洲：信件正午十二時，包裹上午十一時。
馬來亞：信件下午五時，包裹下午四時。
毛里求斯、南非共和國、巴西：信件下午五時，包裹下午四時。
墨西哥、哥斯達尼加：信件下午五時，包裹下午四時。
巴拿馬運河區、委內瑞拉、荷屬安地列斯羣島、千里達、蘇利南、英屬圭亞那、秘魯、智利、厄瓜多爾：包裹下午四時。

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
烈打艷（貨）	NEDER EEM	日本	渣華	九龍倉碼頭	上午
加拿大郵（貨）	CANADA MAIL	美國	福來	A三	上午
吉隆坡（客）	KUALA LUMPUR	日本	太古	A泡	上午
岳州（貨）	YOCHOW	日本	太古	A泡	上午

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
安順（貨）	ANSHUN	日本	太古	A廿五	下午
威靈頓坡（貨）	G.WELLINGTION	日本	銀行	A泡	下午

怡和有限公司
代理
美州輪船公司
JARDINE MATHESON & CO. LTD.

"WASHINGTON"輪
直航：溫哥華、塔高麻、西雅圖、朗非路及砵崙等埠
七月廿三日到港落貨
廿四日開行

"OREGON"輪
往：三藩市、羅省、檀香山及聖地牙哥
七月卅日到港收貨
卅一日開行

"ILLINOIS"輪
直航：溫哥華、塔高麻、西雅圖、朗非路及砵崙
八月四日到港收貨開行

怡和有限公司船務部啓
電話 23112·22922·28420·41028

挪威快輪（特大新型客房）
"KRISTIN BAKKE"
「利是碧琪」
七月廿四日抵港
七月廿七日啓行
經日本往：溫哥華，西雅圖，德金馬，砵倫。
並轉駁加拿大美國內陸各大城市。
貨務部華經理周啓尹 電話二三三〇一一查內線卅四號
香港樂信輪船公司代理
鐵行輪船公司謹啓

美華碧琪輪
"MARTHA BAKKE" V.S.
七月廿二日落貨廿三日啓行往石叻，庇能及澳洲西部福利文杜埠
貨號付貨搭船請移玉至本公司下列貨務部面洽爲荷
鐵行輪船公司代理樂信輪船公司啓

日日班期
獨此一家
噴射客機
直航
馬來西亞
本日
下午二時半飛吉隆坡及星加坡
下午七時半星加坡
馬來西亞航空公司
電話：六六二二一一

山川人物

蘇曼殊墓遷迴處

曼殊於民國七年五月病死上海，移厝廣肇山莊，至十三年，始營葬西湖孤山，近日毛朝又遷曼殊墓於西湖風篁嶺下。曼殊有知，當有「獨我棄如遺」之歎。

蓋盦

曼殊上人以民國七年五月二日示寂於上海廣慈醫院，年卅五，聞者惜之。上人身後蕭條，賴番禺汪精衞經理其身後事，遺柩暫移厝於廣肇山莊；至十三年，始由吳江陳去病爲營葬於杭州西湖孤山，碑文刻「嗚呼曼殊大師之墓」，愚客皖人，遊湖至此，低徊弔之。近日毛朝以整頓名勝古蹟爲名，遷曼殊墓於西湖風篁嶺下。曼殊地下有知，當有「獨我棄如遺」之歎，亦可悲矣！

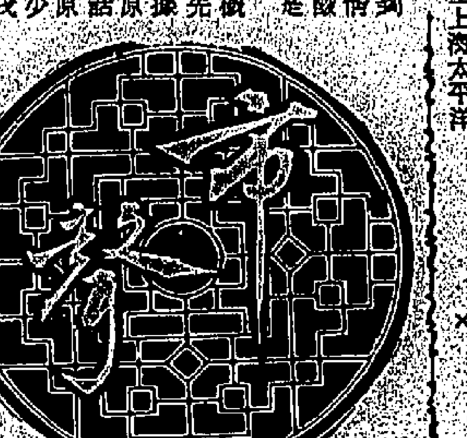
上人身世飄零，自言有「難言之恫」，所著斷鴻零雁記說部，頗能動人，蓋一自傳體小說也；據章太炎「曼殊遺畫並言」云：「亡友蘇玄瑛子穀，蓋老氏所謂嬰兒者。父廣州商，於日本，娶日本女而得子穀。廣中重宗法，族人以子穀與其母，蠻擯斥之。父分貲與其母，令子穀出就外傅，習英吉利語。數歲，父死，母歸日本，子穀貧困爲沙門，號曰曼殊。」是年師年十二，從慧龍寺主持贊初大師披剃於廣州長壽寺，法名博經，後謁雷峯海雲寺，具足三壇大戒，嗣受曹洞衣缽，任知藏於南樓古刹，四山長老咸器重之；亡何，以師命遊廣州，時寺院爲暴徒所毀，法器無存，曼殊東渡日本，侍母河合氏居於神奈川，以母命學繪西美術於上野二年，學政治於早稻田三年，皆無成；清公使汪大燮案之曾陸軍八閱月，惟亦卒不竟其業！後得故師西班牙人莊湘之助，遠赴暹羅，莊湘欲以五女雪鴻妻之，曼殊以辟法身久，婉拒之。師抵暹羅，隨喬悉磨長老究心梵章二年，歸入靈隱山，仿彼彌尼八部書成梵文典八卷（見潮音跋）。返國後，歷主皖小、明德、皖江等校講席，旋赴曼谷、錫蘭、爪哇等地，及民國肇建，上人歸自海外，主上海太平洋報社筆政，並以所著斷鴻零雁記刊布之。是書自民元五月十二日至八月七日，排日連載發表，一時萬人傳誦，與週上之鴛鴦蝴蝶派小說，自屬不同，以出世佛子，敘入世悄闇，能於悲歡離合之中，極盡波誹惻之致，而處處真實，字字懇摯，但見淚痕滿紙令人讀之而恰然！」洵非虛譽也。

曼殊才情卓越，詩文而外，雅擅丹青，獨惜傳世之作，殊不多觀。上人自幼體弱善病，惟不自珍攝，於飲食方面，從不節制，故經年有腸胃之疾，太炎云師在日本時，一日飲冰五六斤，比晚不能動，人以爲死，視之猶有氣，明日，又復飲如故。嘗啖朱古力，能日盡三數袋，云茶花女馬克格尼爾亦酷嗜之也。師雖在病中，亦不忘口腹之欲，民國二年十二月與柳亞子書云：「瑛前日略清爽，因背醫生大喫年糕，故連日病勢又屬不佳。每日服藥三劑，牛乳少許，足下試思之，藥豈得如八寶飯之容易入口耶？」又與陳陶怡書云：「余屢問醫生，吾病何日可愈？何時可至上海食年糕、八寶飯？醫生笑而不答。讀彼心情，將謂和尚猶有揩油之興，不寧寃哉！」曼殊嘗怪醫生不善看護，囑友人周君與院方交涉，院長出糖栗三四包，反實病者不遵所戒，私食禁忌之物，並言：「此由彼杭畔拔得者，獨望其疾之速愈耶？」曼殊雖受三壇大戒，然吃實縱酒，風流蘊藉，居恒西裝革履，望之儼然一濁世佳公子也。「人間花草太匆匆，春未殘時花已空，自是神仙淪小謫，不須惆悵憶芳容。」吟咏再三，爲之黯然！

兩·封·來·信

在許多讀者來信中，這兩封似乎值得費我的筆墨，在放進字紙籠之前，寫了這一篇，算是我的代文。

東西雜集 曹雨



最近我接到了兩封頗動感情的信，一封是酸溜溜的，一封是熱辣辣的。

前一封大概是出自一位老先生之手，引經據典，大談其古先聖王之道，認爲「屈原不可毀也」。（他的用意是如此，這話是我套用論語的）。但他似乎對於屈原的歷史著作，及當時的社會背景，至少尚未分析過，祇一味搖頭擺腦，像向我大唸其「原道」之類的古文。而這類古文，對於我並不陌生，早就在我童稚時代背熟過了。

須知「人其人，火其書」、「是禽獸也」這種反學術武斷時代，這種反學術武斷態度，早就過去，早就變爲要不得。爲了眞理，豈止屈原可毀，仲尼也可毀。這個毀，當然不是爲毀而毀，而是爲眞理而毀。這個毀，也並不是一毀百毀，而是就可毀者而毀。例如仲尼許多的嘉言美德，是值得我們頌揚的，但他所說的「民可使由之，不可使知之」的道理，在今日也屬「天經地義」，「放之四海而皆準」嗎？他把女子與小人並稱爲「難養」，今日的婦女們會奉爲不易之論嗎？仲尼也自認「有過」，難道他不容許人們去非議責難嗎？（仲尼自己且以別人批評指摘爲幸，而一些衛道的老先生們却不准人們對仲尼提一個不字，不亦怪哉！）一些老先生們認爲我們不應非難古人，而不知古人們也在非難古人呢，讓他們讀讀王充論衡吧。

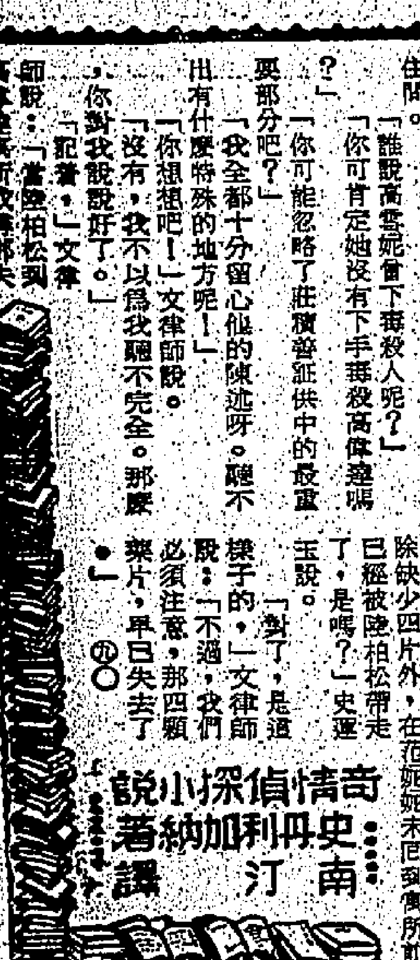
後一封，是一位自稱波士頓出生的美國人寄給我的，他自稱在中國住過很長時期，是一個研究漢學的人（中文大概小學生程度）。他不知從我那一篇文章看到我說過「中國人是一粒沙子」的話，硬指我「侮辱自己的同胞，想要入美國籍」。我懷疑這位山姆大叔如果不是患着嚴重的神經病，一定是眼睛大有問題。我會輕視自己的同胞？我會不做中華民國的公民？相反，我對於某些美國人的輕視中國人，某些中國人的數典忘祖，有過不少篇文章予以指摘。這可不說吧，那位山姆大叔不滿於中國人的反共，不滿於香港中國報章的指摘美國姑息主義，罵中國人不長進，說香港的中國人「要美國去打自己的同胞」。

哈哈，我明白了，原來，這位山姆大叔，裝作「熱愛中國人」，而其實則是「熱愛中國的共產黨」。但可惜之於向他這一套，不用向自己宣示「戚誼」罵。並且，更可惜他不走入大陸去向「毛主席」叫萬歲，却躲在香港來送秋波。——我相信他是一個如假包換的「美國人」，因爲有了這樣的「美國人」，才會使我們中國人發現着美國有其不值得我們尊敬的地方。

在許多讀者來信中，這兩封似乎值得費我的筆墨，在放進字紙簏之前，寫了這一篇，算是我的交代。

碧湖

奇情偵探小說 史丹利加納著 南汀譯



「鼎衞倫檢察官，原來就是一個這樣奮奔衝動的人！」杜保德說。

「我想，」文培理律師說：「他又將要做控訴高雪妮謀殺罪嫌的主控官了。」

「看來，他祇有這樣做了。」

「不過，」文培理說：「這回，她沒有什麼自供了，他連她的表面証據也找不出了。何況，他是無法証明高偉達是死於氰化鉀中毒呀。我相信，畢衞倫是無法好好處理這案的。」

「但，有着莊積善的証供呀，」杜保德說。

文培理哈哈大笑起來。

「你笑什麼呢？」

「莊積善的証供，根本就不能接受呀！」文培理說：「記着，在法律上，丈夫是不能對其妻子作供的，除非得到他的妻子同意。你想，高雪妮會同意莊積善的說法嗎？因此，現在我們不妨冷眼去看看畢衞倫又出什麼手法，事實上，可以斷言，他是毫無成就的。」

「照你說來，高雪妮是可以逃過謀殺罪嫌，而獲得無罪釋放了？」

文培理律師沒有作答，祇是微笑地望着他。

「你可有什麼意見呢？」杜保德忍不住問。

「誰說高雪妮曾下毒殺人呢？」

「你可肯定她沒有下手毒殺高偉達嗎？」

「你可能忽略了莊積善証供中的最重要部分吧？」

「我全都十分留心他的陳述呀。雖不出有什麼特殊的地方呢！」

「你想想吧！」文律師說。

「沒有，我不以爲我聽不完全。那麼，你對我說說好了。」

「記着，」文律師說：「當陸柏松到高偉達寓所找尋那失去的氰化鉀藥片時，莊積善是叫古法孝到范妮妮臥室去找尋的，當古法孝找到瓶子後，交給莊積善，然後再由莊積善交給陸柏松。後來，陸柏松把瓶裡的藥片，和他化驗室失去的藥片點數是缺少了四片的。」

「呀，原來有這麼一段事實，」史運玉興奮地說：「難怪你從未懷疑到范妮妮毒殺高偉達了。」

「儘管范妮妮曾對鄧忠義醫生說過什麼毒殺高偉達的話，那不過是她在藥物控制下，潛意識地把事實混淆亂說吧了，」文培理律師說。

「那麼，那個載有氰化鉀藥片的瓶，除缺少四片外，在范妮妮未回到寓所前，已經被陸柏松帶走了，是嗎？」史運玉說。

「對了，是這樣子的，」文律師說：「不過，我們必須注意，那四顆藥片，早已失去了。」（九〇）

十號風球

傑克著

三、定親

林樹風的聯想，然而又轉到柳希雲身上去，白嫩的瓜子臉，眉目間隱藏着秀氣。什麼叫做秀氣？他沒法形容。一樣是山，一樣是水，怎樣分辨出鈍濁和清秀來？眞難說。它們不會說話，更不會表情，全憑你的直覺，體會出它們的神韻。對人也一樣，人不也是物質凝成的嗎？他對柳希雲就欣賞那股秀氣。

他給阿八看中了做女婿，十分之九是逃避不了的。曹彩玲做他的妻子，已經命中注定了。然而他忘不了柳希雲，怎辦？

再就曹柳兩人的神韻來比擬，曹彩玲是風姿迷人，柳希雲却秀氣移人。「迷」字易解，一個人着了迷，便會糊裡糊塗；「移」字又難以解釋，古人用這字，想必挖枯了心肝。「移」是把你從那邊移到這邊來，不是你的身體，而是你的心魂。換句話說，有一股無形的吸引力，把你的心魂攝取過來。

假如林樹風對柳希雲是這樣一種看法，怪不得他會後悔爲什麼不明白表示。但是他的處境是可原諒的，在現實制度之下，金錢萬能。演出類似的悲劇的，何止他一人？

他忽又想起曹彩玲的那封信覺得好笑，了了了，了個不休，這是何等古怪的文體！把念英文的人，跟「美帝」攪夾在一起，也怪得別緻。婚姻大事，她却提出金錢，金戒指，派克墨水筆等相提並論。大陸的共產政權是怎樣教育人民的？把青年們的腦袋洗得如此其神妙！

他想得連搭車也忘懷了，又悲傷，又懊惱，又幽默，一站又一站的想下去，不覺回到歇處，一歪身倒在冷巷的床位上，疲勞地睡着了。

冤家偏在對門居。

頭幾天，他一上一下，都帶着惶恐的心情，生怕在樓梯上碰見柳希雲。他記起分手那晚，柳希雲哀哭地倒在他懷，含淚地不眠不睬獨自拉門鈴回家。那悽然的神情，歷歷在目。現今他的命運決定了，兩位母親已說定了他跟曹彩玲的婚事，雖僅屬口頭協定，可是以男女兩家的歷史和交情而論，決不會翻悔的，他不久便是別人的丈夫了。㊉

動物每爲雌性而戰

一個富革命性的見解是：雄性動物並不與雌性動物打鬥。這一說法驟然似乎有違我們眼見的証據。不過，我們確是常見，兩頭雄性動物大打出手，而一頭雌性的，當兩雄決戰完畢時，表現出勝利者的興高彩烈姿態。

普通和圓圓的知更鳥，充份說明了上述的事實。在每年之中（除極少時期外），每頭雄性知更鳥，佔據花園的一角落面積，視爲禁區，不准外界闖入。如有闖進的，一定必予以驅逐。

雌性的知更鳥也劃出自己的範圍，但在繁殖季節內，她的禁區是會開放，准許她的情侶進入。在這時期，如果有一頭不識趣的雄性闖進這共同區域，兩雄爭霸戰便告展開。雌的會在旁觀戰。

一頭爲要保衞領土而戰的知更鳥，其表現通常是比侵略者爲兇猛。牠每每就是勝利者。在打鬥完結之時，雌的會表現出勝利者的神氣，以炫耀自己。她並不是當作自己戰勝，而是因戰勝者在未交戰以前，已是她的情侶的緣故。這次惡戰的眞正起因原是領土之爭和驅逐不速之客。

事實上，知更鳥或任何其他鳥類的求偶，是要藉唱歌或其他動作炫耀自己，但被挑選爲情侶與否，其權柄非歸于雄性，而是歸于雌性。雄性與雌性的爭風打鬥，是不能左右雌性的求偶選擇。（廷希）

武惠妃

歷史小說 南宮搏著

小東西

李隆基大笑着，將她抱起來，抱在懷中。

於是，她依依地偎貼着皇帝，有似夢寐地說：

「陛下，有時候，我好不舒服——爲了想你……」

他摩挲着她的肩胛，又摩挲着她的面頰。在靜穆中表現自己的愛惜，在解穆中表示冷落她的遺憾。

不久，她飲了一口氣，低聲問：

「你要些甚麼？酒？蜜水？」

「我想還是先飲酒吧。」他以手指撥起她的下巴：「你說，趙麗妃怎樣？」

「那是人家的啊——」她笑着，拉皇帝的手來按在自己的頸頂，接着她又以自己的手，將前額的皮膚向上推，這樣，額上出現了幾道皺紋，她故意尖着喉嚨說：「三郎，你來何遲？要聽我唱出塞曲嗎？」她笑，投入皇帝的懷中——她仿擬趙麗妃的口音，相當像。

於是，皇帝忍俊不禁，大笑着呵她的癢，一面說：

「小東西，好些時不見，你仍然如此調皮呢？」

她笑着從他的懷中脫出，坐倒在地，同時反攻，搔他的腿臂，這樣，皇帝也笑着傾下身來，他們同坐地面，

他摟她擁住，他吻了她的面頰。她低喚着：「三郎——」她由衷而輾轉了。她低憂懸消散了，但是，李隆基却有着自我的不解，自己爲何在漫長的時間不與武小娘在一起的？

不久，在飲酒中間，他平淡地說：「小娘，有好久不和你在一起，這些時，我很煩——」

「是啊，我也有一些煩的——有人說我哩，他們說，皇帝不要我了，我不服氣，告訴他們：我不要皇帝——」她噘起嘴：「三郎，我爲此而不舒服。」

「小娘，我怎會不要你呢？先時，你連接有孕……」

「我知道——」她喝了一口酒：「三郎，你煩些甚麼呢？就我所知，你的皇業如日中，現在正是好日子呀！」

「這個，一言難盡了，」李隆基長長地嘆息，將面前的一杯酒飲盡：「今天，昨天，都有不快之事——」

她眨了一下眼，轉動着酒杯，低沉地說：「三郎，我明白了你是爲朝中事而煩，並非爲國事，是嗎——」她等皇帝點了頭，再接下去：「一個平庸的君皇，是不會煩的，一個智者做了皇帝，就會煩了，陛下，那是天生的，不必爲煩而愁。」

——這是審知之言，他欣賞着，他從而思索，事實確是如此啊！歷史上聰明睿智的皇帝，總是煩惱多於幸福的，於是，他自思：「當天下太定之後，我應該使自己平庸一些。」㊉

滿漢生死

長篇演義連載 鐵嶺遺民著

第十七回：六龍定中原稚兒有李 三宮徇社稷雄主無儔

又停一時，太監王德化自中左門出，這個王德化雖然投降了李闖，倒是一個有心人，崇禎帝用帝禮祭，就是他向李自成懇求的。德化久居宮禁，對朝政瞭若指掌，當時一眼看到兵部尚書張縉彥，罵道：「明朝江山，都壞在你同魏閹老手上，此日還覥顏求活，實在太無廉恥，打你一頓也爲先帝出氣。」說過便走過去打了張縉彥兩個耳光，後面跟隨的人也過來劈劈拍拍打了一頓。張縉彥自不敢還手，也不敢聲辯，兩邊臉頰登時打得如紫茄子一樣，祇有低頭流淚。魏藻德坐在後面，聽到王德化罵張縉彥牽連到他的身上，趕快把頭低下地面，幸而未被王德化看見，免了一頓毒打。

一直等到日午，未見李自成出來，倍感焦急，每看到內裏有人出來，打扮又不似京官，知道是李自成部下親信，許多人就過去陪笑問好，想打聽新天子的消息。賊黨多是怒目而視，或者踢一腳，打一拳過去。又等一時，宋獻策從裏面出來，有人認出此人就是李自成的軍師，將來一定拜相，遂迎[illegible]更不宜遲。當時有幾個人過去跪問道：「請問老大人，新主怎麼還未出朝？」宋獻策圓睜怪眼罵道：「爾等亡國大夫，不殺已是萬幸，多等一時有何妨，誰等不及可以自去，新主並不希罕你等朝見。」幾個人被罵得不敢再說，一齊叩頭而退。

到了太陽偏西，李自成坐朝了，出來坐在中間帝座上，牛金星、宋獻策和一班將軍分東西兩列坐好，衆降官一齊跪在下面，一個太監拿出精神花名冊點名，先喝道：「爾等應名稍遲，即以軍法從事。」

衆人悚然應命，不敢稍懈，點名點到翰林院衛胤文、林增志、楊昌祚、宋之繩、方拱乾、劉泰國，都已剃了光頭，準備必要時扮和尚。結果却又趕來聽點，露出醜事。

李自成一眼看見幾個人剃了光頭，勃然大怒，說道：「爾等既然薙髮準備出家，怎麼又來報名？」

衛胤文等尚未答言，李自成當時擺手向左右說道：「速把這幾個混賬行子全身上下的毛都拔掉。」

全體降官都爲之愕然，就在這時候的過來幾個賊兵，捉住各人從頭到腳，全部拔光。

衛胤文等痛得眼淚直流，又不敢叫出聲來，其他的人也都掩面低頭，個個心驚肉跳。

李自成說道：「城破能死，便是忠臣，至於身體髮膚受之父母，不敢毀傷，才是孝子，爾等不忠不孝，留下何用，僅僅拔去身上毛髮，還算恩施格外，本來應該推出斬首。」

衛胤文等趕快忍住痛跪下謝恩。

再向下點名點到周鍾，顧君恩久聞周鍾之名，長揖道：「主上求賢若渴，定當重用。」

牛金星問道：「這是什麼人？」

顧君恩說道：「名士周鍾。」

李自成不耐煩道：「名士會作文章，可令他作一篇「見危投命」文。」

牛金星，顧君恩相顧而笑，無言可答。（五五九）

歃血

至思譯

「可是，多爾基老哥，如果你不出來，汗達就會把持下去！他在這裏名義上是牧長，實際上倒又做了法官和稅務官，他幾乎沒有甚麼事情不到我們頭上來。我們有時打個噴嚏，祇要讓他聽到，他也會叫個人來查察一番。難道這是他應該管的嗎？這些事跟他有甚麼干係呢？」凡丹以告狀的口脗訴說着。

「你們當初既然推他做牧長，那也祇好讓他幹下去，要知道你們現在忽然不讓他做牧長，日子一定會比現在更難過些。」父親發表着意見。

「如果我們不讓他做牧長，」阿爾當說：「那末我們就可以明正言順不讓他來管我們的私事了！」

「在我看來，這也不好辦，」父親皺着眉頭說：「要知道汗達是個愛權力的人，假如你剝奪他的名分，他一定會幹出一些爲大家所不喜歡的事來！」

「那樣我們也祇好不管，」凡丹說：「祇要大家齊心，我們可以把他趕出牧地去。」

「爲什麼要這樣做呢？」父親說：「多一事不如少一事。」

「多爾基老哥，」凡丹作出很誠懇的樣子，把一隻手放在胸前，說道：「我已經同許多人商量過了，知道祇有你爲衆望所歸，祇要時間一到，我們都會推舉你做牧長。」

「不，我不做牧長，」父親堅執地說：「你們可以去找那些你們認爲配做牧長的人。」

「多爾基老哥，除了你，我們這裏還有誰配做牧長呢？」阿爾當說。

「不管你們怎麼說，我還是不幹。要知道汗達的地位一旦更動，這塊地方就會從此多事了。」

「汗達能把我們怎麼樣呢？他雖然兇惡，家裏也不過十多個人，」凡丹說。

「凡丹老弟，」父親說：「你們嫌現在的情形不好，却不知道換了牧長以後比現在還要糟得多。汗達現在祇想表現一點權力，而日後說不定還會作惡呢！」

我當時坐在旁邊聽着這種談話，覺得父親實在太固執了，他不但拂逆了大家的好意，還推掉了我們家門的光榮。可是我沒有說話，我覺得這些事不是小孩子應該管的。

母親在一邊縫着一個羊皮袋，到這時也插上了嘴，她說：「承大家的好意，要推多爾基做牧長，不過我以爲另外找個人，因爲多爾基太懦弱，沒法對付汗達的。」

父親皺了下眉頭，他不大高興有人說他懦弱，實際上他也不是個懦弱的人，他祇是不喜歡硬拚硬罷了。

凡丹和阿爾當喝完茶，用袖口抹抹嘴，站起身來準備離開。臨走，凡丹說：「這樣吧，多爾基老哥，這件事不由你說，也不由我說，還是讓大家來作主吧！」

「凡丹，」父親誠摯地說：「你應該同去勸勸大家，叫他們不要三心兩意。我們這塊地方雖然也有不盡人意的地方，總還可以過得了的日子。」

「誰知道呢，多爾基老哥，說不定壞日子正在等着我們呢！」㊉

有感

（南斗）

登臨廣武嘆英雄。破碎金甌在望中。
特日感時花濺淚。詞云在事箭彎弓。
營邊石勒呼君子。亭畔歐陽學醉翁。
讀罷典墳君應解。莫須吳下問阿蒙。

半斤文也芬

丹尼

三萬零三百七十八名小學生及其家長引頸期待已久的小學升中試放榜了。放榜雖與「堅中秋」有異，但「有人快活有人悲」則一，安得學校千萬間，使三萬多學童，全有升學機會呢？

× × ×

陰曆十二月小，係二十九日，但日本曆書，却列爲三十日。因此，本港日曆，有作月大者，也有作月小者。

兩個除夕，兩個團年，前者是乾淨乾淨好乾淨，後者是拜拜拜拜又拜拜。

× × ×

青山道切頭博愛醫院前的巴士站，除上蓋外，最近並設有一列坐椅。巴士公司，也許已知道乘客的雙腳，疲乏到發軟吧？

× × ×

香港僑胞，携帶糧食及衣服回大陸接濟親友，中共又有新限制。即使願意納稅，也以在「自用」，家用合理範圍內」爲限。什麼是「合理範圍」？除中共外，恐怕祇有天曉得。

MANSFIELD COLLEGE

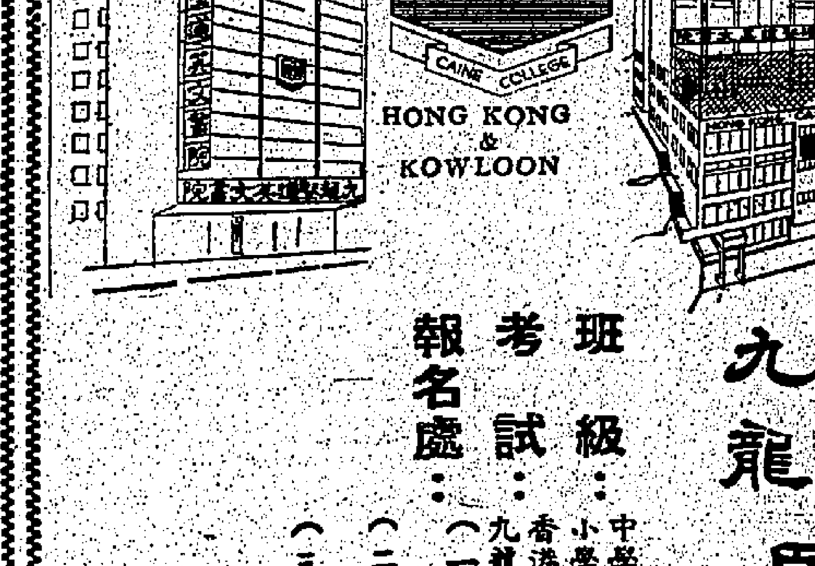
格致英文書院

招秋季學期男女新生

（一）班級：小學五至六年級（PRIMARY 5–6）
中學一至六年級（FORM 1–6）
（二）考試：七月廿三日（星期五）上午九時
（三）報名：每日上午九時至下午五時
（四）校址：九龍尖沙咀金巴利道諾士佛台四至五號。
（由樂宮戲院轉入）
電話：六二零二零一一二

校監 鄭亞濤

CAINE COLLEGE



HONG KONG & KOWLOON

香港九龍 堅道英文書院 招生通告

班級：中學部……中一至中四（明年續辦中五會考班）
小學部……小一至小六
考試：香港校……七月三十日（星期三）上午九時
九龍校……七月二十二日（星期四）上午九時
報名處：（一）香港敦文書院校務處（堅道三號）
電話二式二七，二二〇九一二
（二）本校香港校招生辦事處（堅道一二九至一三三號）
電話：二三七五三四
（三）本校九龍校招生辦事處（彌敦道四八三至四八五號）
電話：六三九六八一

校監：林樹錚
校長：黃文謙
副校長：陸永熾

聖若望英文男書院

一九六五年九月遷往九龍塘秀竹園道自置新校舍上課，報名仍在現址
辦理：太子道四五四號近奧林匹克公園
電話：八三三一八三
班級：P5–F6
報名日期：由即日起
考試日期：七月廿二日

聖若望英文女書院

九龍塘界限街一二六號
電話：八二七八七九
班級：P5–F6
報名日期：由即日起
考試日期：七月廿二日

聖若望英文小學

九龍金巴倫道十二號
電話：八二九〇九八
班級：P1–P6
報名日期：由即日起
考試日期：七月廿二日

本書院爲天主教白英奇主教管轄之教會學校F5及F6大學預科班均由前任聖瑪利及喇沙等書院F6先生教授

崇恩英文書院四校聯合招生

班級：英文中一至中四 小四至小六（幼稚園）
中文中一至中三 小一至小六
試期：七月廿二日（下午二時）
校址：（正校）界限街二〇七號
（女校）九龍巴芬道六號
（分校）旺角洗衣街二七二號
（分校）佐敦道十九至廿一號
電話：八二六〇二八 八二四三九五
監督：李青華

金銀業貿易場學校招生

一、班級：上午班小學一年級至五年級（不限年齡）
二、報名：即日起至八月十三日止
三、考期：八月十四日（星期六）上午九時
四、地址：銅鑼灣道十二號（保良局右鄰）
五、特點：本校爲非牟利學校受金銀業貿易場津貼
六、附設：免費夜校招三年至六年級免費生

監督：何善衡 校長：梁榮耀

澳門德明幼稚師範科招生

學校資格：高中畢業女生
考業年期：一年畢業
報名日期：即日開始
考試日期：七月廿六日上午九時起
閱章地點：（一）澳門本校，函索即寄
（二）香港銅鑼灣蘭芳道廿五號培僑幼稚園
（三）九龍尖沙咀柯士甸道一四八號C香港置業公司
（四）九龍深水埗荔枝角道二〇四號中立書局
手續：可郵遞報名
地點：澳門白鴿巢本校

校長：李雪英

政府津貼

青年會中學招中六年級男女新生

一、班級：中六年級文理組各一班
二、資格：中文中學會考合格（持會考證即可報名）
三、報名：即日開始
四、校址：香港中環必列者士街（電話四四〇四九五）
五、費用：學費堂費每月共五十元以下另有大量減免費學額清寒子弟均可申請

校長何世明牧師

今日播音節目

本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。

香港電台

中文台波段：六四〇千週，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九十四兆週。

七時，時代曲。十五分，天氣報告，轉播敎學語新聞及時事評論。三十分，天氣報告，時代曲。五十六分，天氣及漁民天氣預告。八時，粵語新聞。十五分，每日公衆活動報告，特別報告。三十分，粵曲。三十分，英語進階，音樂。五十分，餸菜價格報導，天氣報告。九時，國、潮語新聞，特別報告，環遊世界音樂特寫。十時，詩聲詞韻，文獻。十五分，故事「東周列國誌」。四十五分，點唱節目。五十八分，天氣報告。十二時，天氣報告，今晨牛猪批發價格報導。十一時三十分，粵曲。十二時，故事「佛山贊先生」。一時，漁民天氣預告。故事「悲劇」。三十分，特別報告，天氣報告。二時，國語新聞，特別報告。三時，時代曲。四時，特別報告。五時，兒童節目。五時三十分，粵曲。六時，古今中外有問有答。天氣報告。七時，報告，粵曲。八時，故事「追兇記」。粵語新聞，天氣報告。九時，時代曲。十時，英語進階。十一時，國語新聞，天氣及漁民天氣預告，廣播完。

麗的銀台

七時，進行曲，廣東音樂。八時，今日節目，時代曲，口琴。十五分，英語敎授，世界之最。三十分，天氣預測。新聞報導，天氣報告。二十分，朝話。三十分，轉播港台英語進階。四十五分，粵曲。九時三十分，祝壽祝婚，時代曲。十時，婦女節目。四十分，街市行情。十一時，兒童故事。十二時，新聞報導，天氣報告。下午一時，電影故事。二時，小說「婚姻大事」。三時，「是男是女」。四時，金曲。五時，點唱。六時，兒童歌唱。七時，新聞報導。八時，晚間節目。九時，宇宙奇觀。十時，夜靜聽消歌。十二時，完播曲。

商業第一台

第一台波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。

七時，消晨音樂，節目預告，口琴音樂。三十分，天氣及潮汐漲退報告，時代曲。四十五分，天氣預測，座右銘。八時，轉播港台新聞報導，天氣及潮汐。九時，婦女生活節目。十時，天氣報告。十一時，時代曲。十二時，祝壽祝婚，點唱，倫理小說。一時，股市行情報導。二時，電影故事「難爲了家嫂」。三時，粵語流行曲。四時，女偵探。五時，兒童故事。六時，天氣報告，各地天氣報導。七時，跳舞專曲。八時，音樂。九時，粵曲。十時，漁民天氣預告，錄音報導，工商士農。十一時，國語新聞，天氣及漁民天氣預告。十二時，廣播完。

麗的金台

七時，麗的呼聲，早晨的音樂。八時，今日節目，藝術歌曲，潮州歌曲。九時，京劇。十時，國語廣播劇。十一時，時代曲。十二時，新聞報導，天氣報告。下午一時，潮劇。二時，英語敎授，偵探小說。三時，越劇。四時，京劇。五時，各地雜曲，武俠故事。六時，中文電視節目報告。七時，社會服務。八時，晚間節目。九時，新聞報導，西洋歌劇。十時，聊齋故事。十一時，消息。十二時，完播曲。

中文電視

預告：下午六時，節目，卡通。六時三十分，國語片。十二時，完播曲。

商業第二台

第二台波段：一七〇〇千週，波長二百五十六公尺。

七時，晨曲音樂，節目預告。三十分，時代曲。八時，轉播港台新聞報導。九時，點唱。十時，時代曲。十一時，現代小說。十二時，新聞報導，天氣報告。一時，時代曲。二時，報導各地天氣。三時，小說「基度山恩仇記」。四時，天氣報告。五時，時代曲。六時，戲劇化小說。七時，時代曲。八時，天氣報告。九時，西曲。十時，時代曲。十一時，專曲。十二時，中國文化。

綠邨電台

七時，早晨音樂，晨鐘暮鼓。三十分，英語敎授。八時，天氣報告，婦女節目。九時，家庭食譜。十時，現代小說，祝壽祝婚。十一時，天氣報告。十二時，專曲。一時，歷史故事。二時，倫理小說。三時，勞工之音。四時，武俠小說。五時，兒童故事。六時，時代曲，戲劇化小說。七時，中國文學名著。八時，時代曲。九時，天氣報告。十時，時代曲。十一時，天氣及漁民天氣報告。十二時，完。

貴賓 今天盛大公映　奇妙武俠巨片　六指琴魔（大結局）　實隊長　通天師父

惠刊廣告　請電：三〇七〇七八　八洛

七彩巨片　特技綜合體
騎軍路血戰　The 7th CAVALRY
愛蒲門頓　國倫數　下期獻映
長貫腔飛穿頭兵衛陣門奧例頭尾快演
中文字幕

東城新聲
今天盛大獻映　聯美公司輝皇鉅獻！
丹拿安杜遂斯　堅史勿夫　蓮達姬莉姬絲　三大紅星合演
新藝綜合體・特麗七彩・片上中文
血濺錦山河　Comanche!　CINEMASCOPE
請早光臨
千軍萬馬，勇不可當！
報今生恩若仇格濺血河兩岸！
狠遠槍者，搏鬥烘烘，白子刀出！狠者，擊近肉！烘，刀進紅子！

工商日報分類廣告
銷數廣　效力大　收費廉
每段　大字四個　小字四十個　每天二元　三天六元
上期收費，不折不扣
每單位不得超過四段
九龍及法律性廣告，請攜同身份證來本報辦理刊登手續
洽刊處：
（一）中環利源東街八號地下　電話：二二五四九五、二二二三八
（二）灣仔分銷處　軒尼詩道
（三）旺角彌敦道七五六號B地下
（四）油麻地上海街
（五）九龍城周生生金行九龍城分行
（六）深水埗周生生金行
（七）油麻地周生生金行彌敦道分行
（八）荃灣周生生金行荃灣分行
（九）元朗康莊市場

租售
土瓜灣　萬息鋪位唐樓出售　接洽處：中環怡和大廈86號室　電話：230589
即日入伙
章記　電話：二二〇九五二
最好投資　即買即住　售五折八
翠雲大樓　嘉泰大樓　二期翠園　大華記大廈
住宅廉售　廠地出售　石屋平賣
金閣大廈　旺舖租售　屋地出賣　廉價租售　唐樓特平　現貨樓宇租售
招租（香港）　電話梗房　唐樓急售　石屎屋售　舖位租售　康售洋樓
（九龍）　翠華二期　官塘高尚　免頂平租　新樓招租　沙尖咀　寫字樓　橫門出租　吉樓廉租　金禧大廈　寫字樓　商業二樓　舖二百二　寫字樓　新舖
出讓　士多急讓　兩用冷暖　三輪貨車　寫字樓　新樓招租
平靚旺　請有廉免佳十寓三發A四彌　來盡宜頂宅四字樓財地四敦　電者租手好A樓B舖下六道　凱旋有限公司　TEL. 438569
舊石屎樓　旺舖招租　廠房出租　免頂舖位　白加士街
工廠廉租
下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請攜帶本報廣告收據到本報廣告部領取，或中環利源東街八號地下本報中區通訊處領取。
商業　萬能角鐵　萬能角鋼　萬能角鐵
軟髮網售　原髮出售　收音機　音機收　REX 利時牌雪柜　品質第一，尺碼真實，分期付款利息低！
買賣修理　打字機　計數機　收銀機
長沙托兒院　鶏眼總滙　角鐵萬能
立勝搬屋公司　港：221264　九：848810　日夜服務　大小搬屋工作妥善，取價最平
雄記搬屋　專爲府上喬遷服務　價廉妥當　請電：八九八三〇七
業主建樓　修理收音機　留學指南　碎料機　會計服務　昌記裝修　大中影印　影印
舊英文課本　專作書包
招生　專數精求　數學班（F7—F8）中數班（中五—小六）　暑期班：物理班（F7—F8）化學班（F6—F8）　地址：九龍彌敦道242號立信大廈四樓B座　香港北角英皇道275號南天大廈五樓D座
吳羅祖鑒　尋仇譜儒　尋鍾蓮　尋訪　求友之聲
徵求　塑膠舊模
遺失　遺失聲明　遺失啓事
太極教授　寄宿學校　學生們注意　國際　立案無線電工程科　學藝消遣　中國醫學院　數學理化30元　中西文亮補習社　英人30元補習
化粧科　儀態科　電髮科
龍巖藝苑　機械繪圖　大光幼稚園　會計科
聘請　請工讀生　聘請教師　聘請校長、教員　補習　專科補習　皇仁書院　經驗補習　上門教授　九龍華仁　代寫商業信　專誠補習
待聘　航海二副　學升留學各國　聯邦公司
招寄宿生　聘教師書記　聘請職員　招請機工　聘請教師　聘請教員　聘小學女教師　聘請教員　男女兼職　聘請教師　戲院什工
永生之門　神愛世人　領吊金　啟事
張丞舜製　健力丸　發育粉　一次根治　耳聾機　掌相三元　廖永德
醫藥　百年老牌大佛　腸胃丸　電話：四四〇五八　九一二九〇八　三六四〇四四
彭利　癬
轉讓聲明
洪耳鼻喉專科　冠洲　王秀珍　婦科　王碧華　婦科　蔡德芬　耳鼻喉　婦科特靈　避孕二元　陳月娥婦科　分院長吳麗莉　整容分院　櫻井　隆胸・高鼻　面頰・糾形
九十九　白藥行　康健傷風水　李伯奇　子午針術　手汗　陳玉梅婦科　通經丹　余玉芬婦科　痔　熊尊爵　面容　曲線　狐臭　疤痕